

BU BROŞUR C.G.T. - ALSACE BÖLGESİNİN İNİSİYATİFİ İLE TÜRKİYEYE
YÖNELİK YAPILAN İKİ DAYANIŞMA EYLEMİNİ İCERMEKTEDİR

STRASBOURG, le 4 MAI 1983

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI
TÜSTAV

MEETING DE LUTTE ET DE SOLIDARITE CGT AVEC LE

DISK TURQUIE

POUR LA LIBERTE EN TURQUIE

150.000
EMPRISONNÉS
3000 MENACÉS
de PENDAISON
dont
52 SYNDICALISTES
de la D.I.S.K.
20.000
FONCTIONNAIRES
SANCTIONNÉS



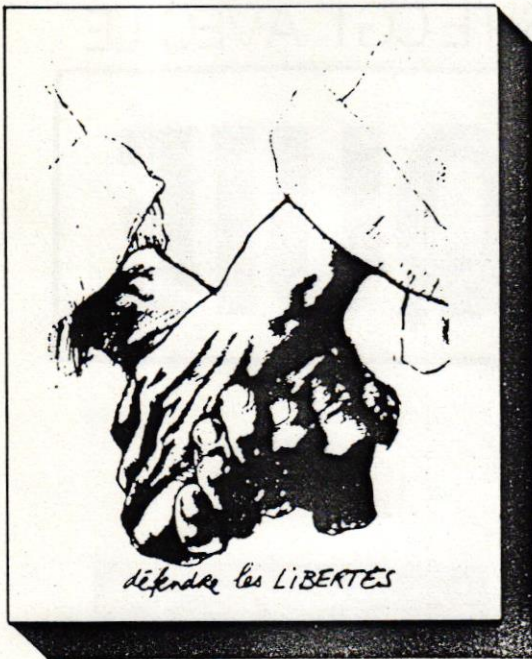
LA C.G.T. SOLIDAIRE



DISK'IN
16.
YILINDA

STRASBOURG'DA CGT-DISK
DAYANIŞMA GÜNÜ

MEETING



C.G.T. DISK

Samedi 26 février 1983

14 h Salle de l'Aubette
Place Kléber - STRASBOURG



CGT DİSK'LE DAYANIŞMA BAYRAĞINI
YÜKSEKLERDE DALGALANDIRIYOR!

26 Şubat 1983'te CGT Alsace bölgesinin, DİSK'in 16. kuruluş yıldönümü için örgütlediği Dayanışma Mitingi başarılı geçti.

Çok sayıda sendikacı, politik parti yöneticileri, çeşitli gençlik ve yabancı örgüt temsilcilerinin katıldığı bu mitingte Strasbourg ve Haguenau Türkiyeli İşçiler Dernekleri aktif yerlerini aldılar.

Mitinge katılan örgüt temsilcileri:

Kemal DAYSAL: DİSK Yürütme Kurulu Üyesi

André-ALLAMY: CGT Yürütme Kurulu Üyesi

Albert KLEIN: CGT Yönetim Kurulu Üyesi ve Alsace Bölge Komitesi Genel Sekreteri

Charles VALTORTA: CGT Yönetim Kurulu Üyesi, Mulhouse il sekreteri, Alsace Bölgesi Göçmen İşçiler sorumlusu

André HEMMERLE: CGT Strasbourg ili Genel Sekreteri

Jacqueline BUZES: CGT Strasbourg il sekreteri

STİD ve HTİD'in Yönetim Kurulları

Francis WURTZ: Avrupa Parlamentosu FKP sayılabı ve FKP MK üyesi

Philippe Ottman ve Lucien KLEIN: FKP Alsace Bölgesi sekreterleri

Mehmet BOZ: İGD Yönetim Kurulu üyesi

Ve ayrıca Fransız Sosyalist Partisi.

FTİB, STİD, HTİD, UNEF, UECF, Yunanistan, İran, Silili emekçiler hazır bulundular.

Mitinge FİDEF, BTİB, FTİB, Fransa Barış Derneği, Server Tanilli, İsviçre Demokrasi Güçleriyle Dayanışma Komitesi'nden mesajlar geldi.

DİSK'le Dayanışma Kampanyası tüm Şubat ayı boyunca, cuntanın başı Kenan Evren'e gönderilen protesto mektupları ve açılan maddi kampanya ile sürdürüldü.

700 kişinin katıldığı bu toplantının sonunda STİD Folklor Ekibi bir gösteri yaparken, Cem Karaca ve arkadaşları Nazım HİKMET'ten türküler okudular ve miting, salondaki insanlarla beraber söylenen "1 Mayıs" marşıyla noktalandı. Gazeteler mitingin bölge düzeyindeki başarısı üzerinde dururken, Fransa televizyonunun 3. kanalı gösteriden görüntüler seriledi.

Dostlar,

Bugünkü gösterimiz, yıllardan beri sürdürülen sınıf savaşımı sonucunda alaşağı edilen gerici güçler ve patronlarla, ilerlemeden, toplumsal gelişme yolunda çalışan güçler arasında kıyasıya süren savaşım koşullarında oluyor.

Patronlar ve bu ülkenin gericilikten yana olan tüm güçleri, CTTROEN'de cesur ve mert bir savaşım veren göçmen ve Fransız işçilerine karşı ırkçı bir kampanya başlatmış durumdadır. Onlar işçilerin elde ettikleri yeni demokratik hakları kabullenmek istemiyorlar ve önümüzde yapılacak belediye seçimlerinde sola darbe vurmaya niyetlerini gizlemiyorlar. Bu savaşımında, nereden gelirse gelsin tüm ırkçı çıkışlar, işçilerin birliğini parçalamaya ve sağcı güçleri kuvvetlendirmekten başka biryere yaramaz.

CGT için Fransa'da bir tek işçi sınıfı var bu görüşünde geri adım atmak niyetinde değildir.

Saygıdeğer Dostlar,

2 yıldan fazla bir zamandan beri Türkiye'deki iktidara zorla el koyan diktatörlük rejimi, binlerce demokrasi, ilericiyi, devrimciyi, sendikacıyı işkenceden geçirdi, tutukladı.

Kasım 1982'den beri durum daha da kötüleşti. Cuntanın Anayasa oylamasında uyguladığı anti-demokratik uygulamalar bile. Anayasa taslağı aleyhinde kümsenin konuşamayacağı şeklindeki kararname, cuntanın halktan korktuğunun ve yalıtıldığının bir göstergesi oldu.

Tüm bu çeşit uygulamalara siz ve biz Fransız işçileriyle birlikte güçlü bir şekilde HAYIR diyoruz. Türkiye halkının özgürce ve demokratik bir şekilde seçtikleri kimseler ancak yasal bir komün kazanırlar. Kasım ayından beri baskılar katmerleşmektedir.

Yeni anayasayla tüm demokratik haklar kaldırıldı; toplandı, yürüyüş, gösteri yapma yasaklandı, tüm bağımsız örgütlenmeler ortadan kaldırılıp, 10 milyonluk Kürt halkının varlığı inkar ediliyor. Baskının tüm biçimleri, burjuvazinin tüm anti-demokratik iktidar olma biçimleri yasalastırılıyor.

Tüm bu koşullarda basının sessizliği karşısında nasıl hayrete düşmeyiz? Humanité ve İşçinin Yaşamı gazetelerinin dışında tüm radyo-televizyon ve yazılı basın, hatta "sol" dediği-

miz basın, Türkiye halkının bu acılarına karşı nasıl duyarsız kalabiliyor? Gerçekleri söylemekten, uygulamalardan rahatsız mı oluyorlar? Sosyalist ülkelere karşı, batı demokrasisinin bu hatalarını gizlemekle, bugünkü Türkiye yöneticileriyle gizli de olsa bir dayanışma içinde değiller mi? İşte bizim ortak olarak, özgürlük ve gerçekler için yürüttüğümüz savaşıma güçlendirmek için bir neden daha.

Biz sizlerin, ailenizden, halkınızdan ve ülkenizden ayrı olmanın verdiği acılarınızı paylaşıyoruz. Size tüm kardeşlik bağlarımızın garantisini vermek istiyoruz. Sorumluluklarımızın bilincindeyiz. Dayanışmamızın boyutları, bir yandan sizin savaşındaki kapasitenize, diğer yandan DİSK'le beraber güçlerinizi birleştirmenize bağlı.

İşte DİSK'in büyüklüğü, saygınlığı, Türkiye işçi sınıfının çeşitli kategorilerini aynı örgüt içinde toplanmasından geliyor. Biz DİSK'in bu gücünü oluşturan kaynağa her zaman bağlı kalacağınıza eminiz.

Dün Türkiye'de O sizin gücünüzdü! Bugün O Avrupa'da olduğu gibi Fransa'da da sizin gücünüz olacaktır.

Bizim dayanışmamız yarının özgür ve bağımsız, işçilerin Türkiye'si için vereceğiniz mücadeleye, gerçeklerin gün ışığına çıkması ve haklarınızı savunmak için vereceğiniz savaşım boyutlarına bağlı olacaktır.

Bu dayanışma aynı zamanda uluslararası ve özellikle Avrupa'da sendikal görevlerinizi yerine getirilmesine de neden olmalı.

Fransa'nın en büyük sendikası olarak, silahların gölgesinden ve zorbacılıktan arındırılmış bir Türkiye'de gerçek anayasal işitliklerin sağlanmasında DİSK'in alacağı görevin belirleyici rol oynayacağına umudumuz ve güvencemiz tamdır.

Bizim sizlerle, DİSK yöneticileriyle olan ilişkilere bağlı olarak, Türkiye işçi sınıfının tek yasal sendikal örgütü ve onun başkanı Abdullah BASTÜRK'le, 12 Eylül 1980'den beri sürdürdüğümüz dayanışmamız sürekli devam edecektir.

Buradan, Kuzey Amerika emperyalizminin oynadığı rolden bahsetmeden edebilir miyiz? Onun Türkiye'deki gerici güçleri desteklemekteki amacı; Nato'yu güçlendirmek, Avrupa'ya yeni

stratejik üsler yerleştirmek ve soğuk savaş tansiyonunu yükseltmektir.

Amerika'nın stratejik hedefi; sosyalist ülkelere karşı sürdürdüğü soğuk savaş taktiğiyle gerginliği arttırıp, Avrupa üzerindeki hegemonyasını sürdürmektir.

ABD, Avrupa'ya yerleştireceği füzelerle ve sizin ülkenizde alacağı üslerle, yeni bir dünya savaşkoşullarını hazırlıyor. ABD, yumuşama ve barışa karşı büyük bir tehlikedir. Bu somut örnek te gösteriyor ki biz iki halkın ve işçi sınıflarının çıkarları ortaktır. DİSK ve CGT Avrupa'daki barış için hareket ediyorlar ve bunun için büyük barış hareketlerini destekliyor, katkıda bulunuyor, savaşa karşı güçlerini birleştirip, gericiliğe karşı savaşımı yükseltiyorlar.

Saygıdeğer Dostlar,

En basit özgürlük ve yasama sevincini bastırmak için terör uygulayan, iskence eden, öldüren bu burjuvazinin kanlı ve korkunç yüzünü şiirlerinde ele alan, Türkiye halkının özgürlük ve yasama sevincini haykıran büyük ozan Nazım HİKMET'i anımsamadan edemeyeceğiz.

Halkı ve Türkiye işçi sınıfı için yasamlarını yitiren yiğit insanların önünde saygıyla eğiliyoruz.

Ayrıca Türkiye'de bu koşullar altında savaşıma devam eden, şehirlerde ve kırlarda DİSK'in 16. yıldönümünü kutlayanları selamlıyoruz.

Gelecek, aydınlık ve güzel günler için, canlarını verenlerin savaşımı boşa değil, dostlar bunlar umutlu günlerin savaşçılarıdır.

Nasıl ki 2,5 yıldan beri, cunta zindanlarında, DİSK ve ona bağlı tüm sendika yönetici ve militanlarının verdikleri savaşımın, direnisin bosa gitmeyeceği gibi, işçi sınıfının bu savaşımı tüm Türkiye halkının ve Türkiye'nin çıkarları içindir.

Daha önceden bu şehirde Avrupa Konseyi'nin, cunta aleyhinde karar çıkartması, bizim çalışmalarımızın, savaşımımızın bir sonucu değil mi?

Bugünkü diktatörler geleceklerinden emin olmadıkları için baskıları katmerleştiriyorlar.

İşkenceler sürekli devam ediyor, hiç kimseye karşı insafli davranılmıyor; kadın olsun, erkek olsun, çocuk olsun, yaşlı olsun, mesleği, politik görüşü ne olursa olsun.

CGT, Türkiye'ye Dünya Sendikalar Birliği ile birlikte ortak bir delegasyon gönderirken, bu görevin bilincinde olduğu içindir. Bunu yapan Fransa'nın tek sendikasıyız. Bizim eylemler sözlerimizin kanıtıdır. Bugün sizin ülkenizin bu acı durumu üzerine eğilenlerin, çünkü yaptıklarını iyi görmek durumundayız.

Cuntanın, bugünkü koşullarda, ilerici güçlerin yaptıkları çalışma sayesinde, öngördüğü bazı seyleri yapması frenlendi.

Diktatörler bugün davaları uzatmayı ve bunun üzerine sessizliği tercih ediyorlar.

Abdullah BASTÜRK, kendisi ve arkadaşları adına yaptığı çağrılar halen zihinlerdedir. "Bizim dava politiktir. Bunun için bizi öldürmeye kadar gidebilirler. Bizim ölümümüze ihtiyaçları var ve imkanları olursa sonuna kadar gidebilecekler. Bizim geleceğimiz uluslararası dayanışmaya bağlı."

Bu çağrı duyuldu ve duyulmalı. Avrupa'da ve Fransa'daki dayanışma eylemleri diktatörlerin kollarını bağlamalıdır. Sessizliği yırtmamız lazım.

DİSK'le ortak dayanışma hareketlerinin örgütlenmesinin tam zamanıdır. Bu bir insanlık sorunudur, işçilerin ekonomik, sosyal ve politik çıkarları sorunudur. Bizim ortak çıkarımızdır.

Özgür ve bağımsız bir Türkiye için, yaşama hakkının, özgürlüklerin korunması, tüm tutukluların serbest bırakılması için CGT-DİSK arasındaki dostluk bağları, daha da güçlendirip, harekete geçmeliyiz.

Saygıdeğer Dostlar,

DİSK'in 16. yıldönümünü kutlamalar gösteriyor ki özgürlük savaşçıları ve işçi sınıfı hiç bir zaman yalnız kalmaz. Yaşayan DİSK'in uluslararası bir gösterisidir bu! Bugün DİSK'in geleceğini, otoritesini, rolünü ve Türkiye işçi sınıfının gücünü kutluyoruz, DİSK'in bizim yanımızda, uluslararası görevleri ve yeri var!

YASASIN DİSK!

YASASIN FRANSIZ VE GÖÇMEN İŞÇİLERİN BİRLİĞİ!

DÜŞMAN 1

Onlar ümidin düşmanıdır, sevgilim,
akar suyun

meyve çağında ağacın,
serpilip gelişen hayatın düşmanı.

Çünkü ölüm vurdu damgasını alınlarına:

-çürüyen diş, dökülen et-,

Bir daha geri dönmek üzre yıkılıp gidecekler
Ve elbette ki, sevgilim, elbet,
dolasacaktır elini kolunu sallaya sallaya,
dolaşacaktır en şanlı elbisesiyle: işçi tulumuyla
bu güzelim memlekette hürriyet...

DÜŞMAN 2

Bursa'da havlucu Recebe,
Karabük fabrikasında tesviyeci Hasana düşman,
fakir köylü Hatçe kadına,
ırgat Süleymana düşman
sana düşman, bana düşman,
düşünen insana düşman
vatan ki bu insanların evidir,
sevgilim, onlar vatana düşman...

Değerli Arkadaşlar,

Bizim için önemi büyük olan bu günde bir araya gelerek demokrasi ve özgürlük mücadelemize omuz veren, bizi cesaretlendiren Türkiyeli ve Fransız emekçiler,

Bu anma gününü düzenlemek için fedakarlıktan kaçınmayan ve toplantımıza katılarak, DİSK'le, işçi sınıfımızla, bugüne kadar gösterdikleri aktif dayanışmayı yineleyen CGT yöneticileri, bölge militanları,

Toplantımızın böylesi bir görkemlilikle örgütlenmesini sağlayan, ve bunun için aktif bir çaba harcayan Strasbourg Türkiyeli İşçiler Derneği ve onun yöneticileri,

Dostlarım,

Sözlerimex başlarken sizleri askeri diktatörlüğün son derece güç koşulları altında ama yılmadan savaşımlar veren, işçi sınıfımızın, tüm DİSK üyelerinin kardeşçe selamını iletirim.

Bugün DİSK'imizin geçmişi onurla dolu 16. kuruluş yıldönümü; işçi sınıfımız 1967'den bu yana tekellere karşı ekonomik, demokratik haklar uğrunda ödünsüz savaşımlar veren DİSK'in her kuruluş yıldönümünü sevinç ve coşkuyla eylemler yaparak kutladı. DİSK'in kapalı bulunduğu, yöneticilerinin idam istemiyle yargılandığı ve yüzlerce aktif militanın cuntanın zindanlarında tutulduğu bu koşullarda da geleneğimizi sürdürüyoruz, geleceğimize sahip çıkıyoruz. Biz bu toplantıyı yaparken Batı Avrupa ülkelerinde, Federal Almanya, Belçika, Hollanda, İsveç, Danimarka ve daha bir çok yerlerde DİSK'imizin kuruluş yıldönümleri kutlandı, kutlanıyor.

Kuskusuz askeri diktatörlüğün barbarca baskıları sonucu ülkede işçi sınıfımız 13 Şubat'ı geçmişte olduğu gibi yığinsal gösterilerle kutlayamayacaklar ama bugün ve tüm Şubat ayı boyunca işçi sınıfımız somut koşulları dikkate alarak ve tüm olanakları kullanarak, fabrikalarda, mahallelerde, işçi semlerinde çeşitli biçimler altında 13 Şubat kutlama geleneklerini sürdüreceklerdir, bundan hiç bir zaman kuşku duymuyoruz. Her 13 Şubat kutlaması sınıf sendikacılığı ilkelerinin, işçilerin bilincinden kazanmadığını göstermekle kalmıyor, işçilerin cuntaya onun barbarca terörüne karşı da güçlü bir cevabı oluyor.

Çünkü erke silah zoruyla el koyan, demokrasi ve halk düş-

manı cunta 3. yılında da saldırılarını hunharca saldırıyor.

-Sendikal, demokratik politik hak ve özgürlüklere kabaca saldırılıyor.

-En temel insan hakları ayaklar altına alınıyor.

-Baskı terör ve işkenceler sistematik olarak sürdürülüyor, yeni yeni insanlar işkencelerle yaşamlarını kaybediyorlar veya sakat kalıyorlar,

-Kürt halkı üzerindeki baskı ve terör kimi yerlerde katliamlara varacak boyutlara yükseltiliyor,

-Politik nitelikli dava dosyaları daha da kabarıyor, kapasitesinin bir kaç misli politik tutuklularla dolu olan hapishanelerde yaşam koşulları her geçen gün biraz daha ağırlaşıyor,

-Şu anda sayıları resmi rakamlarla bile 50 bini bulan tutuklulardan 4500 ü için idam cezası isteniyor,

-Tekellerden yana izlenen ekonomik politikayla, işçi ve emekçilerin son lokma ekmeği bile ellerinden alınmaya çalışılıyor, sadece 1982 yılında resmi istatistiklere göre, işçi ücretleri reel olarak %20 civarında düşüş gösterdi.

-Tüm ulusal ve uluslararası tepkilere karşı DİSK davası maskaralığına devam ediliyor. İşçi sınıfının iş ve yaşam koşullarını iyileştirmek, tekellere karşı onların hak ve çıkarlarını korumaktan başka amacı olmayan DİSK yönetici olan arkadaşlarıma yaşamı bugün de tehdit altında tutuluyor. Bahasız işçi sınıfımızın ve halkımızın karşı karşıya olduğu saldırılar ve tehlikeler bununla sınırlı değildir.

Bugün demokrasi, özgürlük ve mutlu bir gelecek için sorumluluk duyan her iyi niyetli kişi su soruyu dile getiriyor: "Savaş mı Barış mı?" Bir yol ayırımında bulunuyoruz. İnsanlığı esenliğe götüreceğ yolun adil ve kalıcı bir Barış için çaba gösterme olduğu açıktır. Diğer yol ise, tüm insanlığın ve tarihsel değerlerin nükleer bir cehennemde kül edilmesidir.

Çatışmaları körükleyici bir politika izleyen Reagan ve Pentagon çevreleri bu çıkmaz yolda ısrar ediyorlar. Onlar insanlığın geleceğini tehlikeye atmaktan çekinmiyorlar. İşsizliğin ve eflasyonun baş nedeni olan silahlanma yarışını var güçleriyle sürdürüyorlar. Bu çılgın politika ülkemiz içinde ciddi bir tehlike oluşturmuyor.

ABD emperyalizmi cunta yönetimini başından bu yana destek verdi. Çünkü ABD kendi saldırgan politikalarına Türkiye'yi araç etmek istiyor. Askeri diktatörlük koşullarının bu amaca ulaşmada avantajlar yarattığını çok iyi görüyor.

Cunta yönetimi her geçen gün ABD'nin bu karanlık ve saldırgan politikasına biraz daha angaje oluyor. Darbenin hemen ardından ABD ile "Savunma İşbirliği Anlaşması" imzalandı. Ardından "Ortak Savunma Grubu" oluşturuldu. Şimdi cunta yönetimi, ABD'nin Orta doğudaki saldırgan amaçlarını korumak için oluşturduğu "Yevik Kuvvetler"'e Türkiye'de ~~xx~~ üslenme olanakları sağlıyor. Bu amaçla ülkemizin Doğu bölgesinde Van ilinde bu hazırlıkların sürdürüldüğü bildiriliyor. Generaller tüm bunları halkımızdan gizliyorlar.

Orta Doğunun bugünkü karışık durumu, Kıbrıs ve Ege denizinin provakasyonlara açık niteliği, ülkemizin karşı karşıya olduğu tehlikeleri o ölçüde artırıyor. Cunta halkımızı tehlikenin içine atıyor. Geleceğimizle adeta kumar oynuyor. Ancak ne varki işçi sınıfımız ve emekçi halkımız cuntanın bu serüvenci politikasını onaylamıyor. Asla onaylamıyoruz.

Değerli arkadaşlar,

Cuntanın halkımıza ,demok rasi ve barıştan yana güçlere baskı ve terörü arttığı ölçüde onun ulusal ve uluslararası düzeyde yalıtılması derinleşiyor. Cunta giderek yalnızlaşıyor. Başında cunta yönetiminin demokrasi ve özgürlük düşmanı yüzünü görememiş, onun terörü önleme demogojisine inanmış çok geniş yığınlar bugün, gerçekleri daha net kavırıyorlar. Cunta ya karşı mücadele etme eğilimleri ağırlık kazanıyor.

Cuntacı generaller ve gerici güçler halkımızın bu tepkilerini kırmak, uluslararası yoğunlaşan eleştiri ve endişeleri gidermek için, demokrasiye dönüş sürecinin tamamlanmak üzere olduğunu söylüyorlar. Yeni anayasanın kabulünü ve ardında seçimlerin yapılacağını buna kanıt gösteriyorlar.

Oysa hiç bir yasal temeli olmayan, kamuoyunu tek yanlı propaganda ile şartlandırıldığı bir referandumla halka zorla dayatılan bu anayasa ile :

- En temel insan hakları ayaklar altına alınıyor.
- Düşünce, basın, örgütlenme, seyahat, bilim, sanat, gösteri ve protesto hakları başta olmak üzere en temel hak ve özgürlükler kabaca sınırlandırılıyor, yok ediliyor.
- Sendikalar ve özgürlükler adeta ortadan kaldırılıyor. Grev ve toplu sözleşme yapma haklarına kullanılması güç engeller getiriliyor.

Şimdi soruyoruz. Böyle çağdışı gerici bir anayasa ülkeye demokrasi getirebilir mi?

Onbinlerce ilerinin politik tutuklu olarak zindan-

larda olduđu bir ortamda demokrasiye dönüşten söz edilebilinirmi? Elbetteki hayır bugün artık ülkemizde ve dünyada hiç kimse cuntanın insan haklarına düşman niteliğini gizleyemez. Onun demokrasiye geçmeye niyetli olduğunu söyleyemez.

Generaller bu anayasa ile, bugünkü çıplak askersel diktatörlük yerine parlementer kılıfa bürünmüş otoriter bir rejim kurmak istiyorlar. Sivil görünümlü askersel bir polis devleti oluşturmak istiyorlar. Oysa halkımız gerçek demokrasi istiyor. Cuntaya onun ekonomik, sosyal politikasına, ABD emperyalizminin ülkemizi sürüklemeye çalıştığı serüvenlere tepki gösteriyorlar. İşçi sınıfımız ve halkımız savaşmak istiyor.

Bu savaşımı başarıya ulaştırmak, bugünkü karanlık ve yüz kızartıcı ortamdan, devrimci demokratik bir çözüme ulaşmak olanaklıdır. Ve bu bizim elimizdedir. Bizi başarıya götürecek yol ise tektir ve tüm çıplaklığı ile kendini göstermektedir.

İşçi sınıfının sendikal, politik birliğini sağlamalıyız. Öncelikle işçi sınıfı örgütlerinin, diktatörlüğe karşı savaşmaya kararlı tüm güçlerin, demokratik çevrelerin her alandaki eylem birliğini sıkıca örmeliyiz. Diktatörlüğe karşı geniş bir demokrasi cephesi kurmalıyız. Askeri diktatörlüğe ve tekellerin gerici çözümüne karşı ciddi bir alternatif olacak böyle bir cephe birliği ancak ülkemizi esenliğe çıkarabilir. Şimdi ilerici her örgütün gündeminin baş köşesinde bu olmalıdır. Bunun sağlanması için çabalarımızı ve olanaklarımızı seferber etmeliyiz. İşçi sınıfımız ve halkımız bizlerden bunu bekliyor.

Dostlarım,

Türkiye'de bugün 50.000 e yakın politik tutuklu var, cuntanın sözde yargıçları idam üstüne idam, mahkumiyet üstüne mahkumiyet cezası kesiyorlar. Bu tutuklu kitlesi mahkumlar kitlesine dönüşüyor. 4500 darağacının gölgesi ülkemizin üstüne düşüyor. Onlar en ağır koşullarda yasatılarak fizik ve morel planda imha edilmek isteniyor. Ama cuntanın zindanlarındaki yurtseverler boyun eğmiyorlar. Mamakta, Hastal'da, Metris'te, Gölcük'te, Davut Fasa'da ve daha bir çok yerde yiğitçe direniyorlar.

Ama ne var ki tutuklular ve aileleri ağır maddi zorluklar içindedir. Aileler ve çocukları yarı aç yaşam kavgası veriyorlar. Batı Avrupa'daki 2 milyon Türkiyeli göçmen işçi için, tutuklu aileleriyle maddi dayanışma, Türkiye'deki demokrasi savaşımına verecekleri en somut desteği oluşturacaktır. Bu nedenle, Batı Avrupa ülkelerinde olduğu gibi, Fransa'da da sürdürülen, tutuklu ve aileleriyle maddi dayanışma kampanyasına yüksek değer bi-

çiyoruz. Bu kampanyanın daha da gelişmesi için Türkiyeli göçmen örgütlerine büyük görevler düştüğünün altını çizmek istiyoruz.

Cunta politik mahkumları ve ailelerini ezerek halkımızın direnç merkezlerinden birini yok etmek istiyor. Buna izin veremeyiz.

Değerli arkadaşlar,

Sözlerime son vermeden evvel, ulusal ve uluslararası demokrasi güçlerini su talepler uğrunda savaşımlarımızın başarıya ulaşması için çabalarını ve dayanışmalarını bir kat daha artırmaya çağırıyorum.

-DİSK Davası durdurulmalı. Tüm sendikal işçiler tutuklular serbest bırakılmalıdır.

-DİSK'in ve kapatılan tüm demokratik örgütlerin üzerindeki yasak kaldırılmalı, yeniden serbestçe çalışma özgürlükleri tanınmalıdır.

-Grev ve toplu sözleşme yapma hakkı üzerindeki yasağa derhal son verilmeli. Tüm sendikal özgürlükler eksiksiz sağlanmalıdır.

-İşkencelere, idamlara, yargılamalara, cezaevindeki insanlık dışı uygulamalara derhal son verilmelidir.

-Kürt halkı üzerindeki insafsız ve söven baskılar durdurulmalı, bu suçu işleyenler derhal cezalandırılmalıdır.

-Genel af çıkarılmalı. Tüm anti-faşist, demokrat tutuklular serbest bırakılmalıdır.

Türkiye işçi sınıfı, 16 yıl önce, DİSK'in kuruluşu ile sendikal hak ve özgürlükler savaşımında etkin bir örgütsel silaha eline almıştı. O bu silahla 16 yıl boyunca, demokrasi ve sendikal haklar için, sendikal birliği sağlamak için onurlu bir savaş yürüttü. Cuntanın terörüne karşı bugün de savaşıma devam ediyor.

İşçi sınıfımız halkımız, diktatörleri alacağı etmek, ülkemizi bağımsız, özgür, demokratik bir ~~ülke~~ düzene kavuşturmak için savaşıma kararlıdır. Savaşacağız.

YASASIN DİSK

YASASIN CGT

YASASIN ULUSLARARASI DAYANIŞMA

FIDEF

FEDERAL ALMANYA TÜRKİYE İŞÇİ DERNEKLERİ FEDERASYONU

Federasyona Komelân Karkerên Tirkîyê II Elmanya Federal

Föderation der Arbeitervereine der Türkei in der BRD e.V.

Federation of Associations of Workers from Turkey in the GFR.

Fédération des Associations des Ouvriers de Turquie dans la RFA.

Lichtstraße 31, 4000 Düsseldorf1 - Bundesrepublik Deutschland

Telefon: 0211- 6642 84

Ihr Schreiben vom

Ihr Zeichen

Unser Zeichen d. 003

Datum/Ort 16 Şubat 83

Strasbourg Türkiyeli İşçiler
Derneği.

"DİSK"le Dayanışma Günü"ne

Sevgili Arkadaşlar !

DİSK'in 16.kuruluş yılı nedeniyle yaptığınız dayanışma gecesine davetinizden dolayı teşekkür ederiz. Çalışmalarımızın yoğunluğu nedeniyle aranızda bulunamıyoruz.

DİSK'i ve onun geleneklerini yaşatmak, iki yıldır cümtanın zindanların da bulunan DİSK yöneticileriyle ve tüm demokratlarla dayanışmayı yükseltmek güncel bir görevdir. Sizler dayanışma gecenizle bu görevi başarıyla yerine getiriyorsunuz.

FIDEF, 19 Şubat tarihinde DİB-FAK, KKDK ve KÜRT HALKEVLERİ ile birlikte DİSK'in kuruluş yıldönümünü kutlayarak tüm demokratlarla dayanışmayı yükseltme görevinin ancak eylem birliği koşulları sağlandığında başarılabildiğini göstermeye çalışmıştır.

Gerici askeri cunta süngü zoruyla, hile ile gerici, çağ dışı bir anayasa dayattı. Şimdi bu anaysadan daha da geride yasalar hazırlıyor. Yalnız tekelci güçlerin temsil edilebileceği siyasi partiler yasası hazırladı. Seçim yasası da buna uygun olarak tamamlandı. Diğer yandan toplu sözleşme grev ve lokavt yasaları ile işçi sınıfının mücadele silahlarını elinden almaktadır.

Cunta, Avrupa kamuoyuna "demokrasiye geçiyoruz" diyerek bu gerici yasaları demokrasi yolunda birer adım olarak sunuyor. Ve kendisine inanan çevreler buluyor. Bundan yararlanarak ilerici, demokrat güçlerin üzerindeki baskılarını yoğunlaştırıyor. İşkence, terör, tutuklamalar ve idamlar sürüyor.

ABD emperyalizmine ve onun bölgemizdeki saldırgan politikasına olan bağımlılık artıyor. ABD'nin saldırı ordusu "Çevik kuvvetlere" Türkiye topraklarında yer verilmesi, komşu ülkelere yönelik açık bir tehdittir. ABD kendi çıkarları için Türkiye halkını ateşe atmaya hazırlanmakta ve cunta buna "evet" demektedir.

Son iki yıldır enflasyon, fiat artışları ve satın alma gücünün sürekli düşmesi sonucunda en geniş işçi ve emekçi kesimleri cuntanın ekonomik politikasının haltan yana, çalışandan yana olmadığını görmektedir. İşçiler, emekçiler, esnaf ve köylüler, gençler ve namuslu aydınlar kendilerinden yana olan demokratik örgütlerinin ve siyasi kuruluşların neden yasaklandığını hergün biraz daha iyi anlıyorlar.

İşçiden, emekçiden yana yer alan, onların çıkarılarını sanunan, barış ve demokrasi güçleri arasında saygınlık kazanan DİSK'i bu gelenekleriyle anmak, yaşatmak tüm gericiliğe karşı, onların haveslerini kursaklarında bırakmak demektir. DİSK'i yaşatacağız. Yaşasın DİSK. En sıcak sevgi ve selamlarımızla FIDEF Merkez Yürütme Kurulu

Bundesvorstand:
Lichtstraße 31, 4000 Düsseldorf 1
Telefon: 0211- 66 42 84

Bankverbindung:
Bank für Gemeinwirtschaft
Düsseldorf
Kto.-Nr. 1 565 823 400

Postcheckkonto:
Postcheckamt Essen
Kto.-Nr. 1764 62-437

Değerli Arkadaşlar, Dostlar,

Fransa'daki Türkiyeli işçilerin yığın örgütü, Fransa Türkiyeli İşçiler Birliği, FTİB, Fransız işçi sınıfının gerçek sendikal örgütü CGT'nin, DİSK'in 16. kuruluş yıldönümü vesilesiyle Türkiye işçi sınıfıyla, tüm demokrasi güçleriyle, uluslararası dayanışmada önemli bir adım oluşturan bu eylemi yürekten selamlar.

Arkadaşlar,

12 Eylül 1980'den bu yana yurdumuz Türkiye'de gerici bir askersel diktatörlük başta bulunuyor. Bu dönem içinde tüm demokratik hak ve özgürlükler ortadan kaldırıldı. Politik partiler, sendikal ve demokratik kurumlar kapatıldı. 100 bini aşkın ilerici, demokrat, yurtsever, komünist zindanlara atıldı. İşkencelerden geçirildi, askersel savcılar başta 64 DİSK yöneticisi olmak üzere 4 bine yakın yurtseverin idamını istiyorlar. Kürt halkına karşı sovenist ve barbarca baskılarını sürdürüyorlar. Ekonomik bunalım daha da arttı. Tekellerin kasaları daha da kabarıırken emekçilerin yaşam düzeyi alabildiğine düştü. Yaşamları atesten gömlek oldu. Cuntacı generallerin baş destekleyicisi ABD emperyalizmi ise, ülkemizde insan haklarının kabaca çiğnenmesine açıkça destek veriyor. ABD ile Türkiye arasında yeni sözüm ona bir ortak savunma grubu kuruldu. Cuntacı genareller ABD çevik kuvvetleri için askeri üsler veriyorlar. ABD emperyalizminin, baskı ve dayatmalarına kölece boyun eğiyorlar. Ve böylece generaler ulusal egemenliğimizi ayaklar altına alıyorlar.

Dostlar,

Önemizdeki görev ve sorumlulukların bilincinde olarak, halk düşmanı cuntaya karşı, gür sesimizle bir kez daha haykırıyoruz:

- DİSK açılsın, tüm yönetici ve militanları derhal serbest bırakılsın.
- Tüm politik tutuklulara özgürlük,
- Tüm politik, demokratik hak ve özgürlüklerin eksiksiz tanınması,
- Eylem Birliğinin hayata geçmesi için daha aktif çaba, gibi can alıcı istemlerimizin sağlanması için savaşılmaya kararlıyız. Savaşacağız.

YASASIN DİSK, YASASIN CGT
YASASIN ULUSLARARASI DAYANIŞMA

FTİB
Yönetim Kurulu

Belçika'daki Türkiyeli
İşçiler Birliği
74, Av. Clemenceau
1070 Bruxelles

18 Şubat 1983

Strasbourg Türkiyeli İşçiler
Derneği
7, Rue des Glacières, 67000
STRASBOURG/FRANCE

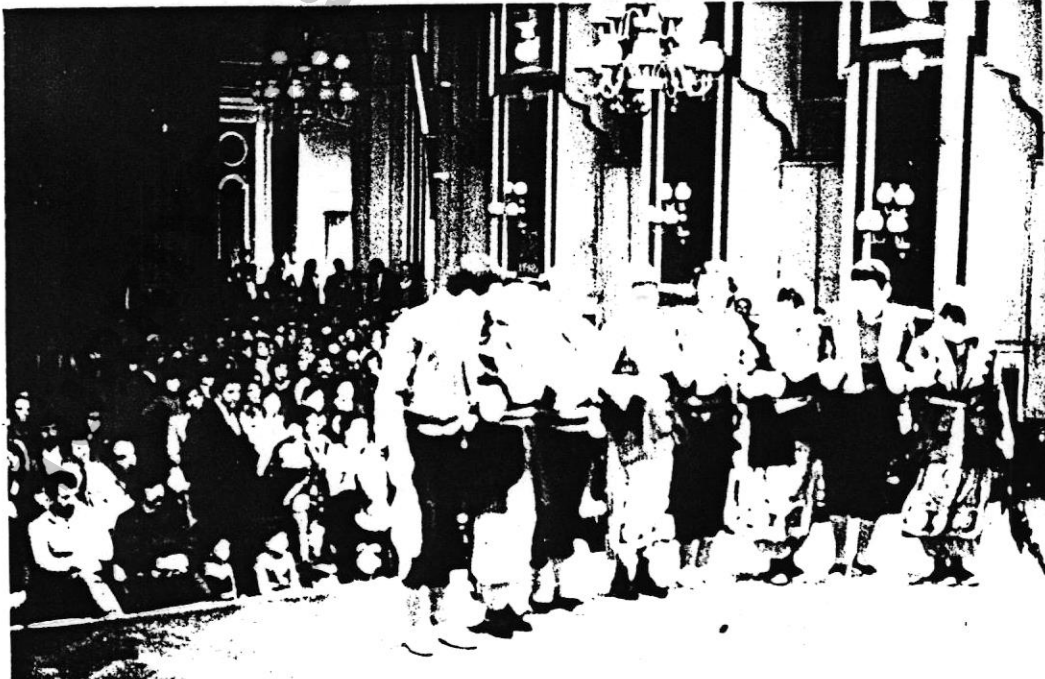
Değerli dostlar,

DİSK'in 16. Kuruluş yıldönümü dolayısıyla, "DİSK'le dayanışma" için düzenlemiş bulunduğunuz güne, örgütümüz BTİB'i çağırarak dave-tiyenizi aldık. Aynı tarihlere rastlayan bir dizi eylem nedeni-yle gecenize katılamıyoruz. Üzüntülerimizi bildirir, başarılar di-leriz.

Dostlar, 12 Eylül 1980'de Gerici askersel diktatörlüğün erke el koymasıyla birlikte. Başta sınıf sendikalarını, DİSK'i, demok-ratik yığın örgütlerini, meslek kuruluşlarını, kapattı. En temel demokratik hak ve özgürlükleri ayaklar altına aldı. 170 bin in-san tutuklandı, bunların binlercesi işkenceden geçirildi. İdam edi-lenlerin sayısı 30'dan aştı. Binlerce kişi idamla yargılanıyor. Tatbî kat adı altında Kürt köylerinde operasyonlar yapılıyor, terör es-tirililiyor. Süngü zoruyla halkımıza dayatılan Anayasa'dan sonra, şimdide gerici yasalar teker teker onaylanıyor.

Böylesi zor ve çetin şartlar altında bulunan Türkiye demokrasi güçleriyle dayanışma gün geçtikçe daha da güncelleşiyor. Özellikle bugün DİSK'in 16. yıldönümünde DİSK'li sendikacılarla dayanışmayı yükseltmek, Yargılanan DİSK yöneticilerinin serbest bırakılmasına çalışmak, DİSK'in vermiş olduğu şanlı mücadeleye sahip çıkmak, 15-16 Haziran'ı, Devlet Güvenlik Mahkemelerine karşı direnişi, şanlı 1 Mayıs'ları unutmayacağız.

Yaşasın DİSK
Tüm DİSK'lilere Özgürlük
Politik tutuklulara özgürlük
yaşasın uluslararası dayanışma
yaşasın eylem birliği



TERTİP KOMİTESİNE

Strasbourg

DİSK'in kuruluşu, Türkiye işçi sınıfının ve halkımızın tarihinde en onurlu sayfalardan biridir. DİSK halkımızın ve işçi sınıfımızın ulusal ve sosyal kurtuluş savaşımında onurlu bir yer tutmuştur. Demokrasi, barış ve özgürlük uğrunda emekçi sınıfların çıkarlarının savunulmasında DİSK'in payı büyüktür.

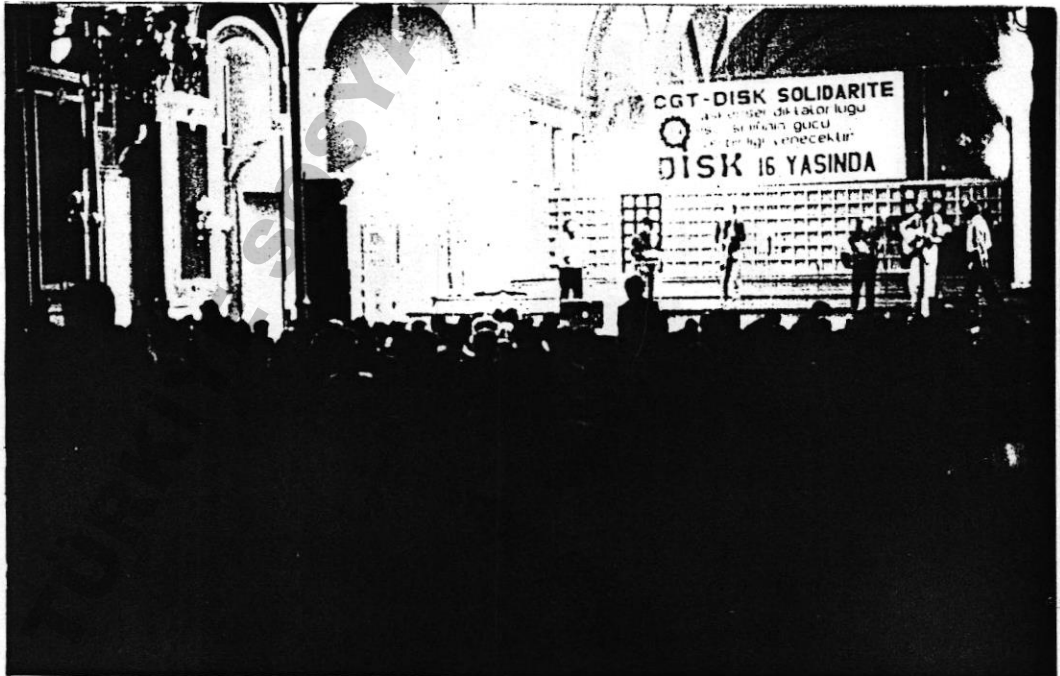
Egemen sınıflar, gericilik, DİSK'e bu niteliklerinden ötürü saldırmışlardır. Fakat DİSK'in uğrunda savaşım verdiği ilkeler dipdiri yaşıyor ve yaşayacaktır da. İşçi sınıfının savaşını hiç bir güç durduramaz. Gelecek işçi sınıfımızdır.

YASASIN DİSK

YASASIN ULUSLARARASTI DAYANIŞMA

YASASIN DEMOKRASİ GÜÇLERİNİN BİRLİĞİ

İsviçre Demokrasi Güçleriyle
Dayanışma Komitesi



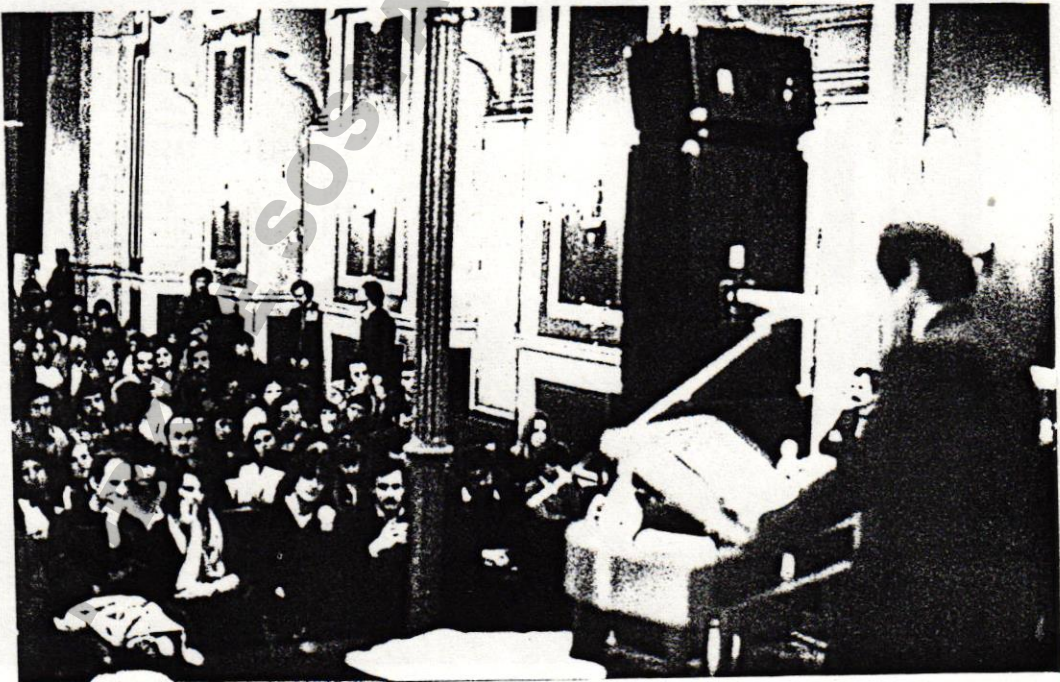
Değerli Dostlar,

Kurulduğu günden itibaren, Türkiye işçi sınıfının, emekçi insanların, demokratik ve ekonomik kazanımları için egemen sınıflara karşı ödün vermeden savasan DİSK'in kapalı olduğu, yöneticilerinin idam isteği ile yargılandığı su günlerde, yurt içinde ve dışında, onun 16. kuruluş yıldönümünün yerel koşullara göre değişen biçimlerde, ama tek bir istem, "DİSK'E ÖZGÜRLÜK" istemiyle kutlanması DİSK hareketinin durdurulamayacağıının en açık örneğidir.

Haguenau Türkiyeli İşçiler Derneği olarak "DİSK'E ÖZGÜRLÜK" belgisi taşıyan her eylemi özveri ile destekleyeceğimizi vurgularız.

YASASIN DİSK
YASASIN ULUSLARARASTI DAYANISMA

HTİD
Yönetim Kurulu



STRASBOURG BEŞERİ BİLİMLER UNIVERSİTESİ
"TÜRK ETÜDLERİ ENSTİTUSU" PROFESORLERİNDEN
SERVER TANILLI'NIN MESAJI

ARKADAŞLAR,

DISK'IN, TÜRKİYE DEVRİMCI SENDİKALARI KONFEDERASYONU'NUN KURULUSUNUN 16. YILDONUMUNU BÜYÜK ACILARLA KUTLUYORUZ. YÖNETİCİLERİNİN VE YÜZLERCE MENSUBUNUN HAPİSHANELERDE İNLEDİKLERİ ŞU ANDA NASIL SEVİNÇLİ OLABİLİRİZ Kİ ?

12 EYLÜL HAREKETİNİN KAPISINA KİLİT VURDUĞU İLK KURULUŞ DISK OLMUŞTUR. TERÖRE KARŞI OLDUKLARINI İLERİYE SÜRENLERİN, TERÖRLE UZAKTAN YAKINDAN İLİŞKİSİ OLMAK ŞÖYLE DURSUN, TERÖRE HER ZAMAN - VE PEK HAKLI OLARAK - KARŞI ÇIKMIŞ OLAN DISK'E, TÜRKİYE İŞÇİ SINIFININ BU EN BÜYÜK VE GERÇEK SENDİKAL KURULUŞUNUN KAPISINA İLK KİLİDİ VURMASI, YÖNETİCİLERİNİN VE ÇOĞU MENSUBUNU ZİNDANA ATARAK SOYTARI BİR DAVANIN SANIKLARI YAPMASI, ASLINDA 12 EYLÜL'U YAPANLARIN İÇ YÜZÜNÜ DE BÜTÜN ÇIPLAKLIĞIYLA SERGİLEMİŞTİR.

AŞIKARDIR Kİ, 12 EYLÜL TEKELCİ, GİDEREK İŞBİRLİKÇİ SERMAYENİN BİR HAREKETİYDİ. İŞÇİ SINIFINA KARŞIYDI. BİZZAT KENDİSİNİN PALAZLANDIRDIGI, KOLKANAT GERDİĞİ FAŞİST TERÖRÜN KESİN SONUCUNU ALMAK İÇİN İKTİDARA ELKOYMUŞTU.

DISK'IN , 1961 ANAYASANIN - GÖRECE DE OLSA - KURDUĞU DEMOKRASİNİN UYGULANMASINI İSTEMEK VE GİDEREK DEMOKRASİNİN - DİKKATİNİZİ ÇEKERİM - DEMOKRASİNİN SINIRLARININ GENİŞLETİLMESİNİ İSTEMEKTEN BAŞKA BİR AMACI OLMAMİŞTİR.

EYLEMİ DE.

VE BU YOLDA DISK, TÜRKİYE İŞÇİ SINIFINA ÇOK BÜYÜK, UNUTAMAYACAGIZ KADAR BÜYÜK HİZMETLER YAPMIŞTIR. O HİZMETLERİN KARŞISINDA BUGÜN SAYGILARLA EGİLİYORUZ EGİLMELİYİZ.

✧ 12 EYLÜL REJİMİNİN TOPLUMA DANİSMADAN YAPTIĞI YENİ ANAYASAYA GELİNCE.. BU, HER TÜRLÜ HAK VE ÖZGÜRLÜKLERİN YANISIRA, İŞÇİ SINIFININ BİR DEMOKRASİDE ÇOK DOĞAL OLAN HAK VE ÖZGÜRLÜKLERİNİ DE YOK HUKUMNE İNDİRECEK KADAR KISITLAYAN GİDEREK ANLAMSIZLAŞTIRAN KOYDUĞU BAŞKA HUKUMLERLE, VE BİZZAT SİSTEMİYLE ONLARI HER AN RAFA KALDIRABIKECEK BİR ANAYASADIR. BİR ANAYASA HUKUKUSU OLARAK SOYLEYİYİM, BU BİR ANAYASA DEĞİL, İLKEL BİR METİN, BİR PAÇAVRADIR. VE HALK KİTLELERİNE DE TEHDİTLE ZORLA VE HİLE KULLANILARAK KABUL ETTİRİLMİŞTİR.

YAŞAYACAK MIDIR, YAŞAYABİLİR Mİ ? HAYIR !

TÜRKİYE'NİN İLERİCİ, DEMOKRAT VE DEVRİMCİ GÜÇLERİ, TEK BİR YUMRUK HALİNE GELEREK, YIRTIP ATACAKLARDIR ONU BİR GÜN. TOPLUMDA BUNUN POTANSİYELİ GÜN GEÇTİKÇE DAHA YOGUNLAŞMAKTADIR.

KİTLELER KIZGIN VE OFKELİDİR.

TEK SORUN BİR AN ÖNCE, YEKPARE BİR GÜÇ HALİNE GELMEKTE, GELEBİLMEKTEDİR. DEMOKRASIYE, EMEKÇİ HALKA, GİDEREK İŞÇİ SINIFINA İÇTENLİKLE İNANAN İNSANLAR İÇİN BU GÜÇ BİR ŞEY DE DEĞİLDİR. DAGINIKLIĞIN, SEN-BEN KAVGALARININ, SOMUT GERÇEKLIKİTEN UZAK, TEORİK TARTIŞMALARIN YAPILACAKI AN DA BU AN DEĞİLDİR. DEMOKRASI VE SOSYALİZM YOLUNDA BİRLEŞMEK, YEKPARELEŞMEK, TEK BİR YUMRUK HALİNE GELMEK : GÜNÜMÜZÜN GERÇEĞİ BUDUR !

GERÇEĞİ ANLAMAMAK BAZEN SAFLIK OLUR, AMA O GÜN GELİR Kİ İHANET SAYILIR.

İŞTE O ÇETİN DÖNEMEÇTEYİZ BİZ.

FRANSIZ İŞÇİ SINIFININ EN ÖNDE GELEN SENDİKAL KURULUŞU CGT'NİN DÜZENLEDİĞİ VE ÖTEKİ KURULUŞLARIN DA ONURLANDIRDIĞI, DISK'İN ÇİLEKEŞ, AMA BAŞ EĞMEMİŞ VE EĞMEYECEK MENSUPLARINA KARŞI DAYANIŞMA DUYGULARIMIZU BİR KEZ DAHA DİLE GETİRDİĞİMİZ ŞU GÜNDE, DEMOKRASIYE VE SOSYALİZME İNANMIŞ BİR AYDIN OLARAK HAYKIRIYORUM :

EY TÜRKİYE'NİN DEMOKRAT, İLERİCİ VE DEVRİMCİ GÜÇLERİ, BİRLEŞİNİZ !



Fransis Wurtz
Avrupa Parlamento
Saylavı

Strasbourg, 26 Subat 1983
DİSK'li Arkadaşlara

Değerli Dostlar,

Bu dayanışma mesajımı, tüm Alsace komünistleri adına coşku ve saygıyla size iletiyorum. Bizim ülkenin demokrasi güçleri ve işçi sınıfımız için "Türkiye" ismi iki sembolü içermektedir: Birinci başta, terörün, baskının ve utanmaz diktatörlüğün sembolü. Aynı zamanda, barış, demokrasi, özgürlük ve insan hakları için savaşan cesur bir halkın sembolü.

DİSK'li Dostlar,

Barbar diktatörlüğün, işkencelerinde geçen, baskı dimdik başkanınız Abdullah BASTÜRK'ü; Türkiye'nin bağımsızlığını, işçilerin haklarını sürekli savunduklarından dolayı, ölümle yargılanan 63 militanı, diktatörlüğün baskılarına boyun eğmekten uzak, ona karşı kalıcı, geniş bir cepheyle savaşımaya kararlı olan hepinizi selamlıyoruz. Siz sayısız yurtseverleri, işçileri, aydınları, komünistleri, çeşitli görüşlerin militanı olan anti-fasistleri, barış savaşçılarını selamlıyoruz.

Bazılarının halen "özgür dünya" dedikleri bir ülkede yıldırma tedbirlerine, baskılara boyun eğmeden savaşımınıza devam ediyorsunuz.

Siz Fransa'da yaşayan Türkiyeli İşçiler, siz savaşkan ve kararlı olmanın en iyi örneklerini bugünkü bu görkemli toplantıda ispatlıyorsunuz. Bu bizi iki yönlü sevindiriyor; ilk önce, ülkemizin işçi sınıfı savaşımına bulunduğunuz katkı, ikinci olarak, Türkiye Demokrasi Güçlerinin perspektiflerine katkınızdır.

Ülke içinde, Türkiye halkının öncü gücüne karşı uyguladığı terör, baskı ve zorbalık, Evren'in güçlü olduğunu göstermez. Yaptıkları kepace seçimlere (Anayasa) gelince, uluslararası planda, ancak Reagan ve arkadaşları bunun demokrasiye doğru atılan bir adım olarak gördüler! Reagan'ın görüşü açısından Avrupa Ekonomik Topluluğunun, Türkiye'ye yapacağı ekonomik yardımın kesilmesi için aldığı kararın politik bir önemi yok mu?

Dahası AWT'ye bağlı be-ülkenin Türkiye'yi, "İnsan Hakları Mahkemesi"ne vermeleri önemli değil mi?

Evet, bugün diktatörlüğü soyutlamak, zayıflatmak, yenmek ve Türkiye'ye yeniden demokrasi yollarını açmak mümkündür.

Biliyorsunuz, bu savaşında, Fransız Komünist Partisi kendisine düşen görevi yerine her zaman getirdi. Fransa'da sol hükümet koçullarında bu görevi yerine getirmeye devam edecektir. Türkiye halkının zaferine kadar, savaşımızın her aşamasında, dayanışmamızın garantisini vermek istiyoruz.

YASASIN DISK!

YASASIN TÜRKİYE HALKININ HAKLI SAVAŞIMI!

YASASIN ULUSLARARASI DAYANIŞMA!

A l'Aubette

JNA 27/2/83

Francis WURTZ

Un meeting de solidarité avec les travailleurs turcs

Quelque 500 travailleurs turcs se sont retrouvés samedi après-midi à Strasbourg dans la salle de l'Aubette pour assister à un meeting à l'invitation du comité régional de la CGT. Une manifestation qui avait un double but: témoigner de la solidarité avec les travailleurs turcs algériens, protester contre le régime politique actuel de la Turquie. Les syndicats y sont actuellement interdits par la junte militaire au pouvoir. 100.000 turcs dont de nombreux syndicalistes seraient internés depuis plus de deux ans et soumis à la torture.

Kenal Daysal, secrétaire confédéral de la DISK (syndicat ouvrier

turc) en exil, a longuement dénoncé les actes de violation de la démocratie par le régime militaire en Turquie, mais s'est aussi fait l'écho de l'espoir qui anime le peuple turc. André Allamy, secrétaire confédéral de la CGT a, pour sa part, dénoncé «la campagne raciste à l'égard des travailleurs immigrés de chez Citroën. Pour la CGT il n'y a qu'une seule classe ouvrière».

Le meeting s'est achevé par une partie artistique avec la participation du groupe Cem Karaca-Arkadaslari et du chanteur turc Ozan H. Kiraz.

(Phot DN)



MONSIEUR

LE GENERAL ~~EVREN~~

CHEF DE L'ETAT

PALAIS NATIONAL

ANKARA - TURQUIE

LE.....

MONSIEUR,

NOUS DEMANDONS LA LIBERATION DE TOUS LES EMPRISONNES POLITIQUES,

PARMI LESQUELS DES DIRIGEANTS DE LA CENTRALE SYNDICALE DISK.

NOUS EXIGEONS LE RESPECT DES DROITS DE L'HOMME ET LA CESSATION

IMMEDIATE DE TOUTES TORTURES ET MASSACRES ET TURQUIE.

— STRASBOURG —

Solidarité avec la DISK

Le 16^e anniversaire de la création de la Confédération des syndicats progressistes de Turquie, la DISK, a été célébré samedi à Strasbourg par un important meeting organisé par la CGT.

Au cours de cette manifestation, qui a rassemblé de nombreux travailleurs immigrés d'origine turque, le secrétaire confédéral de la DISK en exil, Kenal Daysal a souligné la portée symbolique de cette célébration, au moment où les travailleurs et les syndicalistes de Turquie ont à faire face à une terrible répression. Il a rappelé que 450 personnes risquent actuellement la peine de mort dans son pays. Une centaine de dirigeants de la centrale syndicale, dont les activités ont été interdites par la dictature du général Evren, sont emprisonnés et menacés de lourdes peines de prison, voire de la peine de mort, comme c'est le cas des 52 dirigeants nationaux de la confédération, dont le procès dure maintenant depuis plus d'un an à Istanbul.

André Allamy, secrétaire confédéral de la CGT a exalté la lutte des syndicalistes emprisonnés et appelé à renforcer la solidarité. HUMANITE

SIGNATURE :

Un meeting de solidarité avec les travailleurs tures

La CGT Alsace organise aujourd'hui samedi, 26 février, à partir de 14 h, place Kléber, à Strasbourg, une manifestation de solidarité avec les travailleurs tures « dans sa double dimension de la lutte contre les discriminations et pour les libertés en France mais aussi pour la bataille pour la démocratie en Turquie ».

Du fait de l'importance de la communauté turque en Alsace (deuxième en France) et de l'action de celle-ci auprès du Conseil de l'Europe, le meeting aura une dimension nationale avec la participation d'André Allamy, secrétaire fédéral de la CGT et Kenal Daysal, secrétaire confédéral de la DISK en exil.

Un programme artistique, avec la participation du groupe CEM Karaca-Arkadaslari et du chanteur turc Ozan H. Kiraz, sera présenté après la partie syndicale du meeting.

D. N. A. 25 Fev. 1983

23 - Fev. 1983

DİSK 16 YAŞINDA

13 Şubat 1967'de, Türkiye işçi sınıfının tekellere karşı, ekonomik ve demokratik haklarının savunucusu, sınıf ve kitle sendikası Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu, DİSK kuruldu. DİSK o günden bugüne 16 Haziran direnişlerinde, 1 Mayıs yasak zincirinin kırılmasında, DGM'lere karşı, MESS patronlarına karşı grevlerde, 500 binlik 1 Mayıs kutlamalarında, Tarih direnişlerinde ve daha nice eylemlerde çelikleşti, gelişti.

Bu günde 3. yılına giren gerici askersel diktatörlük koşullarında, binlerce aktif militanı zindanda, 65'i idamla, 150 üst yöneticisi cunta mahkemelerinde yargılanmasına rağmen, DİSK bu zor, yasak koşullarda savaşımına devam etmektedir.

Türkiye işçi sınıfı savaşımında büyük bir yer tutan DİSK, bugün 16. savaşım yılına girmektedir. O'nun 16. kuruluş yıldönümü ülkemizde çetin koşullarda, fabrikalarda çeşitli biçimlerde kutlanmaktadır. Yurt dışında, Avrupa'nın çeşitli ülkelerinde, Almanya'da Belçika'da, Hollanda'da, İngiltere'de, İsveç'te ve Fransa'nın Paris ve Strasbourg şehirlerinde, bu ülkelerin sınıf ve kitle sendikaları, yerli ve Türkiyeli göçmen emekçiler tarafından kutlanmaktadır. DİSK ve Türkiye demokrasi güçleriyle dayanışma eylemleri düzenlenmektedir. Bu uluslararası dayanışma hareketleri, ülkemizde emperyalizme ve cuntaya karşı savaşım veren işçi sınıfımıza ve demokrasi güçlerine moral vermekte ve onları cesaretlendirmektedir.

12 Eylül 1980'de, askersel darbenin geliş koşullarını hazırlayan, bizzat emperyalizm ve burjuvazi tarafından tezgahlanan, halkımızın can güvenliğini ortadan kaldıran, terörizmi engelleyeceğini söyleyen Cunta erke el koydu. Nitekim sokak terörünü göreceli de olsa ortadan kaldırmayı başaran cunta, bunun yerine devlet terörünü yerleştirmiştir. Demokrasiyi, özgürlükleri, insan haklarını ulusal bağımsızlık ve barışı savunan herkese karşı baskı rejimini kurmuştur. Ve son olarak 7 Kasım 1982'de tezgahlanan uyduruk anayasa referandumuyla, bu baskı rejimi halkımıza zorla dayatılmıştır. Cunta öncesi bizzat IMF'nin direktifiyle hazırlanan ve bugün iflas etmiş olan 24 Ocak ekonomik kararlarını zorla uygulayan ve ülkemizin tüm zenginliklerini emperyalist kurumlara, yerli tekellere teslim etmeye yönelik cunta, ülkemiz ekonomisini uçuruma götürmektedir. Bunun yüklü faturasını halkımızın ve işçi sınıfının omuzlarına yüklemektedir. Açlık, sefalet halkımızı kasıp kavurmaktadır.

Diğer taraftan, yeni savunma işbirliği anlaşmalarıyla, Türkiye topraklarında çevik kuvvetlere yer verilmekle, anayurdumuz maceralara sürüklenmekte, emperyalizme ve onun savaş politikasına alet edilmektedir.

Türkiye'nin bağımsızlığa kavuşması ve gerçek bir demokrasinin kurulması, özgürlüklerin elde edilmesi ancak ve ancak, emperyalizmin kovulması ve cuntanın alacağı edilmesiyle olanaklıdır. Emperyalizmin kovulması, cuntanın alacağı edilmesi, emperyalizme ve cuntaya karşı olan tüm demokrasi güçlerinin eylem ve cephe birliğinden geçmektedir. Bu birlik, tüm demokrat, ilerici insanların ortak çabasıyla, grupsal çıkarların bir kenara bırakılıp, ortak düşmana karşı ortak savaşımıyla gerçekleştirilecektir.

Strasbourg Türkiyeli İşçiler Derneği, bu alanda Türkiye'ye yönelik dayanışma eylemlerinde, her alanda, bölgemizdeki yerli ve Türkiyeli ilerici örgütlerle güç birliği yapmaya hazırdır.

YAŞASIN DİSK

YAŞASIN EYLEM BİRLİĞİ

Strasbourg Türkiyeli
İşçiler Derneği

CGT

DISK

FSM



mayis

LIBERTÉ POUR TOUS LES
DEMOCRATES EMPRISONNES
EN TURQUIE



VE

1 MAYIS 1983

Strasbourg'ta 1 Mayıs "Türkiye de ki tutuklu demokratlara özgürlük. " belgisi altında kutlandı.

Strasbourg ta CGT saflarında yüzlerce Türkiyelinin yanı sıra 2000 kişinin katıldığı 1 Mayıs yürüyüşüne T? Maden-İş genel başkanı Mehmet Karaca da katılarak bir konuşma yaptı (konuşması ilisikte).

1 Mayıs hazırlık çalışmalarında CGT'nin "CGT-DİSK-FSM" başlığı altında çıkarttığı tek afis Strasbourg ve çevresini süslerken, STİD'İN kızıl eşarp üzerinde yaptığı 1 Mayıs karanfili , Türkiyeli kadınların çocuklarına giydirdiği Kırmızı-beyaz pantolon, etek,atletin yanı sıra STİD folklor ekibide 1 Mayıs alanını süsledi. 1 Mayıs alanı Fransız- Türkiyeli ve diğer göçmen işçiler tarafından tam bir barış alanına ve Türkiye de ki tutuklu demokratlarla dayanışma alanına çevrilirken, 3 belgi fransızca ve türkçe yürüyüşe hakim oldu: "Barış, dostluk, dayanışma" "Türkiye, özgürlük, dayanışma" "İssizlik kader değildir"? Alanda türkiye de ki tutuklu aileleri için 3 3000 frank yardım toplandı. Yürüyüş Türkiye folklorunda yapılan gösteriyle son buldu.

CGT kortejinin dışında ayrı bir koldan yürüyen çeşitli politik gruplar 300 kişi yürürken(Fransız,Türkiyeli, Afgan, İranlı etc..) bunlarla beraber yürüyen DEV-YOL, PKK, Partizan taraftarları, CGT saflarında güçlü bir şekilde yürüyen Türkiyelilerin üzüntülerine ve tepkilerine neden oldular.

Strasbourg, 1 Mayıs 1983.



A Strasbourg, dans le cortège de nombreux travailleurs turcs (notre photo). Avec les Français ils ont dit non au racisme comme à Marseille et Orléans notamment.

HUMANITE GAZETESİ 2 Mayıs 1983

Bugün I Mayıs

Bugün tüm emekçilerin, Avrupada ki, Asyada ki, Amerikada ki, Afrikada ki emeği ile yaşayan insanların bayramı. Bunun için bugün dünyadaki tüm emekçilerin birlik mücadele ve dayanışma günüdür. Bu uluslararası birlik mücadele ve dayanışma günü hepimize kutlu olsun.

Değerli Dostlar,

1889 lardan beri bütün dünya emekçileri her I Mayıs'larda, yaşam ve çalışma koşullarının iyileştirilmesi için, daha iyi bir gelecek için, özgür bir dünya için, barış dolu bir dünya için tüm istemlerini topluca dile getirdikleri gündür. Bu istemler tüm emekçilerin savaşımalarında, yaşamlarında onlara yol gösterici olur. Bu savaşımalar sonucudur ki dünyanın sosyal yapısı emekçilerden yana değişimler göstermiştir. Bu savaşımalar sonucudur ki bu değişimler bugünde devam ede gelmektedir. Elbette dostlar, bu değişimler kolay olmamaktadır. Herseye rağmen, hertürlü baskı ve zulme rağmen dünya ilerleme güçlerinden yana değişmektedir.

Dostlar,

1983 I Mayıs'ın da nedir dünyamızın durumu?

Nedir biz emekçilerin istemleri?

Bugün dünyamız bir savaş tehdidi ile karşı karşıyadır. Tüm barış güçleri savaş tehdidi ile karşı karşıyadır. Bu savaş tehdidi geçmiş iki dünya savaşından farklı olarak nükleer bir tehdittir. Bütün insanlığı, bütün değerleri yok edecek bir tehdittir. Çünkü emperyalizm içine düştüğü kaçınılmaz bunalımlardan çıkamamaktadır. Bunun sonucunda emekçilerden yana değişimlerin karşısına nükleer savaş tehdidi ile çıkmaktadır. Bunun için bu I Mayıs'ın ana belgisi barıştır. Barışın korunmasıdır. Çünkü daha iyi bir gelecek için, dünyayı emekçilerden yana değiştirmek için, baskıya, ezgiye, sömürüye son vermek için yaşamak ve yarattığımız değerleri

korumak gereklidir.

Dostlar,

Bu I Mayıs'da tüm dünya emekçileri çeşitli ülkelerde din, ırk, cinsiyet fark etmeden topluca istemlerini dile getirirken, kimi ülkelerde baskı ve zorbalık rejimlerine karşı emekçiler bu I Mayıs'ı cephelerde, zindanlarda kutluyorlar. Kimileri iskencehanelerde can verirken kanıyla " Yaşasın I Mayıs " yazıyorlar. Amerikan emperyalizminin ve yerli işbirlikçilerinin zulüm ve baskıcı rejimlerine karşı El Salvador halkı bu I Mayıs'ı da cephelerde kutluyor. Nikaragua'da halk, devrim kazanımlarını korumak için, Amerikan emperyalizminin provakasyonlarını bozmak için cephelerde kutluyor bu I Mayıs'ı. Orta Doğu da emperyalist siyonist yayılmacı savaş sonucu Filistin ve Lübnan halkları İsrail işgali altında kutluyorlar bu I Mayıs'ı. Türkiye'de cuntanın baskı ve zorbalık rejimi sonucu Türk ve Kürt emekçiler hapishanelerde, iskencehanelerde, işyerlerinde, tarlalarda, mahallelerde, evlerde gizlice kutluyorlar bu I Mayıs'ı

Değerli Dostlar,

Bu enternasyonalist günde biz buradan mutlu bir gelecekleri için ABD emperyalizmine ve onun yerli işbirlikçilerine karşı cephelerde savaşan El Salvador halkına, devrimin kazanımlarını korumak ve ülkelirinin mutlu geleceğini kurma yolundaki Nikaragua halkına, bu I Mayıs mitingimizden en sıcak dayanışma selamlarımızı iletiyor ve onların savaşımalarını destekliyoruz. Biz buradan Orta Doğu da ABD desteğinde İsrail siyonistleri tarafından ülkeleri işgal edilmiş Filistin ve Lübnan halklarının savaşımalarını desteklediğimizi söylüyor, onlara en sıcak selamlarımızı iletiyoruz. Biz buradan Türkiye'de I Mayıs'ları kutladıkları için, emekçilerin yaşam ve çıkarlarını savundukları için, Cunta zindanlarında idâm talebiyle yargılanan sendikacı meslekdaşlarımız ve arkadaşlarımız DİSK yöneticilerinin tüm cunta zindanlarındaki Türk, Kürt, ilerici, devrimci, demokratların, zor koşullarda yine de I Mayıs'ı kutlayacak emekçilerin I Mayıs bayramlarını kutluyor. Onlara en sıcak dayanışma selamlarımızı iletiyoruz.

Onların hayatlarının kurtarılması için, onların özgürlüklerine kavuşması için tüm dünya emekçilerini bu uğurda savaşımalarını yükseltmeğe çağırıyoruz. Cuntanın hertürlü baskı ve zorbalık koşullarına rağmen I Mayıs'ları yasaklamalarına rağmen, Türkiye işçi sınıfımız ve emekçi halkımız yine yaratıcılıkla bu I Mayıs'ı da kutlayacaktır. Nasıl ki 1976 yılında 51 yıllık yasak zincirini kırdı işçi sınıfımız ve emekçi halkımız cuntanın bu yasak zincirlerini de kıracaktır.

Değerli Fransız emekçileri, çok değişik ülkelerden buralara gelmiş çalışmak durumundaki tüm göçmen emekçiler, Askersel Cuntanın zorbalığı altındaki ülkemizin Türk ve Kürt emekçileri, Çok farklı politik görüşlerde olabiliriz, rengimiz, ırkımız, ulusumuz farklı olabilir. İnançlarımız değişik olabilir. Ama bunun bilincinde olmalıyız ki düşmanımız tektir. O da bu gün savaş kışkırtıcılığı yapan emperyalizm ve tekellerdir. Emperyalizme karşı savaş yürütülmeden, tekellere karşı savaş yürütülmeden, barışı korumak, kazanımlarımızı korumak, yarattığımız değerleri korumak, değişimimizi sürdürebilmek, sömürüden, baskıdan, ezgiden kurtulabilmek olanaklı değildir. Fransa'da 1981 10 Mayıs'ından sonra emekçilerin sınırlı da olsa elde ettiği kazanımlara tekeller ve gerici güçler alabildiğine saldırıyor. Bu kazanımları korumak ve ilerletmek Fransa'da ki yerli yabancı tüm emekçilerin tekellere ve onların sözcüleri gerici politik güçlere karşı ortak savaşımlarıyla olanaklıdır.

Ülkemizde cuntanın yıkılması savaşımı ile tekellere karşı savaşım içiçedir. Ülkemizde cuntanın yıkılması savaşımı ile cuntanın baskıdektekçisi ABD emperyalizmine karşı savaşım içiçedir. Avrupa ya yerleştirilmek istenen yeni ABD füzeleri ile, ülkemize yerleştirilmek istenen, komsularımızı ve Orta Doğu halklarını tehdit edecek ABD Çevik güçlerine karşı savaşım içiçedir. Bugün cuntanın baskı ve zulmü altında bulunan ülkemiz işçi sınıfı, emekçi halkı ve tüm demokratlarla gösterilen Ulusal ve Uluslararası dayanışma ile, onların gelecekte kuracakları Ulusal bir demokrasi içiçedir.

Değerli Dostlar, sevgili arkadaşlar,

Bugün tekellerin neden olduğu işsizlik hergün biraz daha artmaktadır. Avrupada bunun sonuçlarından en fazla göçmen işçiler etkilenmektedirler. Kimi Avrupa ülkelerinde ise gerici güçler göçmenlere karşı ırkçılığı, sövenizmi, milliyetçiliği körüklemektedirler. Bunlar Hitler döneminden ve sonuçlarından yeterli ders çıkarmamışa benziyorlar. Bu tehlikeli ırkçılığa karşı yerli yabancı tüm işçiler, tüm demokratlar birlikte karşı durmalıdırlar. Göçmen işçiler bulundukları ülkelerin antifasist sendikalarında örgütlenmelidirler. O örgütlerle birlikte savaşımlara aktif katılmalıdırlar. Çünkü emekçiler hangi ülkede olurlarsa olsunlar, hangi ırktan, hangi ulustan olurlarsa olsunlar çıkarları ortaktır. Sömürüden, baskıdan, ezgiden kurtulmak için savaşimleri da ortaktır. Çünkü düşmanları ortaktır.

Değerli Dostlar,

Bu I Mayıs'da siz Strasburg' lu yerli yabancı tüm emekçileri selamlamaktan duyduğum memnuniyeti belirtir, bu I Mayıs'ı tüm emekçilere, tüm insanlığa barış demokrasi ve özgürlük dolu yarınlara getirmesini temenni ederim.

- Yasasın CGT-DİSK dayanışması
 - Yasasın Halkların dostluğu ve kardeşliği
 - Yasasın yerli yabancı emekçilerin ortak savaşımı
 - Yasasın Uluslararası dayanışma
 - Yasasın Uluulararası birlik mücadele ve dayanışma günü
- I MAYIS

I MAYIS 1983 STRASBURG

Mehmet KARACA



1 MAYIS

BİRLİK

DAYANIŞMA

VE BARİŞ

İÇİN SAVAŞIM GÜNÜ

Yüz yıla yakın bir süredir, Dünyanın tüm işçileri, emekçileri 1 MAYIS günü birliklerini, dayanışmalarını, barış, ve daha iyi yaşam koşulları için istemlerini haykırmak için alanlara çıkıyorlar. İşçi sınıfının bu şanlı geleneği, her ülkede, o ülkenin içinde bulunduğu koşullara uygun olarak kutlanmaktadır.

Türkiye'mizde ise, DİSK'in öncülüğünde işçi sınıfımız, emekçi halkımız 1976 yılında 1 MAYIS yasak zincirini kırarak bu geleneği alanlarda kutlamaya başladı. Ve 1977, 78, 79, 80 1 MAYIS'ları egemen güçlerin, tüm baskı, saldırı ve provokasyonlarına karşın yüzlerce şehit verilerek, daha yığınsal olarak alanlarda kutlanageldi.

Her geçen gün dahada gelişen, işçi sınıfımızın, emekçi halkımızın birliği, dayanışması ve " BARİŞ-EKMEK ve ÖZGÜRLÜK" savaşımı karşısında, Emperyalizm, tekelci burjuvazi ve militarist çevreler, halkımız üzerinde baskı rejimini kurumlaştırmak için askersel bir devirme yaparak Generalleri iş başına getirdiler. Anayasa basta olmak üzere tüm hak ve özgürlükleri yok ettiler. Sendikaları, işçi liderlerini, tüm demokrasiden yana olan insanları tutukladılar. İşçilerin 1MAYIS başta olmak üzere tüm grev, toplu sözleşme, sendikalaşma özgürlüklerini ellerinden aldılar.

Tüm bu baskı, yasak koşullarına rağmen işçi sınıfımız emekçi halkımız 1 MAYIS'ı çeşitli biçimlerde, işyerlerinde mahallelerde, tutukevlerinde kutlamaya devam etti. Bu yılda yine 1 MAYIS geleneğinin zor koşullardada olsa sürdürüleceğinden kuşkumuz yoktur.

Biz yurt dışında bulunan türkiyeli işçiler, her yıl olduğu gibi bu yılda 1 MAYIS da Fransız ve diğer göçmen işçilerle kolkola şu istemleri haykırmak için yürüyeceğiz :

- 1983 1 MAYIS'ında başta Dünya Sendikalar Federasyonu olmak üzere CGT ve diğer ülkelerin sınıf sendikaları, Türkiye işçi sınıfı, DİSK'li ve tutuklu tüm sendikacılarla, demokratlarla dayanışmayı yükseltme kararı aldı.
Türkiyede tüm tutuklu sendikacı ve ilerici insanlarla dayanışmayı yükseltmek için haydi 1 MAYIS'a
- Ülkemizin bağımsızlığı için ABD emperyalizminin jandarmalığına ve savaş politikasına hayır, demek için haydi 1 MAYIS'a
- Cuntanın demokrasi aldatmacasına karşı gerçek bir demokrasi için birleşmek için haydi 1 MAYISA
- Fransız ve diğer göçmen işçilerle işsizlik, yabancı düşmanlığına karşı ve yeni haklar için haydi 1 MAYIS'a
- Davullu, zurnalı ve folklorumuzla 1 MAYIS geleneğimizi yaşatmak için haydi 1 MAYIS'a

1 MAYIS , pazar günü, saat 9,5 da
PREFEKTÖRLÜĞÜN ÖNÜNDE
CGT saflarında buluşalım.

Bas-Rhin TÜRKİYELİ İŞÇİLER
1 MAYIS KOMİTESİ

C.G.T LE BİRLİKTE

Barış Uluslararası Dayanışma.

ve Toplumsal İlerleme için

I MAYIS'A YIGINSAL KATIL !

Dünya işçi sınıfının yıllardan beri sürdürdüğü bu sanlı emek bayramı bu yıl Fransa da şu istemler etrafında kutlanıyor.

- Uluslararası ,tüm işçilerin savaşım günü I Mayıs 1983 Fransa işçileri için Barışı savunmak, ezilen işçi sınıflarıyla ve halklarla dayanışmada bulunmak, onların özgürlüklerini savunmak için bir eylem günüdür. Bu istemler ışığında Dünyaüzerinde tüm sendikalar özgürlüklerin sağlanması ve tutuklu sendikacıların serbest bırakılması için aktif savaşıma girmeliyiz(Türkiye, şili, salvador etc.)

-Fransa da ki patronların ve sağın göçmen işçilere karşı geliştirdiği ırkçı kampanyalara karşı fransız veyabancı işçiler birlikte savaşmalıdır. Yıllardan beri burda çalışan göçmen işçiler bunalımın sorumlusu değil, tam tersine Fransa ekonomisine katkıda bulunan insanlardır. Irkçılık silahı patronların ve sağın elinde Fransız işçileriyle göçmen işçileri bölme aracı olarak kullanılıyor. Patronların hedefi işçilerin hak alma savaşımını engellemek veböylelikle karlarına kar katmaktır.

- Fransa da da işçiler , işsizliğin kaldırılması, çalışma saatlerinin düşürülmesi, ücretlerin yükseltilmesi, fiyatların dondurulması ve işçilere daha fazla söz hakkı tanınması için I Mayıs güçlü bir eylem günü olmalı.

-CGT-CFDT-FEN I Mayıs ta ortak eylem koymalarına rağmen, Strasbourgta CFDT I Mayıs ta ortak eylem koymayı red etmesi işçilerin birliğine büyük bir darbe indirmiştir. Fakat bu böl

ünmüşlüğü bertaraf etmenin en önemli adımı fransız ve göçmen işçilerin omuz omuza I Mayısta CGT saflarında güçlü bir şekilde yürümektir. Bunun için HERKES:

I MAYIS PAZAR GÜNÜ

saat : % 9.30 da

Place de la REPUBLIQUE de

HAYDİ I MAYIS'A

CGT-Göçmen İŞÇİLER KOMİSYONU

25. 10. 84

Türkiye Postası Redaksiyonuna,

İlişikte, Türkiye'ye gidip-gelen
bir Alman delegasyonunun politik davran-
ları üzerinde hazırladıkları bir
rapor, "Alternative türkeihilfe" adlı
bir grubun "Disk" üzerine çıkarmak iste-
diği bir broşürle ilgili mektup ve
göre bu grup sosyumuşunun STİD' yan-
tımında olan arkadaşları tarafından mek-
tup, gönderilmiştir.

Aldığımız belge göre "Alternative
türkeihilfe" 12 Eylül 1980 Türkiye'ine
ort geniş bir kuruluş (Almanca ve Türkçe
basın + delegasyon raporları), ~~ve~~
önemli derecede basın altlarına ve
geniş bir ilgi ağına (değişik ve ien)
sahip mi.

Ayrıca bu belgelerin birer örneğini
FIDF'e ve Fransa'daki "Dayanışma Büro-
su"na ilettik.

Dostca selamlar.

Strasbourg.
Hayrolah AKAYNA

Betreff:

Bericht der Delegation, die sich in der Zeit vom 26. April - 5. Mai 1984 in der Türkei aufhielt um zu prüfen, ob sich die Situation in der Türkei nach der Einrichtung einer Zivilregierung, nach den Parlaments- und Kommunalwahlen im Hinblick auf Demokratie, Rechtsstaatlichkeit und Menschenrechte verbessert hat.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI
TÜSTAV

Inhaltsverzeichnis

Vorwort und Einleitung

- 1.) Prozeßbeobachtung in Militärgerichtsverfahren
- 2.) Menschenrechtsverletzungen
- 3.) Zur Situation der nationalen Minderheiten
in der Türkei und
in die Türkei zurückkehrender Asylbewerber
- 4.) Zur "Demokratisierung"
- 5.) Anhang

Vorbemerkungen zum Bericht

Vom 26. April bis 5. Mai 1984 reiste auf Initiative und im Auftrag verschiedener Organisationen eine unabhängige zehnköpfige Expertendelegation in die Türkei. Sie sollte prüfen, ob sich die Situation in der Türkei nach der Einrichtung einer Zivilregierung, nach den Parlaments- und Kommunalwahlen im Hinblick auf Demokratie, Rechtsstaatlichkeit und Menschenrechte verbessert hat.

Zur Vorbereitung der Reise fanden mehrere Treffen statt. Im Februar 1984 wurde über die Deutsche Botschaft in Ankara und das Bonner Auswärtige Amt versucht, Kontakt mit den türkischen Behörden aufzunehmen. Wir baten ausdrücklich um Gespräche mit einem Vertreter des türkischen Justizministeriums, dem Präsidenten des Militär-Kassationshofes, mit dem Kriegsrechts-Kommandanten in Ankara sowie mit einem Vertreter des Gesundheitsministeriums und Innenministeriums, jeweils zuständig für die Militärgefängnisse. Außerdem teilten wir unseren Wunsch mit, in Diyarbakir mit dem Kriegsrechts-Kommandanten sowie dem Leiter des Militärgefängnisses sprechen zu können und übermittelten eine Liste von ausgewiesenen und/oder abgeschobenen türkischen Asylbewerbern, über deren Verbleib in der Türkei wir informiert werden wollten. Wenige Tage vor unserer Abreise erreichte uns die Nachricht über die Deutsche Botschaft in Ankara, daß die türkischen Behörden jeden Kontakt mit uns ablehnten.

An der Delegation nahmen teil:

Hartmut Fischer, Richter am Verwaltungsgericht Berlin;
Jürgen Gottschlich, Journalist, Berlin;
Prof. Martin Hirsch, Richter am Bundesverfassungsgericht a.D.;
Eckart Klawitter, Rechtsanwalt, Hannover;
Dr. Jürgen Kühling, Richter am Bundesverwaltungsgericht;
Eberhard Schultz, Rechtsanwalt, Bremen;
Michael Stallbau, Richter am Obergerverwaltungsgericht Hamburg;
Dr. Jochen Zenker, Psychiater und
Leiter des Hauptgesundheitsamtes Bremen;
Helmut Oberdiek, Übersetzer;
Levint Direkoglu, Übersetzer.

Die Delegation reiste zunächst nach Istanbul, von dort nach Ankara und Diyarbakir, anschließend fuhr ein Teil weiter, um in Türkisch-Kurdistan Informationen über die Situation der nationalen Minderheiten (Kurden, Jeziden und Christen) zu erhalten, ein Teil begab sich nach Adana.

Vor dem Rückflug begann die Auswertung der Reiseergebnisse, nach der Rückkehr die Erarbeitung des vorliegenden Berichtes. Der Untersuchungsbericht ist von den Kommissionsmitgliedern arbeitsteilig geschrieben worden. Die dadurch zum Ausdruck kommenden unterschiedlichen Stilformen wurden absichtlich nicht koordiniert. Der Bericht konzentriert sich auf unseren Auftrag, wir legen ihm zugrunde die zahlreichen Berichte von Reise-Delegationen über die politischen Verhältnisse und die Situation der Menschenrechte in der Türkei, insbesondere den umfassenden Bericht der unabhängigen Hamburger Kommissionsuntersuchung der Haftbedingungen in türkischen Gefängnissen (Chotjewitz, Damkowski, Schneider, Hamburg, August 1983, veröffentlicht als Bürgerschafts-Drucksache 11/1089 vom 12.9.1983, im folgenden: Hamburger Bericht), auf die wir uns in unserem Bericht beziehen.

Wir haben in der Türkei drei Strafverfahren vor Militärgerichten besucht, hatten in Ankara ein ausführliches Gespräch mit dem deutschen Botschafter und anderen Vertretern der Botschaft, haben mit mehreren Vertretern verschiedener Rechtsanwaltskammern, Militärstaatsanwälten, zahlreichen Rechtsanwälten, Politikern verschiedener Parteien und Gruppierungen, Journalisten, ehemaligen Inhaftierten und Angehörigen von Inhaftierten sowie immer wieder dem "Mann auf der Straße" gesprochen. Die Delegation hat sich entschieden, in allen Fällen keine Namen anzugeben. Sie verbürgt sich mit ihren Unterlagen für die Richtigkeit der Zeugnisse.

An dieser Stelle wollen wir noch einmal ausdrücklich allen Organisationen* danken, die die Delegation unterstützt und ermöglicht haben, insbesondere der

Bremischen Bürgerschaft (Landtag), die sich durch
durch den Landtagsbeschluß vom 28.3.1984 auf Antrag
der Fraktionen der SPD und GRÜNEN mit dem Auftrag
unserer Kommission identifizierte.

* Unterstützerkreis für Politische Gefangene in der
Türkei und Türkisch Kurdistan, Hannover;
Niedersächsische Strafverteidigervereinigung e.V.,
Arbeitsgemeinschaft Sozialdemokratischer Juristen;
Republikanischer Anwaltsverein;
Gewerkschaft ÖTV, Berlin
Bremischer Anwaltsverein,
Initiative Bremer Strafverteidiger e.V.,
Humanistische Union,
Deutsche Gesellschaft für soziale Psychiatrie;
ASTA Universität Bremen;
Landesverband SPD Hamburg

Prozeßbeobachtung in Militärgerichtsverfahren

=====

Die Delegation hat auf ihrer Reise drei Strafverfahren vor den Militärgerichten besucht, in Ankara das DEV-YOL-Verfahren, in Diyarbakir das KAWA-Verfahren und in Adana das DEV-Kurtulus-Verfahren. Ohne jede Unterstützung durch offizielle türkische Stellen mußten wir uns den Zutritt zu den auf streng bewachtem Militärgelände gelegenen Gerichtsgebäuden jedesmal in stundenlangen Verhandlungen mit den Militär- und Sicherheitsbehörden buchstäblich erkämpfen. Nur durch die Kenntnis der Prozeßtermine, der Örtlichkeiten und durch konsequentes Beharren auf dem Grundsatz der Öffentlichkeit konnten wir alle Widerstände und Tricks überwinden, mit denen man uns abzuhalten versuchte. In Diyarbakir und Adana wurden die Verfahren allerdings nach relativ kurzer Verhandlungsdauer unterbrochen bzw. vertagt, was sicherlich auf die Anwesenheit der Delegation zurückzuführen war. Außer den nächsten Angehörigen der Angeklagten waren wir die einzigen Beobachter, von Presse oder sonstiger Öffentlichkeit war nichts zu bemerken.

Der äußere Rahmen der Prozesse und die Bedingungen in den Strafprozessen haben sich gegenüber früher offenbar nicht wesentlich geändert (vergleiche Bericht der Hamburger Delegation Seite 18 ff.). Unsere wichtigsten neuen Beobachtungen sollen hier kurz wiedergegeben werden, insbesondere die von dem Militärgerichtsverfahren in Diyarbakir, da es dort bisher nur wenigen Delegationen gelungen ist, einen Prozeß zu besuchen.

Diyarbakir (KAWA-Verfahren)

Das Militärgelände liegt am Stadtrand von Diyarbakir. Die Sicherheitskontrollen vor dem Einlaß sind hier besonders streng (selbst jeder von uns wird mehrfach körperlich durchsucht), wir werden ausdrücklich auf eine Reihe von Verboten hingewiesen, die an der Eingangshalle aufgeschrieben sind:

Nicht mit den Angeklagten sprechen,
nicht die Beine übereinanderschlagen,
nicht während der Verhandlung auf die Toilette gehen.

Die Verhandlungen finden in neueren Gebäuden statt, die an Turnhallen erinnern und in Sichtkontakt auf dem Gelände verstreut liegen, dazwischen Parkplätze und Übungsgelände, auf denen Lastwagen mit fensterlosen Containern für die Gefangenentransporte stehen und Soldatengruppen exerzieren - während der Verhandlung durch die vergitterten Fenster nicht zu übersehen. Im Saal eine ähnlich bedrohliche Bewachung: Schwerbewaffnete Soldaten und Militärpolizisten - mindestens ebenso viele wie Angeklagte - stehen mit Schnellfeuerwaffen im Anschlag an den Seiten und zum Teil direkt neben den Angeklagten. Diese befinden sich in einem speziellen durch ein hohes Eisengitter gesicherten Raumteil. Um sie herum in Form eines U mit der Öffnung nach vorne, wiederum dichtgedrängt Soldaten mit Stahlhelm, dazu Gummiknüppel in den auf dem Rücken verschränkten Händen.

Die etwa 60 Angeklagten sitzen auf zwei Reihen von Holzbänken dicht an dicht in streng geordneter Haltung: Beine nebeneinander, Rücken aufgerichtet, die Hände auf den Oberschenkeln, die Augen starr geradeaus gerichtet, auch hier alle Angeklagten in blauer Einheitskleidung und mit kahl geschorenem Kopf, alle mit fahlen, eingefallenen Gesichtern, keine Unterhaltung, fast regungslos.

Wir werden nach vorne links auf die verwaiste Pressebank gesetzt. Uns gegenüber zunächst 5, später 2 weitere Anwälte. Sie geben der Reihe nach kurze Erklärungen ab und stellen Haftentlassungsanträge, bis ein Anwalt dem Gericht vorwirft, es würde nicht korrekt arbeiten, sämtliche Anträge der letzten Verhandlung seien nicht ins Protokoll aufgenommen worden, nur alle drei bis vier Sitzungen sei es überhaupt erlaubt, Haftverschonungsanträge für Mandanten zu stellen; Anträge der Verteidigung auf Einweisung in ein Krankenhaus seien nicht einmal ins Protokoll aufgenommen worden; dieser Vorwurf bringt den Richter aus der Fassung, es entwickelt sich ein heftiger Wortwechsel, der Richter will den Verteidiger zwingen, sich kürzer zu fassen, "Sagen Sie es in einem Wort!". Darauf verzichtet dieser und setzt sich.

Auch die Angeklagten nutzen unsere Anwesenheit, um schwere Vorwürfe zu erheben: Die Anklagepunkte seien eine Verleumdung, die zu Schaden gekommenen Personen würden sie nicht kennen, ihnen sei illegales Druckmaterial untergeschoben worden, während des Polizeigewahrsams und im Militärgefängnis sei die Behandlung menschenunwürdig gewesen, die Folgen von Folter und Hungerstreik seien nicht einmal medizinisch behandelt worden; ein Angeklagter erklärt, er habe große Schmerzen, könne nicht stehen, er sei noch krank von der Folter, man habe ihn nicht behandelt, er müsse immer von anderen gestützt werden (dies können wir später in der Pause beim Aufsuchen der Toilette genau beobachten).

Nach der Auseinandersetzung mit dem Verteidiger meldet sich der Militärstaatsanwalt zum ersten Mal zu Wort und diktiert kurz ins Protokoll, hier würde "im Trüben gefischt". Die Verhandlung wird unterbrochen, nach der Pause kündigt der Richter die Vertagung der Verhandlung auf den 23. Mai. Beim Hinausgehen steht ein Soldat mit 60 Handschellen erwartungsvoll am Ausgang, die Motoren der Lastwagen mit den Containern laufen schon für den Abtransport. Gegenüber dem Tor, wo sich buchstäblich im Straßengraben mehr als 100 Menschen - vermutlich Angehörige und Freunde der Inhaftierten - aufhalten, fahren drei Panzerwagen langsam auf die Menschenmenge und das Tor zu, als wir das Militärgelände verlassen.

Ankara (DEV-YOL-Verfahren)

Die äußeren Bedingungen sind ähnlich wie in Diyarbakir (vergleiche Hamburger Bericht, Seite 18 f), der Gesamteindruck nicht ganz so martialisch. Entgegen unseren Erwartungen aufgrund früherer Berichte war die gesamte Atmosphäre im Gerichtssaal hier lockerer: Die Angeklagten durften sich untereinander leise unterhalten, in den Prozeßpausen mit ihren Angehörigen, sie hatten zum Teil Schreibutensilien und Bücher, das Gericht ging auf ihre Ausführungen ein und diktierte sie lange und umständlich ins Protokoll. Diese Veränderungen in der Atmosphäre wurden von unseren Gesprächspartnern auf die erfolgreiche Beendigung des Hungerstreiks zurückgeführt, danach sei sowohl der Anstaltsleiter als auch der Gerichtsvorsitzende ausgewechselt worden, beide seien etwas liberaler. Wir wurden jedoch gewarnt, dies etwa zu verallgemeinern oder als dauerhafte oder grundsätzliche Änderung zu verstehen.

Adana (DEV-Kurtulus-Verfahren)

Hier fiel zunächst auf, daß von den ca. 70 Angeklagten nur etwa eine Handvoll im Gerichtssaal anwesend waren. Man erklärte uns, es sei zu umständlich, immer alle Angeklagten, die in den umliegenden Orten inhaftiert seien, zu jeder Verhandlung zu transportieren. In der Prozeßpause werden wir zufällig Zeuge, wie der Militärstaatsanwalt mit den Richtern zusammen im Raum bleibt, während diese über die Haftentlassungsanträge beraten (nur die anderen Prozeßbeteiligten und Zuschauer müssen den Gerichtssaal durch die einzige Tür für gut 20 Minuten verlassen und draußen warten). Hierauf angesprochen, erklärt uns der leitende Militärstaatsanwalt des Bezirks Adana, dies sei rechtens, nur bei der Schlußberatung bedürfe der Militärstaatsanwalt einer Genehmigung des Gerichts für seine Anwesenheit, während uns der Präsident der Rechtsanwaltskammer von Adana erklärt, es müsse sich um einen Irrtum unsererseits handeln, so etwas gäbe es nicht.

Zur Situation der Verteidigung

In den zahlreichen Gesprächen mit Rechtsanwälten, darunter Vertretern von Rechtsanwaltskammern, ehemaligen Inhaftierten und Angehörigen wird uns bestätigt, daß die Verteidigung weiter eingeschränkt worden ist, insbesondere durch die Errichtung von Glaswänden zusätzlich zu dem vorher vorhandenen Zaun zwischen Mandant und Rechtsanwalt bei Verteidigerbesprechungen: Das Gespräch muß jetzt durch ein Telefon geführt werden, es wird offensichtlich mitgeschnitten und bei unerwünschten Themen, wie etwa Haftbedingungen, sofort unterbrochen; in Diyarbakir betrage die Gesprächsdauer für den Verteidiger pro Mandant etwa eine bis zwei Minuten in der Woche.

Zu den Verfahren im Licht des Asylrechts

Die Massenverfahren sind keine reinen Strafprozesse. Ihr Zwecke reicht über die Bekämpfung politischer

Kriminalität hinaus. Sie wollen nicht die den Angeklagten vorgeworfenen Taten ahnden, sondern richten sich (zumindest auch) gegen deren politische Gesinnung. Damit sind sie nach unserem Verständnis Akte politischer Verfolgung. Allein die Dauer der Verfahren, die Art, wie sie in die Länge gezogen - sozusagen in der Schwebe gehalten - werden, deuten in diese Richtung. Strafverfolgung, und sei sie noch so drakonisch, zielt auf möglichst rasche Verurteilung. Systematische Verfahrensverlängerung hingegen erlaubt es, politisch Mißliebige auf Verdacht hin beliebig lange in Haft zu halten, um sie zu kontrollieren und ihren Willen zu brechen. Die menschenunwürdigen Haftbedingungen, ganz zu schweigen von den unbeschreiblichen Mißhandlungen, führen nicht nur zur physischen und psychischen Zerstörung der Häftlinge selbst, sondern wirken einschüchternd auf das gesamte Umfeld. Diese Wirkung auf Gefangene und ihre Angehörigen und Freunde ist kalkuliert. Dafür spielt es keine entscheidende Rolle, ob Haftbedingungen und Folter offiziell verordnet, stillschweigend geduldet oder nur unzulänglich bekämpft werden. Das gegen einen verzweiferten Hungerstreik durchgesetzte Gebot, einheitliche Anstaltskleidung zu tragen, ergibt einen Sinn, wenn man es als Mittel versteht, Druck auf politische Gegner auszuüben. Die blaue Einheitskluft suggeriert Eingliederung in die Ordnung der Militärs. Weiter: Die penetrante, jedes vernünftige Sicherheitsbedürfnis weit übersteigende Allgegenwart bewaffneter Soldaten im Gerichtssaal und in dessen Umgebung - zeremoniöse Wachablösung in kruzten Abständen einbegriffen - zielt auf Einschüchterung und Entmutigung, will die Preisgabe der politischen Identität der Häftlinge erzwingen.

Schlußfolgerung

Die Situation der Militärstrafverfahren hat die Hamburger Kommission so zusammengefasst:
Die Prozesse vor den Militärgerichten in der Türkei genügen hinsichtlich

- der Unabhängigkeit der Gerichte und
- der Rechte von Verteidigung und Angeklagten

nicht einmal rechtsstaatlichen Minimalbedingungen und in keiner Weise der Forderung nach einem fairen Prozeß (S. 39).

Unsere Delegation konnte in allen wesentlichen Punkten keine Änderung seit den Wahlen und der Einrichtung einer Zivilregierung feststellen. Keiner unserer Gesprächspartner hat von sich aus irgendeine Änderung oder Verbesserung im Hinblick auf die "Demokratisierung" erwähnt - ausgenommen die Militärstaatsanwälte, der Abgeordnete und eine Handvoll anderer kritikloser Anhänger des Systems (wie der Präsident einer Rechtsanwaltskammer, der erklärte, von Beschwerden über Haftbedingungen oder Behinderungen der Verteidigung noch nichts gehört zu haben). Alle anderen Gesprächspartner haben unsere Frage nach einer Verbesserung der Situation in den Militärstrafverfahren entschieden verneint. Es wurde immer wieder die Befürchtung geäußert, daß weiterhin zahlreiche Todesurteile aufgrund der Verfahren gesprochen würden, es bestehe nach wie vor die Gefahr, daß viele von ihnen vollstreckt würden.

Trotz gradueller Unterschiede in Ablauf und Organisation der Gerichtsverfahren, je nach dem Ort der Verhandlung und

den betroffenen Organisationen, ist der Angeklagte in ihnen zum Objekt eines militärisch inszenierten Spektakels degradiert. Die Verfahren haben eindeutig politischen Charakter und sind weitgehend verlängerter Arm der Exekutive.

Die Tatsache, daß die Massenverfahren gegen die politische Opposition trotz ziviler Regierung und Parlamentswahlen bruchlos fortgeführt werden, zeigt, daß diese offensichtlich weiterhin zur Legitimierung des Militärputsches vom 12. September 1980 dienen müssen. Im Zusammenhang mit der Folter und den anderen Maßnahmen zur Unterdrückung der politischen Opposition kann die offizielle türkische These, eine schwierige Vergangenheit müsse mit (rechtsstaatlichen) strafrechtlichen Mitteln aufgearbeitet werden, auf keinen Fall akzeptiert werden: Es handelt sich vielmehr um die gezielte Internierung, Zwangsanpassung oder Vernichtung jeder radikalen Opposition. Dies beweist nicht zuletzt die Ablehnung einer Amnestie durch die herrschenden Kreise in der Türkei (siehe Dokumente im Anhang).

Menschenrechtsverletzungen

=====

Die Delegation hatte den Auftrag, den Vorwürfen internationaler Menschenrechtsorganisationen und Delegationen nachzugehen, in der Türkei würden systematisch Menschenrechtsverletzungen betrieben. Bei einer Bestätigung dieser Vorwürfe sollte geklärt werden, ob sich seit den Wahlen 1983/84 die Situation positiv verändert habe.

Unter diesem Aspekt führte besonders der Arzt der Delegation zahlreiche Gespräche mit Angehörigen von Gefangenen, vor kurzer Zeit Entlassenen, Anwälten, Journalisten und Schriftstellern. Dabei wurden die Angaben der Hamburger Delegation weitgehend bestätigt.

Seit September 1980 sind in der Türkei ca. 200.000 Menschen mißhandelt und gefoltert worden. Über die Zahl der Toten gibt es nur Schätzungen. Es ist anzunehmen, daß weit über 100 Menschen in Polizeigewahrsam beziehungsweise in den Militärgefängnissen den Tod fanden.

Nach dem Eindruck unserer Delegation hat sich auch seit der Wahl im November 1983 an den Menschenrechtsverletzungen vom Grundsatz her nichts geändert.

Beispielhaft und erschütternd ist der uns vorliegende Bericht einer 19-jährigen Frau, die vor 3 1/2 Jahren wegen unerlaubten Waffenbesitzes inhaftiert wurde. Vor wenigen Wochen wurde ihr Haftverschonung gewährt, da ihr Gesundheitszustand einen weiteren Verbleib im Gefängnis nicht zuließ:

"Folter gehört zum 'Dienst' der Aufseher. Sie arbeiten nach dem Motto: 'Wir werden Euch von allem loslösen und zu einem nichtsdenkenden Knochenhaufen machen'".

Viele Gefangene sind erheblich geschwächt, leiden unter Hunger und Kälte, haben nur ihre Unterwäsche, da ihnen das Tragen von Oberbekleidung verwehrt wird. Als Zeichen von Vorverurteilung zwingt man sie, Anstaltskleidung zu tragen. Nur jeden zweiten Tag ist Hofgang mit nach hinten gefesselten Händen. Auch dabei wird die Bastonade angewandt, man wird auf den Boden geworfen und bekommt Schläge auf Füße und Gesäß.

Frauen müssen pausenlos ihre Intimsphäre verletzende Untersuchungen, auch von Männern, über sich ergehen lassen. Im letzten Winter mußten wir, nackt ausgezogen, in der Kälte stehen, uns beschimpfen lassen. Beim Hofgang wurde uns Klebeband über den Mund gebunden, damit unsere Schreie nicht über die Gefängnismauer hinweg zu hören waren. Einige Inhaftierte sind solange geschlagen worden, bis sie ohnmächtig zusammenbrachen, erst dann wurden sie dem Arzt vorgeführt. In den Zellen gibt es Schmutz, Ratten, Fäkalien. Das Essen ist nicht ausreichend. Von den Aufsehern wird hineingespuckt, oder es werden Fäkalien zugesetzt. Betten und Privatskleidung werden pausenlos zerstört. Beschwerden können, aus Mangel an Schreibmaterial, nicht eingereicht werden. Die Vorgesetzten ignorieren mündliche Vorhaltungen. Um Gefangene zu ganz bestimmten Aussagen zu bringen, oder sie zu disziplinieren, wird Einzelhaft für mindestens 15 Tage angeordnet. Diese Behandlung kommt einer Isolationsfolter gleich. Außerdem wird dort noch mehr geschlagen als sonst. Post wird prinzipiell von der Gefängnisleitung gelesen, Geld mit erheblicher Verzögerung ausgezahlt, die ärztliche Behandlung ist unzureichend. Viele Inhaftierte haben Angst vor den Ärzten, da diese unter dem Druck, nicht auffallen zu wollen, unzureichend behandeln. Folterschäden werden nicht attestiert und gegenüber den Angehörigen lassen sich die Ärzte verleugnen. Viele Frauen haben pausenlos Zwischenblutungen und andere Unterleibserkrankungen. Vor Vergewaltigungen ist keine von uns sicher

Der Bericht dieser jungen Frau kann für weite Bereiche der Polizei und der Militärgerichtsbarkeit in der Türkei als repräsentativ angesehen werden.

Wenn man sich an den wichtigsten Artikeln der Genfer Menschenrechtskonvention von 1950 orientiert und sie mit den Erkenntnissen unserer Delegation in Verbindung bringt, lassen sich folgende Menschenrechtsverletzungen in der Türkei aufzeigen:

1.) Zum Recht auf Leben und körperliche Unversehrtheit,
zum Folterverbot:

a) Im Polizeigewahrsam:

Schwerste Bastonade,
10 bis 14-tägiges Einschließen in einen Sarg,
Vergewaltigungen, Elektroschocks
Spießrutenlaufen (Gewehre, Spaten),
Aufhängen an Eisenringen unter den Armen,
dabei Beschwerden der Füße,
Knochen- und Wirbelbrüche,
alles mit dem Ziel der Erzwingung von
Geständnissen.

b) In den Militärgefängnissen
(inclusive der Prozeßzeit):

Bastonade, Essensentzug, Isolation,
unzureichende medizinische Betreuung,
Tragen von Einheitskleidung,
zwei- bis dreifache Überbelegung der Zellen,
schlechte hygienische Verhältnisse
(hoher Anteil von Tbc!),
Kälte, gezielte Umerziehungsprogramme.

c) Bei Angehörigen:

Inhaftierung, massive Verleumdungskampagnen,
gesellschaftliche Isolation,
Hetzen von Hundern auf Angehörige vor dem Gefängnis,
Besuchsverbot.

2.) Zum allgemeinen Gleichheitssatz,
Diskriminierungsverbot, Minderheitenschutz:

Völlig unzureichende strafrechtliche Verfolgung von
Folterern, massive Diskriminierung und Verfolgung
ethnischer Minderheiten, insbesondere der Kurden,
unterschiedliche strafrechtliche Verfolgung von
linken und rechten Gruppierungen.

3.) Zur Unverletzlichkeit der Privatsphäre,
insbesondere der Wohnung:

Abhören von Gesprächen mit Anwälten, Angehörigen etc.
unter Anwendung technischer Hilfsmittel, Hausdurch-
suchungen ohne richterliche Anordnung, konsequente
Bewachung durch Zivil- und Geheimpolizei.

4.) Zur Meinungs-, Presse- und Wissenschaftsfreiheit:

Schärfste strafrechtliche Verfolgung harmloser
und kritischer Meinungsäußerungen gegenüber
dem augenblicklichen türkischen Staat,
Pressezensur, Bücherindex, etc.,
Entlassen von Hochschullehrern,
politische Verfolgung wegen wissenschaftlicher
Werke.

Zieht man Erkenntnisse anderer Delegationen der
letzten Zeit und die von Menschenrechtsorganisationen
wie Cedri* und amnesty international hinzu, muß der
Vorwurf bestehen bleiben, daß in der Türkei systematisch
schwerste Menschenrechtsverletzungen stattfinden.

* COMITE EUROPEEN POUR LA DEFENSE DES REFUGIES
ET IMMIGRES - EUROPÄISCHES KOMITEE ZUR VERTEIDIGUNG
DER FLÜCHTLINGE UND GASTARBEITER, Basel

Zur Situation der Minderheiten in der Türkei

=====

Generell gilt, daß die Situation im Osten der Türkei, den kurdischen Gebieten, in denen auch die Siedlungsgebiete der Jeziden und der Christen liegen, nach wie vor erheblich angespannter ist, als in den übrigen Provinzen.

Die Situation in den kurdischen Gebieten ist geprägt durch das nach wie vor bestehende Kriegsrecht und massive Militär- und Polizeipräsenz allerorten, die nach Aussagen unserer Gesprächspartner alle Regungen in der Bevölkerung, die als Bekenntnis zur kurdischen Identität gewertet werden können, erbarmungslos verfolgt.*

Die kurdischen Siedlungsgebiete in der Osttürkei erwecken bis heute den Eindruck annektierter Gebiete, die durch die türkische Besatzung verwaltet werden. Der gesamte Beamten- und Militärapparat ist ausschließlich mit Türken aus der Westtürkei besetzt. Polizei, Lehrer, Ärzte etc. sind allesamt keine Kurden, sondern werden im Rotations-system in den Osten geschickt.

*Sinnfälliger Ausdruck dieser Situation war u.a. die zum Teil demonstrative Überwachung und Observation der Delegation während der Tage, an denen sie sich in den Ostgebieten aufhielt. Nach Auskunft des ranghöchsten Staatsanwalts des Militärgerichts in Diyarbakir wird diese Überwachung allen Ausländern, die sich in den Gebieten aufhalten, zuteil, da der türkische Staat "genau wissen will, was sie (die Ausländer) dort wollen". Ergebnis dieser Überwachung ist, daß Gespräche mit der kurdischen, der christlichen oder der jezidischen Bevölkerung ohne eine eklatante Gefährdung der Gesprächspartner kaum mehr möglich ist.

Es steht zu befürchten, daß trotz aller Vorsichtsmaßnahmen die Gesprächspartner der Delegation im nachhinein besondere Repressionen zu erleiden hatten, in einem Fall wissen wir definitiv, daß unser Gesprächspartner im Anschluß an ein Gespräch mit Delegationsmitgliedern von der politischen Polizei intensiv verhört wurde.

Die Politik der Militärs, die mittels des Kriegsrechts in den kurdischen Gebieten nach wie vor uneingeschränkte Machtbefugnisse haben, gliederte sich in zwei Etappen: In den ersten Jahren nach dem Putsch ging es vor allem um die Zerschlagung kurdischer Organisationen, die illegal oder unter einem falschen Etikett in den siebziger Jahren eine rasante Aufwärtsentwicklung genommen hatten. In der jetzt laufenden Phase wird der militärische Erfolg konsolidiert mit dem Ziel, zukünftige kurdische Bewegungen unmöglich zu machen. Wichtigstes Instrument ist ein dichtmaschiges Netz von Jandarma-Stationen auf dem Land, das es erlaubt, selbst die entlegenen Dörfer lückenlos zu kontrollieren. Niemand kann sich ohne Wissen der Militärs in den kurdischen Gebieten bewegen. Dieses mittlerweile etablierte Netz von Jandarma-Stationen macht die in den ersten Jahren nach dem Putsch permanent durchgeführten Razzien weitgehend überflüssig. Gibt es einen konkreten Anlaß, ist binnen kurzem ein Jandarma-Trupp zur Stelle.* In den Städten der Osttürkei wird die Überwachung durch ein ausgebautes Spitzel- und Denunziationssystem gewährleistet. Ergebnis ist eine totale Verunsicherung der kurdischen Bevölkerung.

Auf dieser Basis gehen die Militärs sofort zu einer konkreten politischen Verfolgung einzelner über, wenn jemand sich in ihren Augen in irgendeiner Weise im Sinne seiner Volkszugehörigkeit äußert oder verhält. Ausgenommen davon ist lediglich das bloße Sprechen der kurdischen Sprache, da ein Verbot faktisch nicht durchsetzbar wäre.

*Dieses engmaschige Jandarma-System läßt auch die Frage, ob Kurden, die in Gebieten mit gemischter Bevölkerung leben, gezwungen werden, ihre Häuser zwecks besserer Identifizierbarkeit weiß zu streichen, als überholt erscheinen. Es spricht viel dafür, daß dieses System kurz nach dem Putsch notwendig war, die heutige "Sicherheitslage" macht es jedenfalls überflüssig, da die Überwachungsichte keine derartige Kennzeichnung mehr erforderlich macht.

Keiner unserer Gesprächspartner war allerdings in der Lage, uns zu erklären, warum es in der 1982 in Kraft getretenen türkischen Verfassung im Artikel 3 heißt: "Die Sprache ist türkisch", während die entsprechende Bestimmung der Verfassung aus dem Jahr 1961 lautet: "Die Amtssprache ist türkisch". Einfach-gesetzliche Regelungen zu dieser Verfassungsnorm - etwa mit Strafsanktionen - konnten wir nicht feststellen.

Zu einer weiteren Frage, der Deportation von Kurden, ist uns nichts berichtet worden.

Die bisher gemachten Aussagen gelten für die gesamte kurdische Bevölkerung, da die Militärs nach unseren Informationen die Kurden nicht nach unterschiedlichen religiösen Bekenntnissen differenzieren. Dies wird anders, wenn man den Begriff Verfolgung im engen militärisch-polizeilichen Sinn um die Dimension der staatlichen Diskriminierung erweitert. Ein moslemischer Kurde, der sich uneingeschränkt assimiliert und über die entsprechenden ökonomischen Möglichkeiten verfügt, kann durchaus Karriere machen. Es gehört geradezu zum politischen Kalkül der Machthaber in Ankara, die kurdischen Großgrundbesitzer und deren Familien, die ja, weil sie als einzige die Möglichkeit zum Studium haben, auch die Intelligenz bilden, in das politische System einzubinden. Eine Reihe von kurdischen Großgrundbesitzern waren und sind jetzt wieder im türkischen Parlament, da die feudale Struktur in den kurdischen Gebieten dem Grundbesitzer ohne Probleme die Stimmen seiner Dörfer sichert.

Vor dem Putsch in Ankara sorgte diese kurdische Oberschicht mit dafür, daß der feudale Status quo erhalten blieb, ihre Machtbasis also nicht angetastet wurde. Darauf folgte u.a. die systematische Unterentwicklung der kurdischen Gebiete, die wiederum die Chancenlosigkeit der breiten Mehrheit der kurdischen Bevölkerung bedingt. Ohne Ausbildungsmöglichkeiten - es fehlen fast vollständig weiterführende Schulen; Universitäten gab es bis vor kurzem in den kurdischen Gebieten überhaupt nicht - ohne Arbeitsplätze - es gibt praktisch keine Industrieansiedlungen - bleibt denen, die das Land nicht mehr ernährt, nur der Weg in die Großstadtslums. Zu dieser strukturellen ökonomischen Diskriminierung kommt bei Kurden jezidischen Glaubens eine direkte Diskriminierung hinzu, die sie zu Parias der gesellschaftlichen Hierarchie macht. Dies gilt in weniger krasser Form auch für Christen, die von der Volkszugehörigkeit häufig Araber sind, aber a priori nicht im Verdacht separatistischer Bestrebungen stehen.

Die Politik der systematischen Unterentwicklung der kurdischen Region wurde und wird auch unter den Militärs und der Regierung Özal weiter fortgesetzt. Für Industrieansiedlungen gibt es keinerlei Hinweise, im Gegenteil, die Politik der Privatisierung der Staatsbetriebe wird eher dazu führen, den staatlichen Kohlengruben in den Ostprovinzen die letzten Entwicklungschancen zu nehmen. Das aktuelle Beispiel eines beabsichtigten Einstiegs in die Atomenergie macht bereits deutlich, daß die derzeit Regierenden nicht daran denken, Gelder zur Rohstofferschließung in den Ostgebieten zu investieren.

Das gleiche gilt für Infrastrukturmaßnahmen. Wenn überhaupt Straßen ge- oder ausgebaut werden, handelt es sich ausschließlich um für das Militär wichtige Verbindungswege in den grenznahen Gebieten.

Ebenfalls keinerlei Fortschritte gibt es im Bildungsbereich. Eine zum Zeitpunkt unseres Aufenthaltes in der Türkei durchgeführte Alphabetisierungskampagne richtete sich ausschließlich an die türkische Bevölkerung, um deren Lese- und Schreibdefizite zu bekämpfen. Dies, obwohl in den kurdischen Gebieten die mit Abstand höchste Analphabetenrate zu verzeichnen ist.

Zur Situation der Christen

Im Falle der christlichen Minderheit gibt es einen auffallenden Dissens zwischen Pfarrern und anderen Würdenträgern auf der einen und Bewohnern christlicher Dörfer auf der anderen Seite. Während die Pfarrer die Situation als völlig unproblematisch schilderten, berichtete ein Dorfbewohner von teilweise massiven Übergriffen der moslemischen Bevölkerung, gegen die die staatlichen Stellen keinen Schutz gewähren. Dieser Widerspruch erklärt sich zumindest zum Teil aus der Interessenlage der Pfarrer, die bei ständiger Verringerung ihrer Gemeinden durch die Flucht der Gemeindeangehörigen nach Europa, um ihre Existenz fürchten.

Zur Situation der Jeziden

Bei Angehörigen der jezidischen Glaubensgemeinschaft, die in der Regel von der Volkszugehörigkeit her Kurden sind, verschärft sich das Problem der staatlichen Schutzgewährung

noch einmal besonders. Die Jeziden stehen als Kurden und Nichtmoslems - in der Türkei gelten sie offiziell als religionslos - auf der untersten Stufe der gesellschaftlichen Hierarchie. Sie fühlen sich als Freiwild ihrer moslemischen Umgebung und können häufig nicht auf staatlichen Schutz rechnen. Ihnen fehlt auch jede Lobby, die sich im Konfliktfall bei staatlichen Stellen für sie einsetzen könnte (z.B. einflußreiche Großgrundbesitzer oder geistliche Würdenträger). Aus ihren Berichten geht immer wieder hervor, daß alle denkbaren Vorfälle in einem bestimmten Gebiet von der örtlichen Polizei erst einmal den Jeziden "angehängt" werden. Da sie außerdem durch ihre Glaubensbrüder im Irak und in Syrien gute Beziehungen über die Grenzen der Türkei hinaus haben, werden sie von den Militärs wahrscheinlich zudem als Sicherheitsrisiko angesehen.

Folgerungen für das Asylrecht

Aus all dem ergibt sich, daß eine asylrechtliche Beurteilung ohne die Berücksichtigung der politischen und ökonomischen Situation in seinem Herkunftsgebiet einem kurdischen Antragsteller schwerlich gerecht werden kann. Eine Reduktion auf ein individuelles Verfolgungsschicksal und eine dabei vorgenommene immanente Glaubwürdigkeitsprüfung eines Asylbewerbers läßt wesentliche Merkmale der Verfolgungssituation der Kurden in der Türkei außer acht und wird der Verheißung des Art. 16 GG - Politisch Verfolgte genießen Asylrecht - nicht gerecht.

Zur Situation in die Türkei zurückkehrender Asylbewerber

Die Delegation hat versucht, in zahlreichen Gesprächen Aufschluß darüber zu gewinnen, was einen erfolglosen Asylbewerber bei seiner Rückkehr in die Türkei erwartet. Diese Fragestellung ist in zahlreichen bei den Verwaltungsgerichten anhängigen Asylverfahren von Bedeutung. Die Ergebnisse unserer Gespräche kann man folgendermaßen zusammenfassen:

Zurückkehrende Asylbewerber werden einer Sicherheitsüberprüfung unterzogen, deren Dauer unterschiedlich lang ist. Aus ihrem Paß ist leicht zu ersehen, mit welchem Status sie sich im Ausland aufgehalten haben. Bei der Überprüfung werden nicht nur die Fahndungsdateien durchgesehen, sondern häufig wird auch in dem Geburtsort des Rückkehrers angefragt, ob gegen ihn etwas vorliegt. Danach wird der Betreffende entweder freigelassen oder - falls etwas gegen ihn vorliegt - den zuständigen Behörden überstellt.

Asylbewerber, die lediglich im Ausland einen Asylantrag gestellt haben und sich weder vor ihrer Ausreise in der Türkei noch danach im Ausland politisch betätigt haben, müssen bei ihrer Rückkehr nicht mit staatlichen Maßnahmen (Verfahren nach § 140 türk. StGB, Verletzung des Ansehens des Staates im Ausland) rechnen. Keinem unserer Gesprächspartner war die Einleitung oder der Abschluß eines Verfahrens nach § 140 türk. StGB bekannt.

Vielschichtiger - und damit schwieriger zu beurteilen - stellt sich dagegen die Situation im Geltungsbereich des Asylverfahrensgesetzes politisch aktiv gewesener türkischer Asylbewerber dar, die nach negativem Ausgang ihres Asylverfahrens in die Türkei zurückkehren müssen.

Unsere Gesprächspartner gingen übereinstimmend davon aus, daß den türkischen Behörden Informationen über diese Aktivitäten zur Verfügung stehen und verwiesen auf türkische Presseberichte über politische Aktivitäten türkischer Staatsbürger im Ausland. Uns wurden Einzelfälle vorgetragen, in denen politische Aktivitäten im Ausland zu Verurteilungen in der Türkei geführt hatten. Dabei war der Status, mit dem sich die türkischen Staatsangehörigen im Ausland aufgehalten hatten, ohne Bedeutung.

Beispielhaft hinzuweisen ist in diesem Zusammenhang auf den Fall eines türkischen Boxers, mit dem sich während unserer Anwesenheit die türkische Presse beschäftigte. Dem Mann wird in einem Verfahren vor dem Militärgericht Nr. 1 in Istanbul zur Last gelegt, vor dem Islamischen Jugendbund in Salzburg eine Rede gehalten zu haben, in der er die mangelnde islamische Ausrichtung der Türkei beklagt habe. Die Anklage lautet: Verstoß gegen § 140 türk. StGB, geforderte Strafe: 5 Jahre Gefängnis.

Der Versuch einiger Delegationsmitglieder, das Schicksal einer unter spektakulären Umständen aus Niedersachsen abgeschobenen Familie jezidischen Glaubens zu verfolgen, wurde durch die "hautnahe Deckung" durch die türkischen Sicherheitskräfte zunichte gemacht. Zwar gelang es uns, den Aufenthaltsort der Familie ausfindig zu machen; die Familienmitglieder machten jedoch auf uns einen stark verängstigten Eindruck. Sie waren zu keinem Gespräch zu bewegen. Auf unserem Rückweg aus dem Dorf wurden wir möglicherweise mit dem Grund für das Verhalten der Familie konfrontiert: 8 Jandarma-Angehörige waren auf dem Weg in das Dorf.

Zur "Demokratisierung"

=====

Die Kommission hatte u.a. den Auftrag, den Stand der Demokratisierung zu untersuchen. Sie ist insoweit zu folgendem Ergebnis gelangt: Die Türkei ist trotz Verabschiedung einer Verfassung, der Abhaltung von Parlaments- und Kommunalwahlen und der Installierung einer Zivilregierung bisher nicht zu demokratischen Verhältnissen im Sinne unseres westeuropäischen Verfassungsverständnisses zurückgekehrt. Sie hat auch noch keine ernst gemeinten Schritte in diese Richtung unternommen. Bei Licht betrachtet haben die militärischen Machthaber in den vergangenen eineinhalb Jahren lediglich die offene Diktatur in ein durch scheindemokratische Strukturen getarntes System einer Machtausübung nach ihrem Willen umgewandelt.

Der "Demokratisierungs"-prozeß bis zu den Wahlen

Die gegenwärtige Lage läßt sich u.E. am besten aufzeigen, wenn zunächst der sogenannte Demokratisierungsprozeß in der chronologischen Folge seiner wichtigsten Stationen beschrieben wird:

Die Beendigung der Unruhen hatte als solche die Zustimmung breiter Bevölkerungskreise gefunden. Der fünfköpfige Nationale Sicherheitsrat (NSR) mit General Evren an der Spitze, der zugleich das Amt des Staatspräsidenten ausübte, hatte allerdings sogleich das Parlament aufgelöst, Parteien und Gewerkschaften suspendiert, den Ausnahmezustand auf das ganze Land ausgeweitet und eine - noch heute andauernde - großangelegte Kampagne gegen politische Straftäter und sonstige Oppositionelle begonnen. Durch das Dekret Nr. 52 hatte der NSR den Angehörigen der früheren Parteien, die bald

darauf durch eines der Hunderte von Gesetzen der Militärs aufgelöst wurden, unter Strafandrohung jede politische Meinungsäußerung untersagt. Dasselbe Dekret stellte außerdem jegliche Äußerung - gleich durch wen - über die Anwendung des Kriegsrechts unter Strafe.

Im Oktober 81 leitete der NSR dann durch Einberufung der Beratenden Versammlung (160 Mitglieder), die gemeinsam mit dem NSR die Konstituierende Versammlung bildete, den von den Militärs von Anfang an als "Demokratisierung" bezeichneten Prozeß ein. Was davon zu halten war, zeigte sich schon im Hochschulgesetz vom 6.11.1981:

Es beseitigte die Hochschulautonomie und eröffnete Evren direkten Einfluß auf alle wichtigen Personalentscheidungen im Hochschulbereich. Am 31.12.81 verkündete Evren seinen weiteren "Fahrplan zur Wiederherstellung der Demokratie", der für den Herbst 83, spätestens aber für das Frühjahr 84 Parlamentswahlen ankündigte. Im Sommer 82 wurden die Verbote des genannten Dekretes Nr. 52 aufgehoben, aber durch solche des Dekretes Nr. 70 ersetzt, die kaum weniger einschneidend waren.

Am 6.11.82 nahm die Bevölkerung mit 91,3 % Ja-Stimmen die von der Beratenden Versammlung verabschiedete und vom NSR in einigen Punkten eigenmächtig veränderte Verfassung an, nachdem in den beiden letzten Wochen vor dem Referendum aufgrund des Dekrets Nr. 71 jede Äußerung zur Verfassung - außer solchen von Evren, der einen wahren Propagandafeldzug unternahm - bei Strafe verboten war. Die Verfassung sieht ein frei gewähltes Parlament sowie eine von diesem bestätigte und diesem verantwortliche Zivilregierung vor, sorgt aber insbesondere durch etliche Übergangartikel dafür, daß Evren (fortan als Präsident der Republik) und der NSR (fortan als Rat des Präsidialamtes der Republik) für 7 bzw. 6 Jahre weitgehende Rechte behalten. Der Form

nach gewährt die Verfassung sämtliche klassischen Grundrechte, insbesondere die nach unserem Verständnis für jede wahre Demokratie unabdingbaren Rechte der Meinungs-, Presse- und Versammlungsfreiheit sowie das Recht auf politische und gewerkschaftliche Bestätigung. Diese Demokratie-Rechte unterliegen jedoch - wie die anderen Grundrechte auch - gravierenden, mit unbestimmten Rechtsbegriffen umschriebenen generellen und speziellen Einschränkungen, die zum Teil in der Verfassung selbst erhalten sind, zum Teil Ausführungsgesetzen überlassen sind. (Einzelheiten: Hamburger Bericht, Seite 28 ff, 38 ff.)

Wie diese Verfassungsvorbehalte nach dem Willen der Generäle verstanden werden sollen, machten diese bald sichtbar: Am 6.5.1983 schränkten sie durch das Gewerkschafts- und Arbeitgebervereinigungsgesetz sowie das Tarifvertrags- und Streikgesetz den Rahmen für die künftige gewerkschaftliche Betätigung erheblich ein. So entwerteten sie z.B. das auf dem Papier gewährleistete Streikrecht durch Einrichtung einer verbindlichen Zwangsschlichtung durch die Hohe Schiedskommission, in der regierungs- und Arbeitgebervertreter die Mehrheit haben (vergl. im einzelnen Hamburger Bericht S. 26 f.).

Kurz zuvor, am 24.4.1983 hatten die Militärs das Parteiengesetz erlassen. Es enthält eine Reihe einschneidender Beschränkungen (vergl. näher Hamburger Bericht S. 26), von denen sich einige unmittelbar aus verfassungsmäßigen Vorbehalten ergeben. So sind weder regionale und damit insbesondere keine kurdischen Parteien zulässig, noch darf eine Partei auch nur die Behauptung aufstellen, es gäbe im Lande nationale oder religiöse Minderheiten. Selbstverständlich sind Parteien mit kommunistischem Programm generell unzulässig. Hinzu kommt z.B. weiter, daß führende Mitglieder der alten, aufgelösten Parteien nach den

Übergangsartikeln der Verfassung entweder nicht Mitglied in Parteien sein oder zumindest nicht als Parteigründer auftreten dürfen. Nach Zählungen der Presse sind hiervon 723 Personen betroffen. Im Dekret Nr. 76, welches das Dekret Nr. 70 ablöste, stellte der NSR es flankierend zum Parteiengesetz u.a. unter Strafe, verbotene Parteien zu loben, zu verteidigen oder zu kritisieren. Dieses Dekret schrieb außerdem das Verbot fort, Maßnahmen des NSR auch nur zu diskutieren. Am 1.6.83 wurde die eben erst um den ehemaligen Ministerpräsidenten Süleyman Demirel gegründete Partei der Großen Türkei vom NSR gleich wieder verboten; Demirel und 15 andere Personen wurden nach Canakkale in die Verbannung geschickt, und das Verbot parteipolitischer Betätigung wurde (nach Zählungen der Presse) auf weitere 1.723 Personen, insbesondere frühere Bürgermeister, ausgedehnt (alles durch das Dekret Nr. 79). Bis zum Schlußtermin für die Zulassung zu den Parlamentswahlen aufgrund des Wahlgesetzes vom 14.6.83 belegten die Militärs 58 % aller Gründer von Parteien mit einem Veto. Dadurch gelang insbesondere der SODEP (Sozialdemokratische Partei) und der konservativen DYP (Partei des richtigen Weges), bei denen jeweils etwa zwei Drittel der Gründungsmitglieder abgelehnt wurden, nicht rechtzeitig die Gründung. Von den insgesamt 15 Parteien, die Gründungsversuche unternommen hatten, wurden schließlich nur drei zu den Parlamentswahlen zugelassen.

In der Zeit bis zur Wahl setzte der NSR seine Aktivitäten zur Eingrenzung des künftigen gesetzlichen Rahmens für eine Demokratie nach seinem Vorstellungsbild unvermindert fort. Er erließ Anfang Oktober 1983 das Vereinsgesetz, das den Vereinen z.B. jede Zusammenarbeit mit Parteien verbietet. Kurz darauf folgte das Versammlungs- und Demonstrationsgesetz. Es gibt den Gouverneuren und Bürgermeistern u.a. das Recht, Orte und Wege für Versammlungen und Demonstrationen festzulegen

und Versammlungen zu verbieten oder bis zwei Monate zu verschieben. Ende Oktober erging ferner das Notstandsgesetz, das den Provinzgouverneuren für den Fall der Verhängung des Notstandes, der wegen Naturkatastrophen, wegen Seuchengefahr, wegen des Bestehens einer schweren Wirtschaftskrise oder wegen "verbreiteter Gewalt" angeordnet werden darf, weitreichende Kompetenzen zuspricht, z.B. Personen oder Gebäude durchsuchen zu lassen oder Streiks, Versammlungen und Demonstrationen generell zu verbieten, Pressezensur auszuüben oder Publikationen zu untersagen. Das auf das Jahr 1971 zurückgehende Ausnahmezustandsgesetz (Gesetz Nr. 1402) mit seinen noch weitergehenden Befugnissen für die Kriegerrechtskommandanten blieb - mit Änderungen durch die Militärs - weiter in Kraft.

Bei der Wahl zur Großen Nationalversammlung am 6.11.83 erhielt die von Turgut Özal geführte ANAP (Mutter- oder Vaterlandspartei) 45,1 %, die HP (Volkspartei unter dem Staatssekretär a.D. Calp) 30,5 % und die von Evren favorisierte MDP (Nationalistisch-demokratische Partei unter dem General a.D. Sunalp) 23,3 %. Die Wahlbeteiligung lag bei 92 %. Es bestand Wahlpflicht.

Die Generäle setzten selbst nach der Wahl noch ihre Gesetzgebungstätigkeit fort, nachdem sie im übrigen erst einmal den Ausnahmezustand für das ganze Land um vier Monate verlängert hatten. Sie erließen das Gesetz über den Staatlichen Rundfunk und das Staatliche Fernsehen, das es dem Ministerpräsidenten u. ermöglicht, "in notwendigen Situationen" bestimmte Nachrichten zu unterbinden. Das ebenfalls noch nach der Wahl ergangene Pressegesetz sieht u.a. vor, daß eine Zeitung, die Artikel veröffentlicht, welche gegen die nationale Sicherheit oder die öffentliche Moral verstoßen, bis zu einem Monat geschlossen werden kann, und daß Druckmaschinen, auf denen verbotene Schriften gedruckt worden sind, konfisziert werden dürfen.

Das Gesetz über das Verfassungsgericht wiederholte noch einmal die schon im Übergangsartikel Nr. 15 der Verfassung enthaltene Bestimmung, daß es nicht möglich ist, die Verfassungswidrigkeit irgendeines zwischen dem 12.9.80 und der Konstituierung des Parlamentspräsidiums ergangenen Gesetze geltend zu machen. Die letzte gesetzgeberische Tat der Generäle war das Gesetz Nr. 2.969 vom 6.12.1983. Es verbietet abermals, Entscheidungen des NSR zu kritisieren und sich lobend oder kritisch zu früheren Politikern zu äußern.

Am 7.12.1983 wurde Turgut Özal von Evren mit der Bildung der ersten Zivilregierung betraut. Am 13.12.1983 wurden seine Minister ernannt. Am 24.12.1983 sprach das Parlament Özal das Vertrauen aus.

Das Parlament hat den ihm von den Militärs vorgegebenen gesetzlichen Rahmen bisher nicht durch Änderungsgesetze korrigiert. Seine "erste demokratische Bewährungsprobe" (so der Bericht der Bundesregierung zur Entwicklung in der Türkei vom 10.2.1984, BT-Drs. 10/998, S. 4) war die Überprüfung des Ausnahmezustandes, der mit dem 10.3.1984 auslief. Das Parlament bestand die Probe in einem besonderen Sinne. Es folgte einstimmig dem Vorschlag des früheren NSR und hob den Ausnahmezustand in nur 5 Provinzen auf. In 8 Provinzen wandelte es ihn in den Notstand um, und in den restlichen 54 Provinzen verlängerte es ihn um die nach der Verfassung zulässigen Höchstdauer von vier Monaten.

An den Kommunalwahlen am 25.3.1984, die ohne wesentliche Behinderungen abliefen, durften sich außer den drei im Parlament vertretenden Parteien auch die SODEP (unter Erdal Inönü), die DYP und die weit rechts stehende RP (Wohlstandspartei) beteiligen.

Die ANAP behauptete mit 41,5 % ihre führende Stellung. Zweitstärkste Partei wurde die SODEP mit 23,5 %, gefolgt von der DYP mit 13,5 %. Die beiden Parlamentsparteien HP (mit 8,8 %) und MDP (mit 7,0 %) hätten mit ihrem bei den Kommunalwahlen erzielten Ergebnis nicht erneut den Sprung ins Parlament geschafft. Auch die RP wäre an der 10 % - Klausel gescheitert. Die aufgetretene Divergenz zwischen parlamentarischer Repräsentanz und dem Ergebnis der Kommunalwahlen hätte in anderen Ländern sicherlich eine Diskussion über Neuwahlen ausgelöst. In der Türkei waren Neuwahlen nach dem 25.3.1984 kein ernsthaftes Thema.

Untersuchungen der Delegation

Die von der Kommission vor Ort gewonnenen Eindrücke haben auf bedrückende Weise die - schon aus dem umschriebenen Entwicklungsprozeß gewonnene - Einschätzung bestätigt, daß von einer teilhabenden, freiheitlichen Demokratie in der Türkei derzeit auch nicht im Ansatz die Rede sein kann:

Mit Ausnahme einiger Repräsentanten des türkischen Staates haben alle unsere Gesprächspartner die Auffassung erkennen lassen, daß die wahre Macht nicht beim Parlament oder der Zivilregierung liege, sondern nach wie vor bei den Militärs, vor allem bei General Evren. Dies wurde nicht allein auf die Kompetenzen zurückgeführt, die das Ausnahmerecht für das Militär und die Verfassung für den Präsidenten und den Präsidialrat bieten. Jedermann weiß, daß Evren die Macht hat, mit Hilfe der Verfassung, zur Not aber auch gegen sie einzugreifen, falls Parlament und Regierung die der Demokratie angelegten Fesseln lockern. Eine Notwendigkeit dazu dürfte aber so bald nicht eintreten. Zum einen hat Evren durch seine massive Einflußnahme auf die Parlamentswahlen dafür gesorgt, daß ein Parlament und eine Regierung

gewählt wurden, die seiner Vorstellung von Demokratie geistig nahe stehen. Zum anderen kennen die Abgeordneten und Regierungsmitglieder die Grenzen dessen, was erlaubt ist. Diese Grenzen sind, soweit es die abstrakten Prinzipien betrifft, im Gesetzeswerk der Militärs nachzulesen. Soweit es konkrete Fragen angeht, stellt Evren in öffentlichen Reden klar, wo es lang geht. Bisher war - wie unsere Gesprächspartner uns berichtet haben - immer Schluß mit allen Debatten, wenn Evren sich geäußert hatte.

Die Einschränkungen derjenigen Freiheitsrechte, die eine Demokratie nach unserer Auffassung erst zur Demokratie machen (vergl. auch Nr. 3 des Memorandums des Steiner-Berichts an die Parlamentarische Versammlung des Europarates - Doc. 5208), stehen nicht nur in den Gesetzen und Dekreten. Diese Beschränkungen werden in der politischen Wirklichkeit nach wie vor mit aller Konsequenz durchgesetzt:

Wer Maßnahmen des NSR kritisiert oder andere unerwünschte und darum unter Strafe gestellte Meinungsäußerungen abgibt, muß unverändert mit seiner Festnahme rechnen. U.E. hat der türkische Staat mit der massiven Beschattung und Überwachung, mit der er uns bedacht hat, ein kaum widerlegbaren Indiz dafür gesetzt, daß er die freie Meinungsäußerung mit einem großen Apparat zu unterdrücken sucht.

Es findet noch immer eine massive, über die ohnehin erhebliche Selbstzensur hinausgehende Pressezensur statt, die von den kriegsrechtskommandanturen per Telefonanruf ausgeübt wird. Auch nach den Wahlen ist es zu Schließungen von Zeitungen gekommen.

Diese schwerwiegenden Verletzungen der Meinungs- und Pressefreiheit wurde uns u.a. von prominenten Schriftstellern und Journalisten detailliert geschildert.

Es dürfen nach wie vor keine Demonstrationen stattfinden. Ein umfangreiches, schwer bewaffnetes Aufgebot von Militär und Polizei sorgte am 1. Mai für die Einhaltung des Verbots. Wir fragten uns allerdings, wer eigentlich eine Demonstration hätte veranstalten können.

Die Beschränkung der Gewerkschaftsrechte durch das Gewerkschaftsgesetz ist so wirkungsvoll, daß sich selbst die nach dem Putsch nicht suspendierte "gelbe" Gewerkschaft Türk-Is beklagt. Sie hat sich mit einem "eingesperrten, zahn- und krallenlosen Löwen" verglichen, nachdem auch bei ihr aufgrund der Beanstandung von Maßnahmen Regierungs-Inspektoren

eingesetzt worden sind. Die Mitglieder der formell noch nicht verbotenen DISK-Gewerkschaften stehen auf schwarzen Listen der Arbeitgeberverbände und bekommen keine Anstellung. Der öffentliche Dienst ist ihnen ohnehin verschlossen

Die politischen Parteien sehen sich in der ständigen, nicht berechenbaren Gefahr, ebenso wie die - konservative - DYP mit einem Verbotsverfahren vor dem Verfassungsgericht überzogen zu werden.

Schlußfolgerungen

Die Kommission sieht nur geringe Aussichten, daß der Demokratisierungsprozeß in der Türkei auf den vorhandenen Fundamenten vorankommen könnte. Wegen des Verbots politischer Betätigung und aufgrund der Gleichschaltung der personellen Führung kann insbesondere nicht damit gerechnet werden, daß wirksame Anstöße zu einer echten Demokratisierung aus dem Bereich der Hochschulen, Vereine oder Berufsverbände kommen. Wenn z.B. der Dekan der Juristischen Fakultät in Diyarbakir, wie die Kommission erfahren hat, das Grundrecht der Informationsfreiheit in der türkischen Verfassung dahin auslegt, es verpflichte den Staat, jedermann vor "schlechten" Meinungen und Informationen zu schützen, oder wenn der neue Präsident der Anwaltskammer von Adana noch nie etwas von Folter gehört haben will, spricht das u.E. Bände über den Stand der politischen Kultur. Die Einschätzung der Bundesregierung, des Europaparlaments und der Parlamentarischen Versammlung des Europarates, es gäbe ermutigende Schritte in Richtung auf eine Demokratisierung in der Türkei, die durch eine Politik von Reintegrationsmaßnahmen gefördert werden sollten, ist u.E. nicht nur falsch, sondern auch schädlich. Der türkische Staat versteht es, dieses Verhalten des westlichen Auslandes innenpolitisch als Beweis dafür zu mißbrauchen, daß die Zustände im Lande frei von wesentlichen Mängeln seien.

Deshalb hielten wir es für unsere Pflicht, unsere vor Ort gewonnenen Erkenntnisse in die Debatte um die Mitgliedschaft der Türkei im Europarat einzubringen, die Anfang 1984 anstand, zumal wir auch zufällig in Istanbul mit Mitgliedern der Europarats-Delegation gesprochen haben, die uns ihre frischen Eindrücke über ihre Gefängnisbesuche und Gespräche mit offiziellen Stellen geschildert haben. In unserer gemeinsamen Stellungnahme, die wir dem Europarat und den Medien übermittelt haben, heißt es hierzu:

"Wir fordern die parlamentarische Versammlung des Europarats auf, sich bei den bevorstehenden Debatte über die Wiederaufnahme der türkischen Abgeordneten hinsichtlich der neuesten Entwicklung in der Türkei nicht allein auf die aus offiziellen Kontakten gewonnenen Eindrücke der Delegation des Europarates zu stützen. Es sollen unbedingt auch solche Erfahrungen in die Entscheidungsbildung einbezogen werden, die in jüngster Zeit von anderen Kommissionen in nicht offiziellen Gesprächen gesammelt worden sind. Einen entsprechenden Appell richten wir bezüglich der bevorstehenden Verhandlung über die Staatsbeschwerden an die Europäische Menschenrechtskommission.

Das türkische Außenministerium hat unserer Kommission die Vermittlung offizieller Kontakte trotz rechtzeitiger schriftlicher Anmeldung unserer Wünsche über die Deutsche Botschaft in Ankara kurz vor Beginn der Reise verweigert. Deshalb hat sich unsere Gruppe auf inoffizielle Kontakte konzentriert, nicht zuletzt auf Gespräche mit Angehörigen und Anwälten von Inhaftierten sowie mit Personen, die selbst inhaftiert waren und von Strafe bedroht sind. Diese Kontakte wurden allerdings durch eine meist hautnahe massive Überwachung von Polizei- oder Geheimdienstkräften in Zivil erheblich erschwert und gelegentlich auch verhindert. Unsere Gesprächspartner waren durch die offensichtliche Überwachung nicht nur eingeschränkt, sondern nach unserer Beurteilung auch direkt gefährdet.

Aus solchen inoffiziellen Gesprächen wissen wir: Im Militärgefängnis Mamak/Ankara haben die verantwortlichen Stellen vor dem Besuch der Europaparlamentarier erhebliche Manipulationen vorgenommen, um den Europarat über die tatsächlichen Zustände in diesem Gefängnis zu täuschen.

Die Gefangenen wurden in den drei Wochen vor dem Besuch außergewöhnlich gut ernährt. In einer groß angelegten Umlegungsaktion verringerte die Gefängnisleitung die Belegung des vom Europarat besuchten Traktes erheblich. Dabei wurden insbesondere alle "schwierigen" Gefangenen verlegt. Zahlreiche Einzelheiten, die uns die Europaratsabgeordneten über ihren Besuch aus frischem Erleben in Diyarbakir geschildert haben, weisen darauf hin, daß das dortige Gefängnis ebenfalls vorbereitet worden ist.

Im Gegensatz zu der Feststellung der Europaratsdelegation, die Gefangenen wünschten die Wiederaufnahme der türkischen Abgeordneten in den Europarat, haben uns mehr als 20 Angehörige von Inhaftierten in getrennten Gesprächen glaubhaft versichert: Ihre Kinder würden eine Fortführung der türkischen Mitgliedschaft im Europarat keinesfalls befürworten oder gar verlangen, da der Verbleib der Türkei im Europarat nur zur Legitimierung der nach wie vor undemokratischen, menschenunwürdigen und rechtsstaatswidrigen Praktiken in der Türkei mißbraucht würde. Die Äußerungen bestärken uns in dem Verdacht, daß den Europaparlamentariern in den Gefängnissen hauptsächlich präparierte Gefangene vorgeführt worden sind, oder daß ihnen von den Dolmetschern, die die türkische Regierung ihnen gestellt hat, keine korrekten Übersetzungen gegeben worden sind.

Unsere Kommission ist nach zahlreichen Gesprächen mit Politikern, Abgeordneten, Journalisten, Schriftstellern, Rechtsanwälten, zwei hohen Militärstaatsanwälten, Haftentlassenen, Angeklagten, Angehörigen von Inhaftierten sowie anderen Betroffenen, nach vielen Zufallsgesprächen mit dem "Mann auf der Straße" und nach mehreren Prozeßbeobachtungen zu der folgenden Überzeugung gelangt:

Der formale Übergang zur Demokratie hat weder in bezug auf die allgemeinen Grund- und Freiheitsrechte noch bezüglich der Menschenrechte irgendeine nennenswerte Verbesserung gebracht. Als besonders bedrückend haben wir die Verhältnisse in den kurdischen Gebieten empfunden."

Fischer, Gottschlich, Hirsch, Klawitter, Kühling, Schultz, Stallbaum, Zenker

Anhang:

=====

Dokumente zur Auseinandersetzung über die Täuschung der Europaratsdelegierten und ihre Folgen.

Eine Reaktion aus dem Europarat auf unsere Stellungnahme erfolgte erst, nachdem darüber westeuropäische und bundesdeutsche Medien berichtet hatten (s. FR vom 7.5.84 "Abgeordnete getäuscht" und andere Zeitungsberichte, Anlage 1), und nachdem die Mandate der Türkei trotz zahlreicher Proteste nach kurzer Debatte gegen die Stimmen von Sozialisten und Kommunisten anerkannt worden waren: Am 17.5.1984 schrieb der stellvertretende Sekretär des Rechtsausschusses des Europarates, Dr. Hartig (s. Schreiben vom 17.5.1984, Anlage 2) an Prof. Martin Hirsch.

Dem Steiner-Bericht war ein Schreiben zweier Delegierter an den Präsidenten der türkischen Delegation vom 10.5.1984 beigelegt, in dem diese angesichts kritischer Informationen und der öffentlichen Anklage einer Manipulation anlässlich der Gefängnisbesuche unter anderem gebeten wurden,

neue Fotografien von den acht inhaftierten Gesprächspartnern, mit denen die Delegierten gesprochen haben sowie eine Fotografie der Außenansicht des Gefängnisstraktes zu übersenden;

Dokumente zur Verfügung zu stellen, mit denen die Echtheit der ihnen in der Türkei überreichten und amnesty international zugeschriebenen Liste mit 17 Namen bestätigt werden könne, da amnesty international die Echtheit bestreite.

Zu diesen Schreiben und den unterschiedlichen Ergebnissen der Türkeidelegation nahmen zwei Delegationsmitglieder am 5. Juni 1984 Stellung (Brief von Prof. M. Hirsch und M. Stallbaum vom 15.6.1984, Anlage 3).

Bevor wir hierzu eine Stellungnahme seitens des Europarates erhielten, erreichten uns Ende Juni Meldungen der internationalen Presse (Neue Züricher Zeitung vom 29.6.1984 "Irreführung europäischer Parlamentarier in der Türkei", Anlage 4).

Diese Meldungen waren für uns die Bestätigung unserer Einschätzung und des Appells an den Europarat. Wir nahmen sie daher zum Anlaß, unseren Standpunkt noch einmal nachdrücklich zu bekräftigen (Brief an den Präsidenten des Europarates vom 10.7.1984, Anlage 5).

Hamburger Abendblatt 7.5.1984

„Türkei hat Besucher aus Europa getäuscht“

Juristen aus der Bundesrepublik informierten sich über Gefängnisse

HA/dpa Hamburg – Der ehemalige Bundesverfassungsrichter Martin Hirsch und Michael Stallbaum, Richter am Hamburgischen Obergericht, haben den türkischen Behörden vorgeworfen, sie hätten eine Delegation des Europarates während eines Türkei-Besuches Ende April über die wahren Zustände in den Gefängnissen und Gerichten des Landes getäuscht.

In einem Interview der in Hannover erscheinenden „Neuen Presse“ kritisierte Stallbaum auch die EG-Parlamentarier, weil sie „bei ihren Recherchen nicht besonders sorgfältig vorgegangen“ seien. Nur über Dolmetscher, die die türkische Regierung für diese Aufgabe abgestellt habe, hätten die Delegierten „mit angeblichen Gefangenen sprechen dürfen“.

Hirsch und Stallbaum sowie

mehrere andere Juristen und Dr. Jochen Zenker, Psychiater und Leiter des Hauptgesundheitsamtes Bremen, haben im Auftrag der Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Juristen, mehrerer anderer Juristen-Vereinigungen, der Deutschen Gesellschaft für soziale Psychiatrie und der Gewerkschaft ÖTV vom 26. April an eine zehntägige Informationsreise durch die Türkei unternommen.

Sie sollten prüfen, ob und in welcher Weise sich die politische Situation in der Türkei nach den Parlaments- und Kommunalwahlen in Bezug auf Demokratie und Rechtsstaatlichkeit im allgemeinen sowie die Haftbedingungen, die Militärgerichtsverfahren und die Lage der Minderheiten im besonderen gebessert haben.

Die Juristen-Kommission

hatte damit einen ähnlichen Auftrag wie die Delegation des Europarates, die sich zur gleichen Zeit drei Tage lang in der Türkei aufhielt.

In einer gemeinsamen Erklärung, die die Juristen heute veröffentlichten, heißt es unter anderem:

„Wir fordern die Parlamentarische Versammlung des Europarates auf, sich bei der bevorstehenden Debatte über die Wiederaufnahme der türkischen Abgeordneten hinsichtlich der neuesten Entwicklung in der Türkei nicht allein auf die aus offiziellen Kontakten gewonnenen Eindrücke der Delegation des Europarates zu stützen...“

Das türkische Außenministerium hat unserer Kommission die Vermittlung jedweder offiziellen Kontakte verweigert...“

Deshalb habe sich die Grup-

pe vor allem auf Gespräche mit Anwälten und Angehörigen von Inhaftierten sowie Personen konzentriert, die selbst inhaftiert waren und von Strafe bedroht sind.

Insgesamt sei die Gruppe zu folgender Überzeugung gelangt: „Der formale Übergang zur Demokratie (in der Türkei) hat weder in Bezug auf die allgemeinen Grund- und Freiheitsrechte noch bezüglich der Menschenrechte irgendeine nennenswerte Verbesserung mit sich gebracht. Als besonders bedrückend haben wir dabei die Verhältnisse in den kurdischen Gebieten empfunden.“

Viele ihrer türkischen Gesprächspartner hätten deutlich gemacht, daß sie eine Fortführung der türkischen Mitgliedschaft im Europarat keinesfalls befürworten würden.

Kölner Stadtanzeiger
7.5.1984

Frankfurter Rundschau 7.5.1984

Richter: Türkei hat EG-Delegation über Zustände getäuscht

Hannover (dpa, ddp) – Der ehemalige Verfassungsrichter Hirsch und der Hamburger Richter Stallbaum haben den türkischen Behörden vorgeworfen, eine EG-Delegation auf deren Türkei-Reise Ende April über die wahren Zustände in den Gefängnissen des Landes getäuscht zu haben. In der hannoverschen „Neuen Presse“ kritisierten beide aber auch die EG-Parlamentarier, „bei ihren Recherchen nicht besonders sorgfältig genug vorgegangen zu sein“. Nur zusammen mit offiziellen Dolmetschern hätten sie „mit angeblichen Gefangenen sprechen dürfen“. Die Juristen waren am Wochenende von einer Türkei-Reise zurückgekehrt. Die Türkei ist auch ein Thema der Frühjahrssitzung der EG-Parlamentarier.

Abgeordnete getäuscht?

Deutsche Juristen zur Prozeß-Beobachtung in der Türkei

mit FRANKFURT A. M., 6. Mai. Die türkischen Behörden hätten Ende April eine Delegation des Europarates über die wahren Zustände in den Gefängnissen und Prozessen des Landes getäuscht. Es seien erhebliche Manipulationen vorgenommen worden, erklärte am Wochenende der ehemalige Bundesverfassungsrichter Professor Martin Hirsch, der am Samstagabend mit einer deutschen Juristen- und Ärzte-Delegation aus der Türkei zurückkehrte.

Die deutsche Delegation war vor zehn Tagen zu Gesprächen mit Anwälten, Schriftstellern, Journalisten, Angehörigen von Inhaftierten und offiziellen Stellen auf Initiative des hannoverschen „Unterstützungskreises für die politischen Gefangenen in der Türkei und Türkei-Kurdistan“ nach Istanbul, Adana, Diyarbakir und Ankara geflogen. Nach Ansicht der deutschen Delegation, so der Hamburger Verwaltungsrichter Michael Stallbaum, hat sich die Menschenrechtssituation in der Türkei nicht nennenswert verbessert. Aufgrund eines noch in der Türkei zustande gekommenen Gesprächs mit der Delegation des Europarates warf Stallbaum den Parlamentariern vor, „bei ihren Recherchen nicht sehr sorgfältig vorge-

gangen“ zu sein. Ohne eigene, nur über von der Regierung gestellte Dolmetscher habe die Europadelegation mit angeblichen Gefangenen sprechen und Gefängnisse in Marmak/Ankara und Diyarbakir besuchen dürfen. In einem Prozeß in Diyarbakir sei einigen Parlamentariern allerdings aufgefallen, daß die Angeklagten in einem Verfahren genauso aussahen wie die zur Bewachung eingeteilten Soldaten.

Dasselbe Gericht besuchten wenig später die deutschen Delegierten. „Der gesundheitliche Zustand der dort Angeklagten hat mich zum Teil an Beschreibungen aus den KZs erinnert“, stellte der Bremer Arzt und Psychiater Jochen Zenker fest. Hirsch befürchtet, daß die Europarats-Delegation ähnlich positive Ergebnisse vorlegen werde, wie es das Schweizer Rote Kreuz nach einem von den Nationalsozialisten manipulierten Besuch im Konzentrationslager Theresienstadt getan habe: „Die haben sich lauter Türken bauen lassen.“

VON MICHAEL FENDER
FRANKFURT. Haben die türkischen Behörden Ende April eine Delegation des Europarates über die wahren Zustände in den Gefängnissen und Prozessen des Landes gelauscht? Es seien erhebliche Manipulationen vorgenommen worden, erklärte am Wochenende der ehemalige Bundesverfassungsrichter Professor Dr. Martin Hirsch gegenüber der NEUEN PRESSE. Hirsch kehrte am Sonntagabend mit einer Juristen- und Ärzte-Delegation aus der Türkei zurück.

Die deutsche Gruppe war vor zehn Tagen zu Gesprächen mit Anwälten, Schriftstellern, Journalisten, Angehörigen von Inhaftierten und offiziellen Stellen auf die Initiative des hannoverschen „Unterstützungsvereins für die politischen Gefangenen in der Türkei“

und Türkei-Kurdistan“ nach Istanbul, Adana, Diyarbakir und Ankara gelangten.

Nach Ansicht der deutschen Delegation, so einer der Mitreisenden, der Hamburger OVG-Richter Michael Stallbaum, hat sich die Menschenrechtssituation in der Türkei nicht nennenswert verbessert. Martin Hirsch erklärte dazu, er verstehe die Schwierigkeiten der Militärs, die 1980 gepusht hatten: „Es war ja Mord und Totschlag. Aber wie die jetzt aufraumen, das ist beinahe schlimmer, als was die Nazis 1933 gemacht haben.“

Aufgrund eines noch in der Türkei zustande gekommenen Gesprächs mit der Delegation des Europarates warf Michael Stallbaum den Parlamentariern vor, „bei ihren Recherchen nicht sehr sorgfältig vorgegangen“ zu sein.

Ohne eigene, sondern mit von der Regierung gestellten Dolmetschern habe die Europadelegation



Martin Hirsch Foto: dpa

tion mit angeblichen Gefangenen sprechen und Gelangnisse in Mamak/Ankara und Diyarbakir be-

suchen dürfen. In einem Prozeß in Diyarbakir fiel einigen Parlamentariern allerdings nach Angaben der deutschen Delegation auf, daß die Angeklagten genauso aussähen wie die zur Bewachung eingeteilten Soldaten.

Dasselbe Gericht besuchten wenig später die deutschen Delegierten. „Der gesundheitliche Zustand der dort Angeklagten hat mich zum Teil an Beschreibungen aus den KZs erinnert“, stellte der Bremer Arzt und Psychiater Dr. Jochen Zenker fest.

Professor Dr. Martin Hirsch befürchtete, daß die Europardelegation ähnlich positive Ergebnisse vorlegen werde, wie es das Schweizer Rote Kreuz nach einem von den Nationalsozialisten manipulierten Besuch im Konzentrationslager Theresienstadt getan habe: „Die haben sich lauter

Türken bauen lassen. Die deutsche Delegation be-richtete unter anderem von einem Strafverfahren vor einem Istanbul-er Militärgericht. Nach Angaben von Angehörigen wurden dort die hungerstreikenden Angeklagten vor Gericht in zerrissener und blutiger Unterwäsche vorgeführt.

Bei Beginn des Verfahrens werde eine Jalousie zwischen den Zuhörern und Inhaftierten heruntelassen. „Eltern berichteten uns, daß sie akustisch wahrnehmen konnten, wie ihre Söhne während des Verfahrens geschlagen und aus dem Gerichtssaal herausgeprügelt wurden“, erklärte der hannoversche Anwalt Ekart Klawitter. Ein Journalist der türkischen Tageszeitung „Cumhuriyet“ habe diese Version be-

Michael Stallbaum

Eine Kommission hoher bundesdeutscher Richter besuchte zehn Tage die Türkei. Ihr Fazit steht im krassen Widerspruch zu dem Eindruck Europäischer Abgeordneter.

Türkische Militärs hatten die Show gut vorbereitet: Im berühmten Militärgefängnis Diyarbakir zierten Fernseher die Gemeinschaftszellen. Wohlgenährte Gefangene in strammer Haltung — sie ähnelten den Soldaten — wurden der Delegation des Europäischen Parlaments vorgeführt. Selbst von „amnesty international“ vermißte politische Gefangene standen plötzlich im Raum. Die Europa-Abgeordneten sahen's und waren zufrieden. Einer erneuten Aufnahme türkischer Abgeordneter in das Europäische Parlament stand nichts mehr entgegen.

„Es ist wohl so, daß die Europa-Parlamentarier mit Rücksicht auf die Verteidigungssituation — Stichwort: Ostflanke der NATO — ihre Bedenken in Bezug auf die Menschenrechtssituation beiseite geschoben haben“, meint Michael Stallbaum, Richter am Hamburger Obergericht. Als Mitglied einer Kommission bundesdeutscher Richter, die zehn Tage lang die Türkei bereist hatte, sprach er in Istanbul mit Teil-

Hamburger Richter kritisiert Aufnahme ins Europa-Parlament

»Naive Recherchen« des Europa-Rats im Terror-Land Türkei

nehmern der Europa-Delegation aus Dänemark und den Niederlanden. Deren Recherchen seien „naiv“ gewesen, meint der Richter.

Sie hätten sich auf einen von türkischen Militärs gestellten Dolmetscher verlassen, nicht bestimmt, was ihnen gezeigt wurde, und keinen Versuch unternommen, die Identität der vorgeführten Gefangenen zu überprüfen. Das Echo der türkischen Regierung kam prompt. Schon wenige Tage später war in den Zeitungen fett gedruckt zu lesen: „Das türkische Parlament hat beschlossen: Einer weiteren Kommission zur Untersuchung der Verhältnisse in türkischen Gefängnissen bedarf es nicht mehr, weil der Europarat einen so positiven Eindruck in den Gefängnissen des Landes gewonnen hat.“

Daß unter Ausschluß der Öffentlichkeit die Menschenrechte weiterhin mit Militärstiefeln zertreten werden, befürchten jetzt die politischen Gefangenen und ihre Angehörigen.

Die Kommission deutscher Richter, der unter anderen auch der ehemalige Verfassungsrichter Martin Hirsch (71) angehörte, durfte wie alle anderen Kommissionen zuvor kein einziges türkisches Militärgefängnis von innen sehen. Spätestens, als sie den Osten des Landes bereisten, wurden die Richter auf Schritt und Tritt überwacht. „Hunderte von Kilometern führen die hinter uns her, mindestens zehn Männer waren uns auf den Fersen“, sagt Michael Stallbaum. „Unsere Gesprächspartner waren gefährdet. Manchmal haben wir sie mit schlechtem Gewissen verlassen.“ Der Richter befürchtete, daß eine Jesidi-Familie wegen ihres Besuches festgenommen wurde. Und ein Türke, der der Kommission geholfen hatte, in ein christliches Dorf zu gelangen, wurde von der Polizei verhört. Unter dem Vorwand, er habe die Richter bestohlen.

„Viele unserer Gastgeber haben vor Angst geschlottert.“ Michael Stallbaum fragt sich heute, ob man „solche Recherchen den Leuten überhaupt zumuten kann“. Sein Fazit: Die Situation in der Türkei hat sich nicht gebessert. Schlimmer noch: Nach der Wiederaufnahme der Türkei in den Europarat werden Kritiker des Regimes als Lügner und Propagandisten dargestellt werden. Die Türkische Regierung wird behaupten, daß die Verhältnisse im Lande den Normen des Europarates entsprächen.

Für den Hamburger Richter gibt es keinen Zweifel: „Die Europäische Menschenrechtskonvention, die den rechtlichen und sozialen Mindeststandard der Europarats-Länder beschreibt, verbietet es meiner Auffassung nach eindeutig, die Türkei unter den gegenwärtigen Verhältnissen im Europarat zu belassen.“

Ilse Göttsche

CONSEIL DE L'EUROPE

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE

Référence à rappeler :

Strassburg, den 17. Mai 1984.

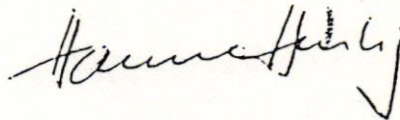
RECHTSAUSSCHUSS

Sehr geehrter Herr Dr. Hirsch !

Ich habe mich sehr gefreut, in Istanbul Ihre Bekanntschaft machen zu können und nur bedauert, dass wir keine Zeit für ein ausführliches Gespräch hatten. Um so mehr war ich überrascht, in der deutschen Presse und in einer Meldung des Süd-Westfunks Baden-Baden vom 7. Mai 1984, unter Bezugnahme auf Ihnen zugeschriebenen Ausführungen, teilweise unrichtige Darstellungen des Besuches einer Delegation der Parlamentarischen Versammlung in den Gefängnissen Mamak und Diyarbakir zu finden. Zu Ihrer Information füge ich die Entschliessung 822 (1984) vom 10. Mai 1984 bei, deren Anhang eine Darstellung der beiden Besuche durch die beteiligten Parlamentarier enthält.

Unter Bezugnahme auf diese Pressemeldungen hat sich Herr Elmquist an den Vorsitzenden der türkischen Delegation in der Parlamentarischen Versammlung gewandt. Eine Abschrift dieses Schreibens füge ich auf Veranlassung von Herrn Elmquist bei.

Mit vorzüglicher Hochachtung



Dr. Hanno Hartig
Stellv. Sekretär

Herrn

Dr Martin HIRSCH
Kuckucksweg 6

D 1 BERLIN 33

Prof. Dr. Martin Hirsch
Welfenstraße 30
7500 Karlsruhe

Michael Stallbaum
Widukindstr. 15
2000 Hamburg 54

15. Juni 1984

Monsieur
Dr. Hanno Hartig
CONSEIL DE L'EUROPE
ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
BP 431 R 6
F-67 006 Stasbourg Cedex

FRANKREICH

Betr.: Türkei-Delegation und -Resolution
hier: Ihr Schreiben vom 17. Mai 1984

Sehr geehrter Herr Hartig!

Haben Sie recht herzlichen Dank für Ihr Schreiben vom 17. Mai und die damit übersandten Unterlagen, die wir mit großem Interesse gelesen haben.

Uns ist sehr daran gelegen, daß bei Ihnen und den Delegationsmitgliedern, allen voran Herrn Elmquist und Herrn Stoffelen, kein falscher Eindruck zurückbleibt. Deshalb nehmen wir die Gelegenheit wahr, folgende Punkte klarzustellen bzw. zu erläutern:

Zunächst einmal möchten wir - im Hinblick auf Mißverständnisse, die ohne unser Zutun möglicherweise bei Dritten entstanden sind - versichern, daß wir zu keinem Zeitpunkt Zweifel an der Wahrhaftigkeit der Berichterstattung durch die Europaratsparlamentarier geäußert oder auch nur angedeutet haben. Wir sind überzeugt, daß die Abgeordneten absolut wahrheitsgemäß geschildert haben, was die Delegation in der Türkei erlebt und erfahren hat.

Wir haben allerdings schon bei den Gesprächen mit den Abgeordneten in Istanbul den Eindruck gewonnen und auch nicht verhehlt, daß die Delegation bei den Gefängnis-Besuchen "nicht besonders sorgfältig" vorgegangen ist. Die Unterdelegationen hatten keine Dolmetscher des eigenen Vertrauens mit sich, haben keinen Einfluß darauf zu nehmen versucht, welche Räume und Abteilungen ihnen gezeigt wurden, und haben in Diyarbakir keine Vorkehrungen getroffen, um die Identität der Gefangenen, die befragt werden konnten, nachzurecherchieren. Die uns nunmehr übersandten Unterlagen bestätigen, daß wir insoweit von einem richtigen Sachverhalt ausgegangen sind, woran nach dem ausführlichen Gespräch am 27. April auch kein ernsthafter Zweifel möglich war.

Wir haben gegenüber der deutschen Öffentlichkeit ferner erklärt, daß die türkischen Behörden die Europarats-Delegation erheblich getäuscht haben. Hierüber konnten wir mit den Abgeordneten in Istanbul noch nicht sprechen, weil wir die diesbezüglichen Informationen erst zu einem späteren Zeitpunkt bekommen haben. Danach ist im Militärgefängnis Mamak eine große Umlegungsaktion durchgeführt worden, bevor der Besuch der Abgeordneten stattfand. Hierbei wurde insbesondere die Belegung des vorgezeigten Blocks erheblich "ausgedünnt". Nur so ist es zu erklären, daß der Abgeordnete Baumel in seinem Bericht einen Raum mit 15 Betten und nur 13 Gefangenen erwähnt. Auch sind die Gefangenen in den Wochen vor dem Besuch außergewöhnlich gut ernährt worden. Unser Verdacht, daß noch weitere Manipulationen vorgenommen worden sind, gründet sich u.a. auch darauf, daß die Gefangenen in Diyarbakir nur an der Kleidung von den Wachsoldaten unterschieden werden konnten. Unsere Kommission hat wenige Tage später den KAWA-Prozeß beobachtet und die Angeklagten mit blassen, hoffnungsleeren Gesichtern erlebt.

Allem Anschein nach ist die Europarats-Delegation ja übrigens nachträglich selbst einem weiteren Täuschungsmanöver der türkischen Regierung auf die Spur gekommen. Denn ausweislich des

Schreibens der Abgeordneten Dejardin und Elmquist vom 10. Mai an den Vorsitzenden der türkischen Delegation in der Parlamentarischen Versammlung hat Amnesty International bestritten, die Liste mit 17 angeblich ums Leben gekommenen Gefangenen erstellt zu haben, die den Abgeordneten am 26. April in Ankara von den türkischen Behörden als von Amnesty stammend und zum Beleg der "Machenschaften" dieser Organisation gegen die Türkei übergeben worden ist.

Insgesamt sind wir der Auffassung, daß die Delegation des Europarates - bei aller in dem Bericht zum Ausdruck kommenden Kritik - ein immer noch zu positives Bild von der derzeitigen Türkei beschrieben hat und daß sich alle Maßnahmen der Reintegration der Türkei in den Kreis der westeuropäischen Staaten vorerst schädlich für die betroffene Bevölkerung auswirken. So wird im Steiner-Bericht und in der Resolution der Parlamentarischen Versammlung als Zeichen des guten Willens positiv vermerkt, daß die Große Nationalversammlung der Türkei einen Ausschuß zur Untersuchung der Haftbedingungen gebildet habe. Nach Pressemeldungen vom 4. Mai ist dieser Ausschuß wieder aufgelöst worden, weil der Europarat beim Besuch der beiden Gefängnisse festgestellt habe, daß alle bisherigen Behauptungen des Auslandes über die Gefängnisse in der Türkei "aus der Luft gegriffen" seien. Auch dies spricht übrigens indiziell dafür, daß die wahren Verhältnisse in den aufgesuchten Gefängnissen schlechter sind als von den Europarats-Abgeordneten besichtigt und beschrieben. Wie sonst könnte wohl der türkische Staat einen ausländischen Bericht über seine Gefängnisse fast bejubeln, wenn ihm darin Folterungen bescheinigt werden?

Wir möchten Sie, sehr geehrter Herr Hartig, bitten, Herrn Elmquist und Herrn Stoffelen über den Inhalt unseres Schreibens zu unterrichten, und hoffen, daß wir unsere Haltung verstehbar machen konnten.

Mit freundlichem Gruß

Irreführung europäischer Parlamentarier in der Türkei

Anlage 4

Krumme Machenschaften
bei einem Gefängnisbesuch

Oslo, 28. Juni. (sda) Die drei Europaparlamentarier, die Ende April das Gefängnis in der osttürkischen Stadt Diyarbakir besucht hatten, haben am Mittwoch im Rahmen der Osloer Sommer-«Minisession» der Kommissionen der Parlamentarischen Versammlung des Europarates vor Journalisten eingeräumt, dass sie von den türkischen Behörden «manipuliert» worden seien. Zwei früher dort inhaftiert gewesene türkische Anwälte und die Menschenrechtsorganisation Amnesty International (AI) fochten den von der Dreierdelegation, der alt Ständerat Odilo Guntern (CVP, Wallis), der dänische Liberale Björn Elmquist und der belgische Sozialist Claude Dejardin angehörten, vorgelegten Bericht an.

Die türkischen Anwälte, die jetzt im Exil leben, erkannten die im Bericht genannten Räume wieder und sagten, der Delegation habe man offenbar nur den Verwaltungstrakt vorgezeigt, wo die «Kollaborateure» einsässen. Die drei Parlamentarier hatten bei ihrem Besuch verlangt, mit sieben Häftlingen sprechen zu dürfen, die nach Darstellung der türkischen Behörden angeblich auf einer von Amnesty zusammengestellten Liste standen. AI stellte aber in aller Form klar, die Liste stamme nicht von ihr. Die drei Parlamentarier teilten am Mittwoch mit, sie hätten erst etwa zwölf Stunden vor ihrer Abreise von den türkischen Behörden grünes Licht zum Besuch des Gefängnisses bekommen und seien entsprechend schlecht vorbereitet gewesen. Die Besichtigung habe unter der Führung des Gefängnisleiters stattgefunden, und bei den Gesprächen mit den Gefangenen seien Vertreter der Zivil- und Militärbehörden sowie ein Dolmetscher zugegen gewesen. Dejardin hatte schon im Mai während der ordentlichen Session der Parlamentarischen Versammlung in Strassburg Zweifel bezüglich der Umstände bei dem Gefängnisbesuch vorgebracht, vor allem hinsichtlich der «Echtheit» der Kontaktpersonen.

Einer der beiden türkischen Anwälte gab Details der Haftbedingungen in Diyarbakir bekannt. Nach seinen Angaben gibt es dort ein Gebäude mit vier Reihen winzig kleiner Strafzellen (1,4 x 1,2 Meter und zum Teil nur 25 Zentimeter hoch), durch die Abwässer flössen.

Aufhebung des Kriegsrechts in 13 weiteren Provinzen

Ankara, 28. Juni. (ap) Die türkische Regierung hat am Donnerstag beschlossen, das Kriegsrecht in 13 weiteren Provinzen (Vilayets) aufzuheben. Wie die Anatolische Nachrichtenagentur meldet, entschied sich das Kabinett jedoch dafür, das Kriegsrecht in 7 der 13 Bezirke für weitere vier Monate durch den weniger weitgehenden Ausnahmezustand zu ersetzen. Ausserdem entschieden die Minister, den Ausnahmezustand in 4 von 8 Vilayets aufzuheben, in denen er im März das bis dahin dort geltende Kriegsrecht ersetzt hatte. Weiter unter Kriegsrecht stehen nach der Entscheidung vom Donnerstag noch 41 der 67 Vilayets, darunter auch die Städte Istanbul, Izmir und Ankara.

Prof. Martin Hirsch
Welfenstr. 30, 7500 Karlsruhe
Dr. Jürgen Kühling
Podbielskiallee 8, 1000 Berlin 33
Michael Stallbaum
Widukindstr. 15, 2000 Hamburg 54
Hartmut Fischer
Niebuhrstr. 66, 1000 Berlin 12
Dr. Jochen Zenker
Braunschweiger Str. 114, 2800 Bremen
Eckart Klawitter
Falkenstr. 30, 3000 Hannover-Linden
Jürgen Gottschlich
Fränkelufer 22, 1000 Berlin
Eberhard Schultz
Lindenstr. 38, 2820 Bremen 70

Bremen, 10.07.1984

An den
Präsidenten der Parlamentarischen
Versammlung des Europarates
Postfach

6700 Strasbourg
- Frankreich -

Betr.: Türkeiidelegation
hier: Manipulation der Europaratsdelegation
Bezug: unser Schreiben vom 7.5.1984 an Sie und Schriftwechsel mit
Herrn Dr. Hartig

Sehr geehrter Herr Präsident,
sehr geehrte Damen und Herren,

der internationalen Presse entnehmen wir, daß die drei Europarats-
delegierten, die Ende April das Militärgefängnis in Diyarbakir be-
suchten, jetzt in Oslo eingeräumt haben, von den türkischen Behörden
"manipuliert" worden zu sein (Neue Züricher Zeitung vom 19.06.1984).
Ihnen ist wahrscheinlich der Verwaltungstrakt vorgeführt worden, sie
haben mit "Inhaftierten" aufgrund einer angeblich von amnesty inter-
national stammenden Liste gesprochen, deren Echtheit amnesty inter-
national bestreitet.

Damit haben sich unsere Befürchtungen bestätigt, die wir Ihnen in
unserer Stellungnahme mit dem oben genannten Schreiben nach der
Rückkehr von unserer Delegationsreise vor Beginn der Türkeiidebatte
Anfang Mai übermittelt hatten. Wir sind überzeugt, daß sich ähn-
liche Manipulationen für die anderen von den Delegierten aufge-
suchten Gefängnissen erweisen werden, wie wir in zahlreichen Ge-

sprächen vor Ort festgestellt haben, nachdem uns jede offizielle Unterstützung durch türkische Behörden verweigert worden war.

Wir ersuchen Sie daher, die Vorfälle noch einmal mit allem Nachdruck aufzuklären - nicht um Recht zu behalten, sondern weil wir der Meinung sind, daß die Regierung eines Landes, die eine Delegation des Europarates vorsätzlich täuscht, in diesem Gremium nichts zu suchen hat, wenn es seine hohen demokratischen Ansprüche ernst nimmt.

Wir fordern daher den Ausschluß der Türkei aus dem Europarat.

Darin werden wir bestärkt durch eine Reihe von Ereignissen, die sich nach der Rückkehr unserer beiden Delegationen abgespielt haben:

- die türkischen Machthaber haben den Bericht der Europaratsdelegierten in ihren Medien als Beweis ihrer demokratischen Verhältnisse gefeiert;
- unter Berufung auf diesen Bericht wurde offenbar die angekündigte eigene türkische parlamentarische Untersuchungskommission zu den Verhältnissen in den Gefängnissen abgesagt;
- inzwischen sind zahlreiche Tote im Zusammenhang mit den Hungerstreiks in Istanbul und Diyarbakir zu beklagen, die aufgrund der unerträglichen Haftbedingungen durchgeführt wurde;
- es liegen weitere Todesurteile dem türkischen Parlament zur Bestätigung vor;
- die international bekannten Unterzeichner eines sehr maßvollen Appells werden polizeistaatlichem Druck durch die türkischen Behörden ausgesetzt;
- westeuropäischen Parlamentarierdelegationen, die die Verhältnisse vor Ort untersuchen wollten, wurde die Unterstützung durch die türkischen Behörden verweigert.

In der Anlage erhalten Sie den zusammenfassenden Bericht unserer Delegation und sechs weitere Kopien dieses Schreibens mit der Bitte um Weiterleitung an die Vorsitzenden der Fraktion.

Hochachtungsvoll

A. A. Schmitt



ABDULLAH BASTÜRK WRITES FROM JAIL

"The death sentence that is wanted for us has slowly but concretely begun to be executed through the conditions of confinement."

So writes Abdullah Basturk from his jail in Istanbul. His letter, a request for release, denounced the illegal nature of the trial and denied the charges against himself and his fellow defendants, 62 of whom may be sentenced to death. It was submitted to the Military Court in Istanbul on 15 December 1982 in the presence of a delegation from the ICFTU and the ETUC.

His request was made, to use his own words "because I fear that the difficult prison conditions we must live through, may never give me the opportunity to be able to wait until the completion of all the interrogations".

His letter is reproduced in full below. Read it and send your May Day Support Card to Abdullah Basturk and the demand for release to General Evran.

TO THE PRESIDENCY OF THE MILITARY COURT NO:2 OF MARTIAL LAW COMMANDERSHIP

ISTANBUL

File No: 1981/693

Submitted by : Abdullah Basturk

Subject : Request for Release

The 224-page request for release submitted at the end of my interrogation, was turned down. That is why I hadn't requested release at that stage. This matter is included in the minutes of the 37th hearing of the Court dated 30.6.1981.

I was not going to request release until all the interrogations had been completed. However, considering that the interrogations of the members of the Executive Committee are all finished and that, as stated below, accusations have not so far been verified, also because I fear that the difficult prison conditions we must live through, may never give me the opportunity to be able to wait until the completion of all the interrogations, I feel obligated to propose my request at this point.

1. The 867-page indictment prepared for the DISK lawsuit is a totally unlawful document. "Crimes" which do not exist in laws have been ARTIFICIALLY created to be crimes. The accusations have been based on the methods of ANALOGY and SUGGESTION, which have been declared unlawful in the Penal Code.

These accusations are assertions of subjective appraisals like predictions, distrusts and hypothetical statements. The Indictment is a biased political document of polemics full of contradictions and false-reasoning based on the effort to create chain crimes based on collective accusation, which is contrary to the principles of the Constitution and the codes defining the personal character of crimes. According to us, the Military Prosecutor has resorted to FRAUDULENT ALTERATION of facts, in order to find basis for his unlawful methods.

The most striking peculiarity of the Indictment is that it is not based on evidence.

There is not one single piece of evidence in the Indictment, proving.

that DISK is an illegal organisation conspiring to overthrow the state order, and showing that DISK was guilty of deliberate violation of article 146, 141 and 142 of the Turkish Penal Code.

The identification of the defendants in the Indictment is uncertain. The legal basis of the accusations is not presented. The offences are not described, which is contrary to article 1 of the Turkish Penal Code. The attempt to penalise the cases which have already been brought up to Court and finalised, is a very concrete example of violation of the basic principles of Law.

The Indictment has not been able to assert a single case which can be considered under the titles of "physical compulsion", "psychological compulsion" and "evil intention" in the Turkish laws. Moreover, it is not possible to look for evil intention in the trade union activities we have undertaken, nor in the posts we have been elected to through secret vote and public census. None of our activities can be declared unlawful.

The Military Prosecutor has openly declared that he will not assent to any decision taken by the Supreme Courts and law authorities.

The paper we were forced to sign under heavy torture and oppression, has been used as the preparatory statements. The Public Prosecutor, by implication, seems practically to approve of torture in his observations on page 781 of the Indictment. Our petition concerning tortures has been removed from our files.

All of DISK's actions so far have been legal and in line with the principle of the Constitution. The trade union activities of DISK have always been within the framework of the trade union heritage cumulated in Western Europe for 200 years, in accordance with the ILO principles and the approach adopted by ETUC, of which DISK is a candidate member.

Nothing has been concealed from the Turkish and world media. The activities and actions have been publicised through the daily papers, radio and television.

All the domestic and international activities of DISK have been under the strict control of the State through article 274 of the Labour law, specially items 10 and 29. The documents at the Ministry of Labour and the Minister of Internal Affairs, particularly, are good evidence of this fact.

The activities of DISK have either been carried out under judicial supervision or else have never been prosecuted at all. All of DISK's press-publication activities have been pursued within the limits of the relevant law and all its publications have been inspected by the Press Prosecutors. According to the Press law, publications which have undergone prescription cannot be further prosecuted; nor can new accusations be brought forward based on them.

All the Congress meetings held by DISK have been attended to by the authorities, its by-laws approved, its resolutions certified by the public notary, and presented to the relevant office upon request.

The meetings and conferences have been held under the consent and supervision of the State, which granted the necessary legal authorisations. The strikes carried out by the affiliated trade unions are in accordance with article 275 of the Labour Law. No suit was brought against any of these strikes at the time.

It is against both the law and democracy to regard our views and activities as crimes after so many years. This approach is a total violation of the principle of "Permanence of the State". Likewise,

the Penal Code Law, which states that "no deed can be punished which was not considered against the law at the time it was committed" has been violated. Acts which were legal and in agreement with the Constitution under normal conditions, are proclaimed illegal in extraordinary periods.

DISK has always defended the idea that the Constitution should be entirely implemented and perfectly applied, and that democracy should be practiced wholly with all its institutions and rules. DISK has taken offices of representation at various institutions of the State, its members serving as members of Parliament, its practices have been taken as models for Court resolutions. DISK is also mentioned in university textbooks.

On the other hand, DISK has always expressed a clear attitude against terror and anarchy and has always been on the side of democratic rights and freedoms.

During the trial, DISK and its affiliated members were accused by some authorities of being responsible for and taking part in "anarchy and terror". It can be understood from the contents of the Indictment and from the study of documents in the case file, that the accusations have no material foundation.

2. On the other hand, even though no sentence has been rendered and though we believe it impossible for such a sentence to be given, the death sentence that is wanted for us has slowly but concretely begun to be executed through the conditions of confinement we are suffering.

Indeed, 18 of us are squeezed into each cell, described by doctors as "dangerous for life", because the extreme difficulty of breathing. Because of the chimney's smoke which fills our airing yard with soot and gas, we are in danger of dying from slow poisoning in our cell. Under these conditions, we are unable to get fresh air for a total of 60 minutes a week, as getting fresh air means breathing poisonous gas in an even more concentrated form.

Except for these poisoning gases which may cause many diseases including cancer, the general conditions also threaten our health: the cells and the airing yard receive no sunlight, the dishes must be washed with cold water, each person has 2 to 3 minutes of bathing water per week, etc.

The lighting system is in a position to severely damage the eyes. Watering and burning of the eyes are frequent. Those among our friends who have asked to see an eye doctor, have been put on a list of 200 people still waiting to be examined. According to an announcement, their turn will come in nine weeks. The regular medical control is made by looking at the face of the arrested person through the loophole every week or every ten days. The prescribed medicine cannot be obtained on time.

On the other hand, our talks with our lawyers are carried under the supervision of soldiers, which is unlawful. A lawyer is allowed a total of 20 minutes to talk with his 10-15 clients. We are not given the trial minute statements and defence documents which our lawyers bring for us. A book including the Constitution of 1924, 1961 and 1982 is forbidden to the defendants; the word "harmful" has been added under the title of the 1961 Constitution.

In short, our defence rights are extremely limited.

The ten minute talks we may have with our families are threatening the family institution and are very dishonouring.

On the other hand, in the jail house, getting searched, being hit with chains on the back, being insulted, being subject to dishonouring manners and words are things which occur frequently and are very hard to endure.

Being under arrest does not mean that the arrested person should be physically, mentally, psychologically sick. But under the prison conditions that are imposed upon us, it is even doubtful if we will live to the sentence stage of the trial.

I hope that history will not be the witness of the execution of innocent trade unionists, who are put to trial on the basis of an unlawful indictment and in view of the death sentence, before the verdict which - according to us - will acquit these men.

All the requests we have submitted to the office concerned about our living conditions in the prison, have remained unanswered.

This trial, as the Military Prosecutor who has his signature under the Indictment stated himself in one of his remarks, is a political trial.

By this unlawful Indictment, it is not the things we do nor our activities, but rather our ideas and views on trade unionism which are under accusation.

It is not so much DISK which is being accused and sentenced by this Indictment, as it is trade union rights and freedoms, and the United Nations and ILO principles. The principles of the European Trade Union Confederation, to which we are a candidate member, are being interrogated and tried.

DISK as a national, independent and democratic workers' union, has worked for the development of the basic rights and freedoms and democratic workers' rights. It has defended the Constitution, democracy and national liberty, has protected labour and has struggled against exploitation, anarchy and terrorism.

DISK has defended progress, truth, reality and labour. Our greatest witness is history and the social realities of our times. Reality will absolve DISK.

The question is not whether a crime has been committed against the State, or whether the written evidence, which in our view contains no incriminating elements against us, could be completely destroyed.

Likewise, the presence of conditions stated in item 71 of article 353 cannot be proved.

Since after the interrogations it is obvious even at this stage of the trial, that the claims put forward and the evidence brought do not form an offence by content and quality, therefore, and because of the conditions I have attempted to describe above, which result in an unjust execution, - I ask for and request my release.

15.12.1982

Respectfully,

Abdullah Basturk"

**ABDULLAH BASTÜRK'S STATEMENT AND REQUEST WAS
REJECTED BY THE MILITARY COURT.**

DOKUMENTATION

zur

Solidaritätsveranstaltung zur Unterstützung der
unterdrückten Gewerkschaften und der Demokraten
in der T ü r k e i

DGB
**Deutscher
Gewerkschaftsbund
Landesbezirk Berlin**

EINLADUNG
**SOLIDARITÄTSVERANSTALTUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG DER
UNTERDRÜCKTEN GEWERKSCHAFTEN UND DER DEMOKRATEN IN DER TÜRKEI**
Liebe Kolleginnen und Kollegen!
Seit der Machtübernahme durch die Militärjunta
in der Türkei am 12. September 1980 wurden
elementare Menschen- bzw. Gewerkschaftsrechte
brutal eingeschränkt.
Gegen alle demokratischen Organisationen,
insbesondere auch gegen die Gewerkschaften,
wurde hart vorgegangen. Diese Vorgehensweise
der Junta ist in der demokratischen Weltöffentlich-
keit auf Proteste gestoßen. Sowohl der DGB als
auch seine Einzelgewerkschaften haben mehrmals
ihren Protest zum Ausdruck gebracht. Jetzt soll
durch eine neue Verfassung zur "Demokratie"
übergegangen werden.
Wie weit diese Verfassung den allgemeinen demo-
kratischen Prinzipien entspricht, insbesondere
inwieweit die Rechte der Gewerkschaften gesicher-
t werden sind und eine freie gewerkschaftliche
Betätigung in Zukunft möglich sein wird, wie die Lage der verfolgten türkischen Gewerk-
schafter ist und was wir tun können soll auf einer Veranstaltung thematisiert werden.
Der DGB-Landesbezirk Berlin lädt dazu
am Montag, DEN 22. NOVEMBER 1982
um 19.00 Uhr
im CDU-HAUS, SAAL 100, JOACHIMSTALERSTR. 20, 1000 BERLIN 15
herzlich ein.
Tagesordnung:
1. Eröffnung und Begrüßung
Michael PAGELS, Vorsitzender des DGB-Landesbezirk Berlin
2. Die Lage der Gewerkschaften in der Türkei
Zeki KILIÇ, Stellv. Vorsitzender der SOSYAL-İŞ im DISK
3. Freie gewerkschaftliche Betätigung nach der neuen Verfassung
Necati GÜRBACA, IG Metall, Vwest, Berlin
4. Diskussion
Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.
Deutscher Gewerkschaftsbund
Landesbezirk Berlin
Vorsitzender
Michael Pagels
Arbeitskreis "Ausl. Arbeitnehmer"
Boris Galtbusch

Angenommen auf dem 12. Ord.
Bundeskongress des DGB
16. - 20. Okt. 1982 in Berlin
70
Der Kongress protestiert auch entschieden gegen die
Faktorenfestsetzung elementarer Gewerkschafts-
rechte, die Bevormundung und Verhinderung auto-
nomer Gewerkschaften und den Verlust des Ge-
werkschaftsbundes DGB.

Der TAGESSPIEGEL vom 17.12.82

DGB kritisiert Türkeihilfe

Düsseldorf (AP). Die Entscheidung des Auswärtigen Ausschusses und des Bundestagsausschusses für wirtschaftliche Zusammenarbeit, der Türkei eine Soforthilfe in Millionenhöhe zu bewilligen, ist beim Deutschen Gewerkschaftsbund (DGB) auf scharfe Kritik gestoßen. In einem gestern in Düsseldorf veröffentlichten Schreiben an Bundesaußenminister Genscher fordert der Vorsitzende des DGB, Friedrich Fehrenbach, den Minister auf, sich gegen diese Hilfe auszusprechen. Eine Zusage der Bundesregierung an die Türkei für eine Soforthilfe in Höhe von 264,5 Millionen DM halte der DGB „für nicht vertretbar, solange das Land nicht zu einer funktionsfähigen Demokratie zurückgekehrt“ sei, betonte Fehrenbach.

Seit der Machtübernahme durch die Militärjunta am 12. September 1980 sind in der Türkei die elementarsten Menschenrechte, insbesondere die Gewerkschaftsrechte, eingeschränkt worden. Alle demokratischen Organisationen der Arbeitnehmer werden unterdrückt, ihre Funktionäre und Mitglieder verfolgt und vor Gericht gestellt.

Der Lehrerverband TÖB-DER wurde verboten, ihre Funktionäre wurden zu langjährigen Haftstrafen verurteilt.

Seit dem Putsch werden rd. 2 000 Funktionäre, Angestellte, Betriebsvertreter und Vertrauensleute der "Konföderation Progressiver Arbeitergewerkschaften (DISK)" in Haft gehalten. Die Arbeit der DISK und der ihr angeschlossenen Einzelgewerkschaften ist verboten, ihr Eigentum wurde beschlagnahmt. Gegen 70 führende Gewerkschafter (darunter der DISK-Vorsitzende A. Baştürk und alle Mitglieder des Hauptvorstandes) läuft ein Verfahren vor dem Kriegsrechtgericht in Istanbul, indem für alle Angeklagte die Todesstrafe verlangt wird. Der Militärstaatsanwalt hat in seiner Anklageschrift bekanntgegeben, daß stufenweise alle 2 000 Inhaftierte in das Verfahren einbezogen werden sollen. Mittlerweile wurden auch Verfahren gegen Einzelgewerkschaften der DISK (so zB. TEKSTIL, BANK-SEN) eröffnet, andere sollen folgen. Die Gefangenen, denen ausschließlich ihre gewerkschaftlichen Aktivitäten und ihre politische Gesinnung zum Vorwurf gemacht werden, werden unter menschenrechtswidrigen Haftbedingungen gehalten und gefoltert. Da der DISK-Prozeß zusätzlich unter Kriegsrecht gestellt worden ist, ist das Recht auf Verteidigung im höchsten Maße eingeschränkt worden. Mehrere Verteidiger,

darunter der Hauptverteidiger E. Tahiroglu und der Vorsitzende der Anwaltskammer von Istanbul, O. Apaydin wurden ausgeschlossen.

Auch der nicht verbotene Gewerkschaftsverband TÜRK-İŞ ist starken Repressionen ausgesetzt und kann in den Betrieben keine gewerkschaftlichen Aktivitäten entfalten.

Am 7. November 1982 wurde durch eine "Volksabstimmung" eine Verfassung verabschiedet, die "den Übergang zur Demokratie" ermöglichen soll. Diese Verfassung wurde sowohl im Ausland, (trotz aller Verbote) auch in der Türkei sehr stark kritisiert, da sie den international anerkannten Normen der Demokratie und der Menschenrechte nicht entspricht. Eine freie gewerkschaftliche Betätigung wird kaum noch möglich sein.

Diese DOKUMENTATION soll unseren Kolleginnen und Kollegen eine Hilfestellung bei der Beurteilung der Situation in der Türkei geben.

Zusammengestellt von : Necati Gürbaca - Safer Çınar

ANTRÄGE DES 12. ORDENTLICHEN BUNDESKONGRESSES des DGB VOM 16. - 20.

MAI 1982 IN BERLIN

Antragssteller: Bundesvorstand

70

Betr.: Gewerkschaftssituation in der Türkei

Der 12. Ordentliche Bundeskongreß des DGB stellt mit Betroffenheit fest, daß die Militärherrschaft in der Türkei nun schon seit 21 Monaten andauert und daß trotz vielfacher anderslautender Erklärungen der Militärmachthaber kein Ende in Sicht ist.

Der Kongreß protestiert aufs Schärfste gegen die Außerkraftsetzung elementarer Gewerkschaftsrechte, die Inhaftierung und Verfolgung zahlreicher Gewerkschafter und das Verbot des Gewerkschaftsbundes DISK.

Der Kongreß ist entsetzt über die Methoden, die bei der gerichtlichen Verfolgung von Gewerkschaftern angewandt werden, insbesondere die pauschalen Forderungen von Todesstrafen für die meisten Angeklagten durch die Staatsanwaltschaft und die Verhängung unbegründeter Strafen für Gewerkschafter und Politiker.

Der 12. Ordentliche Bundeskongreß fordert:

- die umgehende Wiederherstellung der demokratischen Ordnung in der Türkei,
- die Wiedezulassung aller demokratischen Gewerkschaften und Parteien,
- die Freilassung aller Gewerkschafter und Demokraten, die nach der Machtübernahme des Militärs wegen ihrer Gewerkschaftstätigkeit inhaftiert wurden.

Der 12. Ordentliche Bundeskongreß des DGB erwartet, daß der Bundesvorstand sich auch weiterhin für diese Forderungen aktiv einsetzt, den Familien der Inhaftierten zur Seite steht und den Rechtsschutz der angeklagten Gewerkschafter unterstützt.

Angenommen

Antragssteller: LBZ-Berlin

71

Betr.: Militärputsch in der Türkei

Der 12. Ordentliche Bundeskongreß möge beschließen:

Der Bundeskongreß verurteilt entschieden den Militärputsch in der Türkei vom 12. September 1980.

Deshalb fordern wir die Bundesregierung zu folgenden Maßnahmen auf:

- Sofortiger Stopp der Militärhilfe an die Türkei!
- Sofortiger Stopp der Wirtschaftshilfe an die Türkei, solange bis gewährleistet ist, daß diese Hilfe auch der breiten Bevölkerung zugute kommt und zur Linderung des sozialen Elends führt!
- Personen, die aufgrund ihrer gewerkschaftlichen und politischen Aktivitäten in der jetzigen Situation aus ihrem Heimatland in die Bundesrepublik Deutschland flüchten, muß schnell und unbürokratisch im Rahmen des Asylverfahrens geholfen werden!
- Alle in der Bundesrepublik Deutschland existierenden faschistischen Organisationen der Türken, z. B. die „Grauen Wölfe“, müssen sofort verboten werden!

— Keine Ausweisung der im Zusammenhang mit der antifaschistischen Gegendemonstration am 26. April 1981 festgenommenen zwei Kollegen.

Angenommen als Material zu
Antrag 70

aus:

ÖTV-Dialog

Was uns die Türkei angeht . . .

Januar 1983

Der DGB-Landesbezirk Berlin hatte am 22. November 1982 zu einer „Solidaritätsveranstaltung zur Unterstützung der unterdrückten Gewerkschaften und der Demokraten in der Türkei“ ins ÖTV-Haus eingeladen.

Kollege Zeki Kilic, stellvertretender Vorsitzender der Sosyal-IS (Mitgliedsgewerkschaft der DISK), der sich als Asylbewerber in der Bundesrepublik befindet, erläuterte die Situation der Gewerkschafter in der Türkei. Kollege Kilic schilderte, daß zahlreiche Kollegen des zugelassenen Gewerkschaftsbundes Türk-Is verhaftet worden seien und sich in den Gefängnissen befinden.

In der Diskussion wurde gefragt, wie eine so hohe Beteiligung am Referendum über die Verfassung und der An-

teil von 91,5 Prozent Jastimmen zustande gekommen sei.

Das Militär habe dafür gesorgt, daß die Möglichkeiten zum Nein gering gewesen seien, erklärte Kollege Kilic. Bei Hunderttausenden von Verhafteten, Massenprozessen, Hinrichtungen, Folter und Verfolgung sei nichts anderes zu erwarten.

Ein Diskussionsteilnehmer führte weiter aus, daß der Charakter dieser Abstimmung sehr deutlich werde, wenn man sich vor Augen halte, daß die kurdische Sprache, Muttersprache von etwa 12 Millionen Einwohnern der Türkei, per Verfassung verboten wurde und somit auch die Kurden für dieses Verbot gestimmt haben mußten. Die Bevölkerung hatte ohnehin nicht die Möglichkeit, sich eine objektive Mei-

nung zu bilden, da allein Junta-Chef Evren für „seine“ Verfassung werben durfte. Inzwischen ist bekannt geworden, daß insbesondere im Osten der Türkei örtlich bis zu 40 Prozent der Wahlberechtigten das Referendum boykottiert hatten.

Die engagierte Diskussion zeigte, daß die Kollegen großes Interesse an diesem Thema haben. Gleichzeitig wurde kritisiert, daß der DGB insgesamt sich sehr zurückhaltend zur Situation in der Türkei äußerte. Größere Veranstaltungen dieser Art wurden gefordert sowie eine wirkungsvolle Unterstützung der DISK-Kollegen, die sich als Asylbewerber hier befinden. Es wurde gefordert, den entsprechenden Antrag des Bundeskongresses des DGB im Mai 1982 aktiv umzusetzen.

Riza Baran

DIE NEUE VERFASSUNG

aus: Erziehung und Wissenschaft, Nr. 11/1982 (GEW-Bund/Hrsg.)

Türkei: Verfassungsentwurf veröffentlicht

Aus für unabhängige Gewerkschaften

Im Juli dieses Jahres hat der für die Ausarbeitung des Verfassungsentwurfs zuständige Ausschuß der beratenden Versammlung einen neuen Verfassungsentwurf der türkischen Öffentlichkeit vorgelegt. Während die außer Kraft gesetzte türkische Verfassung von 1961 zwei Artikel zu den Gewerkschafts- und Tarifrechten enthielt, besiegelt der neue Entwurf mit sechs Artikeln, in denen die Gewerkschaftsrechte geregelt werden, das Ende der unabhängigen Gewerkschaften in der Türkei. Am 27. November 1982 soll ein Referendum über den Verfassungsentwurf entscheiden.

Artikel 55 des neuen Verfassungsentwurfs gibt Arbeitnehmern und Arbeitgebern das Recht, ohne vorherige Erlaubnis Verbände und Zentralverbände zum Schutz und zur Verbesserung ihrer wirtschaftlichen und sozialen Interessen zu gründen. Weiter heißt es, daß die Satzungen der Verbände und Zentralverbände, ihre Leitung und Geschäftsführung nicht gegen demokratische Grundsätze verstoßen dürfen.

Kontrolle über Streikgelder

Artikel 56, den es in dieser Form in der alten Verfassung nicht gab, regelt die Tätigkeit der Gewerkschaften. Danach dürfen Gewerkschaften keine politischen Ziele

verfolgen, keine politischen Parteien unterstützen oder von solchen unterstützt werden und nicht mit Berufsverbänden und Stiftungen zusammenarbeiten.

Die Kontrolle von Verwaltung und Finanzen der Gewerkschaften soll durch ein Gesetz geregelt werden. Die Gewerkschaftsbeiträge müssen von den Mitgliedern direkt erhoben werden. Die Einnahmen der Gewerkschaften dürfen nur für Gewerkschaftszwecke verwendet werden. Streikgelder müssen bei der Zentralbank deponiert werden.

Freistellung für Gewerkschaftsarbeit, wie sie nach der alten Verfassung teilweise gewährt wurde, räumt die neue Verfassung nicht mehr ein.

Heißt es in Artikel 47 der alten Verfassung lapidar, daß Arbeitnehmer das Recht zu Gesamtarbeitsverträgen und zum Streik haben, sieht der neue Artikel 58 auch das Recht zur Aussperrung vor und schränkt gleichzeitig das Streikrecht beträchtlich ein. Streik- und Aussperrungsrecht dürfen nicht ausgeübt werden, wenn sie der Gesellschaft schaden oder sozialen Wohlstand vernichten. Die Gewerkschaften sind verantwortlich für den Schaden, der einem Unternehmen durch einen Streik zugefügt wird.

Bei Verbot oder Aufschub von Streiks und Aussperrungen werden die Streitigkeiten vom „Obersten Schlichtungsausschuß“ beigelegt. Dieser Schlichtungsausschuß ist ein Novum in der türkischen Verfassung.

Verboten sind Streiks mit politischen Zielen, Solidaritätsstreiks, Generalstreiks, Besetzungen von Unternehmungen, Arbeitsniederlegungen und Slow downs. Arbeiter, die nicht an Streiks teilnehmen, dürfen nicht an der Fortführung ihrer Arbeit gehindert werden.

Schließlich enthält der Neuentwurf der Verfassung im Artikel 59 die Bestimmung, daß Streiks und Aussperrungen nicht in Unternehmungen mit zehn und weniger Beschäftigten erlaubt sind.

TÜRKEI

Dunkle Zeit

Die neue Verfassung, der nur noch die regierenden Militärs und - am 7. November - die Wähler zustimmen müssen, bringt das politische Leben fast auf Null.

(.....)

Über die endgültige Form des neuen türkischen Grundgesetzes entscheidet jetzt der Nationale Sicherheitsrat, bestehend aus fünf Generälen unter Vorsitz des Generals und Staatschefs Kenan Evren. Am 7. November soll das Volk per Referendum mit verschiedenfarbigen Karten pro oder contra entscheiden.

Für viele dürfte die Wahl schwierig sein, denn mit dem Ja zur Verfassung ist ein Ja für Evren gekoppelt, der für sieben Jahre Präsident werden will. Bislang vergebens schlug die liberale Zeitung „Milliyet“ vor, zwei Urnen aufzustellen, die zweite für jene, die den bei breiten Volksschichten populären Evren „als Präsident wollen, aber gegen die Verfassung sind“.

Der Entwurf gewährt dem künftigen Staatsoberhaupt gewaltige Machtbefugnisse und schränkt das gesamte politische Leben, die Freiheiten der Person, Presse und Gewerkschaften empfindlich ein. Frohlocken können lediglich Militärs und Arbeitgeber - denn über die Beteiligungen ihrer kapitalstarken Pensionsstiftung „Oyak“ sind die Uniformierten der zweitgrößte Konzern der Türkei (SPIEGEL 3/1979).

Großzügig hatten die Militärs, die mit dieser Verfassung ihre Herrschaft festzuschreiben suchen, den Entwurf im Sommer zur Diskussion freigegeben. Das Echo bewies, wie künstlich die von den September-Putschisten verordnete politische Friedhofsruhe ist.

Zu einem solchen Grundgesetz, zumte der angesehene Verfassungsrechtler Professor Mümtaz Soysal, dürfe das türkische Volk einfach nicht „verurteilt“ werden. Mit ihr, so der Präsident der Vereinigung der türkischen Anwaltskammern, Atila Sav, werde die Substanz der Freiheiten abgeschafft, könne ein

„autoritäres Regime“ legitimiert werden.

Eine „dunkle Zeit“ breche für die Presse an, meinte Ahmet Abakaj, Präsident der Ständesorganisation „Moderne Journalisten Ankaras“. Selbst Sevkett Yilmaz, Vorsitzender der kreuzbraven, nach der Militärintervention einzig noch zugelassenen „gelben“ Gewerkschaft Türk-İs, mag nicht mehr „mit Vertrauen

in die Zukunft“ blicken. Yilmaz: „Mit dieser Verfassung wird in der Türkei keine Gewerkschaftsbewegung übrigbleiben.“

Die künftigen Präsidenten der Türkei dürfen Nichtparlamentarier sein, sie werden jeweils für sieben Jahre gewählt. In Notstandszeiten können sie per Dekret regieren.

Auch der Ministerpräsident, den der Staatsoberhaupt ernennen und entlassen kann, braucht dem Parlament nicht anzugehören.

Evren könnte also theoretisch einen Generalskollegen in das zweitwichtigste Staatsamt berufen. Wenn eine Regierung gestürzt ist und eine neue binnen eines Monats nicht zustande kommt, kann der Präsident das Parlament auflösen.

Der Präsident darf unter anderem die Richter des Verfassungsgerichts und anderer Oberster Gerichte ernennen, ferner den Gouverneur der Zentralbank, den Intendanten und drei Mitglieder des Verwaltungsrats der Radio- und Fernsehanstalt TRT, alle Universitätsrektoren sowie alle Gründungsmitglieder der „Akademie der türkischen Sprache“.

Der nahezu allumfassende Einfluß des künftigen Präsidenten, der jeweils auch Chef des Nationalen Sicherheitsrats ist, wird auch deutlich an einer Reihe neuer

Gremien, etwa an dem Staatlichen Kontrollrat.

Ihm obliegt die Aufsicht über Gewerkschaften, öffentliche Einrichtungen, Berufsverbände und Stiftungen. Ein Oberster Schiedsrat, der bereits seit dem Putsch am 12. September 1980 existiert, bestimmt über alle Arbeitnehmerfragen wie Tarifverträge, Löhne, Arbeitszeiten oder soziale Rechte.

Gegen seine Entscheidungen gibt es keine Berufung. So wurden im vergangenen Jahr die Tarifabschlüsse für 1979 und 1980 verordnet. Die Lohnerhöhungen lagen deutlich unter der Inflationsrate von 60 beziehungsweise 110 Prozent.

Noch immer sind Streiks in der Türkei verboten, nach der neuen Verfassung werden sie erlaubt sein - ausgenommen politische und Solidaritätsstreiks. Allerdings sieht der Entwurf ausdrücklich

auch die Aussperrung vor. Die höchste Streikdauer liegt bei 60 Tagen, dann entscheidet der Oberste Schiedsrat.

(.....)

Nach Artikel 56 dürfen Gewerkschaften „keine politischen Ziele verfolgen, keine politischen Aktivitäten entfalten, keine Unterstützung von politischen Parteien erhalten oder ihnen solche gewährleisten“.

Und um das politische Leben nahezu auf Null zu bringen, beschlossen die Ver-

fassungs-Autoren dasselbe für alle Arten von Vereinen (Artikel 33), Organisationen, Gesellschaften, Stiftungen. Die „Freiheit“, Vereine zu gründen, spottete das Informationsblatt der linksrevolutionären Organisation „Devrimci Yol“, bezieht sich augenscheinlich ausschließlich auf die Gründung von Taubenzüchter- und Briefmarkensammlervereinen. Verstößt irgendein Verein gegen die Verfassungsregeln, gilt er automatisch als aufgelöst.

Artikel 28 beginnt: „Die Presse ist frei.“ „Die Presse ist unfrei“ wäre ehrlicher, meint ein Istanbulischer Chefredakteur, denn die folgenden Artikel schränken sie fortlaufend ein, entsprechend der Gummiformulierung, Nachrichten dürfen nicht „unzeitgemäß“ sein.

Schon ungedruckte und unveröffentlichte Publikationen können eine Straftat darstellen, die gedruckten Werke ohne Urteil beschlagnahmt, Verlage für kurze Zeit oder für immer geschlossen werden.

Überraschend umstritten in der türkischen Öffentlichkeit ist auch Artikel 16, der beginnt: „Jeder hat das Recht auf Leben.“ Dieses Recht wird nämlich zugunsten der Polizei stark eingeschränkt: „Falls der Tötungsakt geschieht, wenn Notwehr zu Gewalt gegriffen wird

muß, oder bei der Vollstreckung eines Festnahme- oder Haftbefehls, zur Verhinderung der Flucht eines Häftlings oder Verurteilten, zur Unterdrückung eines Aufruhrs oder Aufstandes“ darf geschossen werden - Legalisierung also des gezielten Todesschusses.

(.....)

Ankaras Militärs beteuern immer wieder, die Ablösung der liberalen Verfassung von 1961 sei notwendig gewesen, weil die durch sie gewährten Freiheiten das Land an den Rand des Bürgerkrieges geführt hätten. Präsident Evren: „Die neue Verfassung darf uns nicht noch

einmal in die Situation von vor dem 12. 9. 1980 versetzen.“

Daß der neue Text nicht als demokratisch bezeichnet werden kann, ist sogar Evren klar: „Um die Sicherheit und Ruhe der Gesamtheit zu bewahren“, redete er Ende August in Afyon, „müssen wir einige Freiheiten und Grundrechte opfern.“ Die Türken dürften nicht alles vom Westen übernehmen und es „wie Fertigkleidung überstreifen“.

(.....)

REAKTIONEN AUF DIE VERFASSUNG IM AUSLAND

Tagesspiegel vom 22. Oktober 1982



Tagesspiegel vom 23. Oktober 1982

Bonner Parteien kritisieren die neue türkische Verfassung

Abschaffung und Einschränkung von Grundrechten bemängelt

Bonn (AP). Der CDU-Bundestagsabgeordnete Stercken hat im Pressedienst seiner Partei Zweifel an der Rückkehr der Türkei zur Demokratie geäußert. Angesichts der großen Erwartungen, die alle Freunde der Türkei in eine neue Verfassung gesetzt hätten, sei es erlappt, den türkischen Verbündeten die Besorgnis der Bundesrepublik zum Ausdruck zu bringen, „daß sie mit diesen Verfassungsprinzipien nicht zu den in der Präambel der Allianz geschworenen gemeinsamen demokratischen Überzeugungen zurückkehren“. Der CDU-Politiker kritisierte insbesondere die unzureichende Presse- und Gewerkschaftsfreiheit.

Der außenpolitische Arbeitskreis der SPD-Bundestagsfraktion will sich kommenden Dienstag ausführlich mit der Lage in der Türkei befassen. Wie sein Vorsitzender, Voigt mitteilte, sind Zweifel angebracht, ob die Ankündigung der Demokratisierung des NATO-Verbündeten und Europaratmitgliedes Türkei wirklich ernst gemeint sei. Zu viele Grundrechte seien abgeschafft oder eingeschränkt worden. Nach der Prüfung, vor allem auch der Urteile gegen Gewerkschaftsvertreter, werde die SPD entscheiden, ob sie der Freigabe der für die Türkei vorgesehenen Soforthilfemittel zustimmen könne.

Martin HIRSCH (Bundesverfassungsrichter i. Ruhestand) zur neuen Verfassung in der Türkei, aus: Tageszeitung vom 5. November 1982

(.)

Die Verfassung zeichnet sich dadurch aus, daß sie in allen wesentlichen Punkten immer wieder höchst beachtenswerte und dem westlichen Demokratieverständnis entsprechende Grundsätze aufstellt, diese Grundsätze aber dann jeweils in mehrerer Hinsicht durch Einzelbestimmungen oder Generalklauseln nicht nur einschränkt, sondern praktisch illusorisch macht. Das zeigt sich insbesondere hinsichtlich der in der Verfassung enthaltenen Grundrechte. Wir haben da einen sehr difizilen und weit ausgebauten Grundrechtskatalog. Zu diesen Grundrechten wird gesagt, sie dürften nur durch Gesetz eingeschränkt werden, etwa wie das bei unserem deut-

Kritik in den USA

Washington (AP). In einem Bericht für den amerikanischen Kongreßausschuß für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa wird Kritik an der neuen türkischen Verfassung geübt. In der in Washington veröffentlichten Studie heißt es, die vorgeschlagene Verfassung sei dazu geeignet, eine „restriktivere und weniger demokratische Gesellschaft hervorzubringen als dies von vielen in der Türkei und im Ausland gewünscht wird“. Die Militärherrscher in der Türkei hätten jedoch deutliche Fortschritte bei der Wiederherstellung der politischen und sozialen Stabilität erzielt.

Falls die Rückkehr zu einer zivilen Herrschaft in der Türkei nur die Fortsetzung der Herrschaft der Militärs sei und eine Fortsetzung von deren Unterdrückungspolitik und Menschenrechtsverletzungen, „dann“ müsse die Besorgnis darüber öffentlich zum Ausdruck gebracht werden, schreiben die Autoren des Berichtes.

schon Grundgesetz der Fall ist. Gleichzeitig steht in der Verfassung, und zwar in den Art. 12 bis 14, alles Mögliche, was praktisch den jeweiligen Regierungen, dem Staatspräsidenten und wem auch immer die Möglichkeit gibt, diese Grundsätze nicht anzuwenden, sie auszusetzen, sie einzuschränken. Da ist in dem Artikel 12 die Rede von Einschränkung der Grundrechte und Freiheiten, in dem Artikel 13 heißt es wörtlich: Alle in dieser Verfassung ver-

ankerten Rechte und Freiheiten dürfen nicht mit der Absicht ausgeübt werden, den unteilbaren Bestand von Staatsgebiet und Staatsvolk zu beseitigen, die Existenz des türkischen Staates und der Republik zu gefährden, Grundrechte und Freiheiten aufzuheben, die Beherrschung des Staates durch eine Person oder eine Gruppe zu verwirklichen, die Herrschaft einer sozialen Klasse oder eines anderen sozialen Klasse zu gründen usw. usw. Mit anderen Worten, wenn die jeweiligen Machthaber der Türkei behaupten, eine dieser Voraussetzungen läge vor, können sie die Ausübung der Grundrechte und Freiheiten verhindern. Und im Artikel 14 sei es dann noch ausdrücklich vorgesehen, daß in allen möglichen Fällen, Krieg, Kriegsrecht, Notstand usw., die Grundrechte nicht gelten und was die Ausländer anbetrifft - das ist nun eigentlich auch ganz interessant, wenn man das Türkenproblem bei uns betrachtet - steht im Artikel 15: Die Grundrechte und Freiheiten können für Ausländer nach Maßgabe des internationalen Rechts und Gesetz eingeschränkt werden. Das bedeutet praktisch, daß die Grundrechte, wenn die Machthaber es wollen, für Ausländer nicht gelten. Zu diesen generellen Möglichkeiten, die angeblichen Grundrechte einzuschränken und aufzuheben kommen dann noch jeweils Einzelbestimmungen, die man findet in dem Katalog der Grundrechte, wo es dann jeweils immer mit den verschiedensten Begründungen, Interesse des Staates usw., möglichst ist all das, was man mit der einen Hand gegeben hat, mit der anderen wieder wegzunehmen.

(.)

Türkisch Wähler haben keine grosse Wahl

aus: FREIE GEWERKSCHAFTSWELT
(Offizielles Organ des IBFG)
Nr. 5/82 vom 30.10.1982

Bei dem Referendum, das am 7. November in der Türkei stattfinden wird, haben die Wähler die Wahl zwischen der formalisierten und der nicht formalisierten Diktatur. Wenn sie für den vorgelegten Verfassungsentwurf stimmen, befürworten sie eine ganze Reihe sehr restriktiver Bestimmungen, nicht zuletzt hinsichtlich der Gewerkschaftsrechte. Dadurch würden sie ferner General Evren in seiner Funktion als Präsident bestätigen und ihm im Grunde uneingeschränkte Macht zubilligen. Lehnen sie den Entwurf ab, so wird die Militärherrschaft ganz einfach so wie bisher fortgesetzt werden — mit anderen Worten, General Evren wird im Grunde uneingeschränkte Macht haben.

Von den vielen politischen Restriktionen, die in der vorgeschlagenen Verfassung enthalten sind, wollen wir hier auf das Verbot eingehen, die ehemaligen politischen Parteien wieder ins Leben zu rufen. Als eine der wichtigsten Gruppierungen, die von dieser Massnahme betroffen sind, ist die sozial-demokratische Republikanische Volkspartei zu nennen, deren Führer Bülent Ecevit aufgrund eines Verbots zehn Jahre lang vom politischen Geschehen ausgeschlossen ist.

gewerkschaftsfeindlichen Bestimmungen des endgültigen Entwurfs sind nach einer energischen Kampagne der Türk-Is, der einzigen, noch erlaubten Gewerkschaftsorganisation, leicht gemildert worden. Die Einschränkungen der Gewerkschaftsrechte sind jedoch weiterhin als drastisch zu bezeichnen und können, so erklärte Türk-Is — Vorsitzender Sevkett Yilmaz, „das Ende der Gewerkschaftsbewegung in der Türkei“ bedeuten.

Nach der neuen Verfassung wären die Geschwerkschaften von jeder politischen Betätigung ausgeschlossen und dürften

keine Unterstützung von politischen Parteien erhalten oder sie unterstützen. Die Einnahme und Ausgaben der Gewerkschaften unterlägen der Kontrolle durch die Behörden. Es ist noch unklar, ob das Recht auf Beitragsabzug vom Lohn aufgehoben wird. In dem endgültigen Entwurf wird lediglich festgelegt, dass die Zahlung der Gewerkschaftbeiträge gesetzlich zu bestimmen ist.

Kollektivverhandlungen über bessere Bestimmungen, als sie im Gesetz verankert sind, werden augenscheinlich durch den Verfassungsentwurf verhindert. Das Streikrecht wird unter stark eingeschränkten Umständen anerkannt; die Arbeitgeber jedoch erhielten erneut das Recht auf Aussperrung. Streiks wären nur „in der Zeit des Abschlusses von Kollektivverträgen“ erlaubt, und das Streikrecht darf nach dem Verfassungsentwurf „nicht in einer Weise ausgeübt werden, die Grundsätzen der Redlichkeit widerspricht, die die Gesellschaft schädig oder den gesellschaftlichen Wohlstand zerstört“. Verboten wären ferner Streiks mit „politischen“ Zielsetzungen, Generalstreiks, Solidaritätsstreiks, die Besetzung von Arbeitsstätten, das Arbeiten nach Vorschrift sowie Streiks in Betrieben, die weniger als fünf Arbeitnehmer beschäftigen.

Um zur Wahl als Gewerkschafter auf Vollzeitbasis zugelassen zu werden, muss man mindestens zehn Jahre in dem jeweiligen Industriebereich gearbeitet haben.

Der IBFG, dessen Vorstand auf seiner Sitzung im nächsten Monat auf die Entwicklungen in der Türkei eingehen wird, betrachtet die Bestimmungen des Verfassungsentwurfs mit grösster Sorge und wird weiterhin Massnahmen zur Verteidigung der Rechte aller türkischen Arbeitnehmer ergreifen.

DIE "VOLKSABSTIMMUNG" ÜBER DIE VERFASSUNG

aus: Volksblatt Berlin vom 4. November 1982



Ankara (dpa)

Die Türkei durfte den kuriosen Wahlkampf ihrer 59-jährigen Geschichte als Republik erleben: in den Wochen vor dem Referendum über eine neue Verfassung waren Diskussion und Kritik weitgehend verboten.

Einsam und unangefochten zog der einzige Kandidat und sichere Wahlsieger General Kenan Evren — der bei einer Zustimmung zur Verfassung am Sonntag automatisch als künftiger Staatspräsident bestimmt ist — auf einer meist umjubelten Wahlkampagne durch Provinzen und Städte. Die verbitterte Opposition ist per Dekret der herrschenden Generale zum Schweigen verbannt, ebensowenig dürfen Medien und Öffentlichkeit Türkeys fragwürdigen Weg in eine sogenannte Demokratie frei debattieren.

Der Verfassungsentwurf und

die mit dem Referendum verknüpfte Wahl Evrens werden von allen früheren Parteien — die vor zwei Jahren zwangsweise aufgelöst wurden — als „undemokratisch“ abgelehnt. Dennoch gibt es kaum Zweifel an einem „Ja“-Votum der „großen Mehrheit der Türken“, so Evren.

Die Militärs befreiten im September 1980 das Volk vom Schrecken bürgerkriegsähnlichen Terrors, mit dem ein hilfloses beziehungsweise unfähiges Parlament ebensowenig fertig geworden war wie mit der allgemeinen ökonomischen und politischen Krise.

„Wir haben unser Versprechen gehalten, wir führen das Land zur Demokratie zurück“, betont Evren. Aber der General vertraut seinem Volk nicht. Zivile Politiker sollen der Verfassung nach die Türkei wieder re-

gieren, aber bis 1990 wird Evren — ausgestattet mit ungewöhnlicher präsidialer Machtfülle — das Heft in der Hand behalten. Demokratische Prinzipien sollen wieder gültig sein, aber die neue Verfassung beschränkt strikt Rechte und Freiheiten der Parteien, Gewerkschaften, Medien und der Bürger.

Am meisten fürchtet Evren offenbar den noch immer vorhandenen Einfluß der ehemaligen Ministerpräsidenten und Parteiführer Bülent Ecevit und Süleyman Demirel. Sie wurden wie alle früheren wichtigen Politiker auf zehn Jahre von allen politischen Aktivitäten verbannt. Evren beschuldigt Oppositionelle als „Verräter, die das Vaterland spalten, das Land rücksichtslos ausbeuten oder nur ihren egoistischen Interessen dienen wollen“.

Aber Evrens Durchmarsch zur Präsidentschaft und die neue Verfassung haben zu einer bisher nie gekannten Einigkeit aller demokratischen Parteien von

links bis rechts geführt. Demirel und Ecevit haben ihren Anhängern empfohlen, die blaue Stimmkarte mit einem „Nein“ abzugeben.

Vorbild Evrens ist der große türkische Staatsmann und Begründer der Republik, Mustafa Kemal Atatürk — aber dieser General und Politiker rettete das Kernland des zerfallenden Osmanischen Reichs, führte es zu einer modernen, westlich orientierten Republik mit Trennung von Staat und (islamischer) Kirche, verwirklichte epochale Reformen der Schriftsprache oder der Rolle der Frauen.

Über 20 Millionen Türken sind nach einem neuen Gesetz verpflichtet, zu den Wahlen zu gehen, aber die Opposition fürchtet, daß die Abstimmung — vor allem auf dem Land, wo etwa 65 Prozent der Türken leben — manipuliert wird. Neuerdings sind nämlich Kennzeichnungen der Wahlzettel erlaubt, und damit örtlichen Autoritäten und Sicherheitskräften die Möglichkeit der Kontrolle der Masse einfacher Landarbeiter und Tagelöhner immens erleichtert. Zudem werden bei der Auszählung die Vertreter der Parteien fehlen, da sich früher mißtrauisch betätigten, damit niemand bei der Wahlauszählung betrüge.

LASZLO TRANKOVITS

aus: Erziehung und Wissenschaft, Nr. 8/1981. GEW-Bund (Hrsg.)

Türkei

Todesstrafe gegen Gewerkschafter beantragt

Frankfurt - E+W - In einem persönlichen Schreiben an Bundeskanzler *Helmut Schmidt* und Außenminister *Hans-Dietrich Genscher* sowie an die Vorsitzenden und Fraktionsvorsitzenden der im Deutschen Bundestag vertretenen Parteien appellierte *Erich Frister* Mitte Juli, „ihren ganzen politischen Einfluß geltend zu machen, um den in der Türkei unter staatlicher Verfolgung leidenden und in ihrem Leben bedrohten Menschen“ zu helfen. *Erich Frister* bezieht sich in seinem Schreiben an die Politiker auf Presseberichte, die über die Einleitung

der Gerichtsverfahren gegen den Vorsitzenden des türkischen Gewerkschaftsdachverbandes DISK, *Abdulah Basturk*, sowie 51 weitere DISK-Funktionäre informieren. Den Presseberichten war zu entnehmen, daß der Militärstaatsanwalt bei der Kriegsgerichtskommandantur Istanbul Todesstrafe gegen die Angeklagten beantragt hat.

Laut der Berichterstattung der türkischen Zeitung „Cumhuriyet“ hat der türkische Militärstaatsanwalt die Anklagegründe selbst erläutert. In der Anklagebegründung heißt es u. a. demnach wie folgt: „Folgende Aktionen der DISK, die mit dem Ziel geführt wurden, die Massen laufend in Aktion zu halten, sie zu Straftaten anzustiften und zum Ziel hatten, die Ordnung des Staates zu untergraben,

müssen gemäß Paragraph 146 TSgb mit dem Tode bestraft werden:

- a) Versuchter Generalstreik am 16. September 1976 unter dem Namen „Allgemeine Trauer“;
- b) Generalstreik am 20. März 1978, um unter dem Namen „Warnung an den Faschismus“ gegen die Ereignisse an der Universität Istanbul zu demonstrieren;
- c) Arbeiterverlangsamung am 30. April 1980, um gegen das Verbot der 1.-Mai-Feier zu protestieren;
- d) den Taksimplatz in Istanbul in den „Platz des 1. Mai“ umzubenennen mit dem Ziel, den Platz in ein rotes Blutmeer zu verwandeln und dies jährlich zu wiederholen;
- e) Veranstaltung von Demonstrationen in Istanbul und anderen Städten unter dem Namen „Demokratie-Demonstrationen“;
- f) bei den Tarifverhandlungen im privaten und öffentlichen Sektor, welche eigentlich ökonomischen und sozialen Inhalts sein müßten, absichtlich eine unversöhnliche Haltung einzunehmen mit dem Ziel, die Wirtschaftskraft des Staates auszuhöhlen.

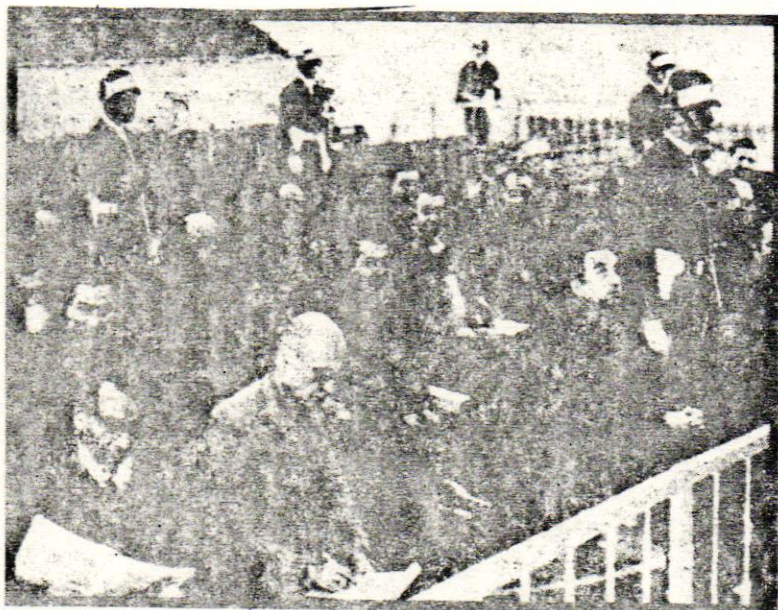
Alle diese Aktionen waren keine Zufälle und hatten zum Ziel, eine marxistisch/leninistische Ordnung zu propagieren und zu errichten.“ Dies heißt, schreibt *Erich Frister* in seinem Brief an die Bundesregierung und die Vertreter der Parteien, die Betätigungsrechte freier Gewerkschaften und die Wahrnehmung demokratischer Bürgerrechte in einem Land des westlichen Bündnisses nachträglich zu kriminalisieren und mit der Todesstrafe zu ahnden.

Die IBFG-Delegation, die unter Leitung des IBFG-Generalsekretärs *Otto Kersten* Anfang April 1981 die Türkei besuchte und Gespräche mit zahlreichen Vertretern der verbotenen politischen Parteien und Gewerkschaften führte, habe erdrückende Beweise dafür erhalten, daß die Menschen- und Gewerkschaftsrechte in der Türkei vielfältig verletzt werden, „keineswegs nur um terroristische Gewalt zu verfolgen und zu bestrafen“.

Wörtlich schreibt *Erich Frister*: „Tausende von Gewerkschaftern sowie Mitglieder und Vertreter der verbotenen demokratischen Parteien und Gruppen werden auf unbestimmte Zeit ohne Anklage in Gefängnissen festgehalten und zum Teil gefoltert. Ihren Familien und Angehörigen wurde die materielle Existenzgrundlage entzogen.“

Dies gelte insbesondere auch für Funktionäre der großen Lehrerorganisation TÖB-DER, von denen viele auch in Strafprozessen bedroht würden. Hunderte türkischer Staatsangehöriger, die sich nur durch Flucht ins Ausland willkürlicher Verhaftung und Anklage hätten entziehen können, wäre inzwischen die Staatsbürgerschaft aberkannt, ihr Eigentum sei eingezogen worden.

„Vor diesem Hintergrund des Vorgehens der türkischen Militärregierung bitte ich Sie im Namen des Hauptvorstandes der Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft, ihren ganzen politischen Einfluß geltend zu machen, um den in der Türkei unter staatlicher Verfolgung leidenden und in ihrem Leben bedrohten Menschen zu helfen“, schreibt *Erich Frister*.



DISK-Mitglieder vorm Tribunal: Von der Todesstrafe bedroht

Foto: dpa

Vernichtungs-Welle

METALL erfuhr es exklusiv von einem türkischen Militärkommandanten: „Wir haben erst gegen zehn Prozent der politischen Opposition aufgeräumt. Der eigentliche Putsch wird erst noch stattfinden.“ Um was es geht, machte derweil Faschistenführer Alparslan Türkeş klar, dessen Anhänger sich wieder frei betätigen können. „Wir sitzen noch im Gefängnis. Aber unsere Ideen sind an der Regierung.“ Und Rechtsanwälte von politischen Gefangenen klagen die Junta an, daß es deren Ziel sei, „eine ganze Generation zu vernichten“.

Um das zu erreichen, werden ständig Razzien durchgeführt, melden Zeitungen neue Massenverhaftungen. Was die türkischen Zeitungen nicht melden, sind die Massenprozesse gegen die politischen Oppositionellen und die Bedingungen, unter denen sie stattfinden. Verteidigungsmöglichkeiten gibt es fast überhaupt keine. „Der Beruf des Verteidigers besteht darin, zu schauen, ob die Mandanten noch leben“, sagen Rechtsanwälte aus Istanbul.

In Diyarbakir, einer Region, in der überwiegend Kurden leben, ist es schon ein Glücksfall, wenn die inhaftierten und gefolterten Kurden das Gefängnis überhaupt wieder lebend verlassen können, als Krüppel.

Allein in dem Militärgefängnis Diyarbakir leiden 500 Eingekerkerte unter Lähmungserscheinungen, hervorgerufen durch die schweren

Folterungen. Wie in allen Prozessen in der Türkei dürfen die Angeklagten jedoch über die Situation im Gefängnis nicht reden, weder mit ihrem Anwalt noch mit den Angehörigen. Was auch zeitlich nicht gehen würde, da die Besuchszeit in Diyarbakir auf eine halbe Minute beschränkt ist, in Istanbul und Ankara immerhin auf drei Minuten.

Im Prozeß gegen die Gewerkschaftsföderation DISK wird das gesamte Ausmaß der politischen Willkür deutlich. Dem angeklagten ehemaligen Bürgermeister von Istanbul wird vorgeworfen, daß er an der 1.-Mai-Demonstration im Jahr 1977 teilgenommen habe und dabei den DISK-Vorschlag unterstützte, den Istanbul Taksim-Platz in „1.-Mai-Platz“ umzubenennen.

Abdullah Bastürk, Vorsitzender von DISK, muß sich in der Anklageschrift mit 8500 Anklagepunkten auseinandersetzen – mit seinem Rechtsanwalt darf er sich nicht beraten, auch nicht zu den einzelnen Anklagepunkten selbst Stellung nehmen. Dem schwer gefolterten Bastürk und den anderen Gewerkschaftern wird vorgeworfen: „Durch Streiks kam es zu großem Produktionsausfall.“

Und weil sie „gegen Imperialismus, Faschismus, Ausbeutung und Unterdrückung“ kämpfte, ist DISK eine „kommunistische Partei“ gewesen. Der Ankläger fordert daher für alle 53 Angeklagten die Todesstrafe.

GEWERKSCHAFTLICHE PROTESTE

Der Generalsekretär des Europäischen Gewerkschaftsbundes, Hinterscheidt, auf einer Pressekonferenz am 5.2.82 in Brüssel:

„Mitte September hatte der EGB den Staatsstreich und die damit verbundene Abschaffung fundamentaler Freiheiten und Grundrechte der Arbeiter der Türkei mit Entschiedenheit verurteilt. Er beantragte, daß der Europarat und der EG-Minister rat alle wirksamen Maßnahmen ergreife, um die türkischen Militärs zu einer Wiederherstellung von Demokratie und Freiheit zu bewegen. Dies war bisher erfolglos und der EGB hat seither immer mehr Informationen über unrechtmäßige Verhaftungen, unmenschliche Behandlung und Folter erhalten.“

Der EGB hat nun seine Entscheidung, eine Delegation in die Türkei zu entsenden, erneuert, um weitere Informationen über die Lage zu erhalten und um den Macht habenden in der Türkei die Position und Einstellung des EGB zu verdeutlichen; der EGB wollte den Militärs klar machen, daß die europäischen Gewerkschaften eine wirtschaftliche, soziale und politische Zusammenarbeit mit einem diktatorischen und autoritären Regime nicht akzeptieren können.

Die türkische Regierung hielt es nicht für notwendig, den Erhalt dieses Briefes vom EGB, in dem der Zweck und Auftrag der Gewerkschaftsdelegation erläutert war, zu bestätigen, geschweige denn eine offizielle schriftliche Antwort zu geben. Erst nach dringenden Anmahnungen erhielt der EGB eine telefonische Antwort, in der unter anderem erklärt wurde, daß die Delegation nach türkischem Recht nicht befugt sei, die Mitglieder der DISK im Gefängnis zu besuchen.

Der EGB betrachtet diese Weigerung, der Delegation Kontakt mit inhaftierten DISK-Mitgliedern zu ermöglichen, als Eingeständnis, daß die Informationen über unmenschliche Behandlung von Gefangenen völlig wahr sind.“

Loderer: Türkei verletzt Menschenrechte

Frankfurt (mpd) – Als „Schauprozess diktatorischer Machthaber“ hat der erste Vorsitzende der IG Metall, Eugen Loderer, das derzeit von der Militär-Junta in Ankara gegen türkische Gewerkschafter inszenierte Gerichtsverfahren angeprangert. Die Generäle verletzen „jede Grundregel der Menschlichkeit“, wenn sie nunmehr auch alle Versuche von außen, humanitäre Hilfe an die Familien der inhaftierten Gewerkschafter zu leisten, unterbunden hätten.

Die den politischen Häftlingen zur Last gelegten „Straftaten“ stellen nichts anderes dar, als die „Inanspruchnahme gewerkschaftlicher Grundfreiheiten, wie dies in allen freien Ländern eine Selbstverständlichkeit“ sei. Loderer forderte ein unverzügliches Ende des „faden-scheinigen und zwielichtigen Prozesses“, sowie die sofortige Freilassung der Angeklagten. Scharf verurteilte er in diesem Zusammenhang die Forderung des Militär-Staatsanwaltes, gegen 50 führende Gewerkschaftsfunktionäre des verbotenen Dachverbandes DISK die Todesstrafe zu verhängen.

Der IG-Metall-Vorsitzende verlangte von den Militär-Diktatoren die sofortige Wiederherstellung der gewerkschaftlichen Grundfreiheiten. Wenn sich die Übergriffe der Offiziere gegen die Gewerkschaften unter dem Vorwand der Terrorismus-Bekämpfung vollzögen, so bewiesen die bei der Zurückdrängung des gewalttätigen Extremismus in anderen Ländern erzielten Erfolge, daß diese auch ohne die Menschen- und Gewerkschaftsrechte außer Kraft zu setzen erreicht werden könnten.

aus:

ÖTV-Magazin
Nr. 2/1982

IBFG UND EGB

**Freilassung
gefordert**

Der Internationale Bund Freier Gewerkschaften (IBFG) und der Europäische Gewerkschaftsbund (EGB) lassen durch Rechtsanwälte den Prozeß beobachten, der in Istanbul gegen 52 Gewerkschafter aus den Reihen des türkischen Gewerkschaftsbundes DISK geführt wird. Die meisten der von der Militärjunta Angeklagten, gegen die seit Heilig-

abend verhandelt wird, befinden sich seit dem 12. September 1980 in Haft, ohne angemessene Verteidigungsrechte in Anspruch nehmen zu können.

Nach Angaben des Deutschen Gewerkschaftsbundes gibt es zahlreiche Hinweise auf Mißhandlungen. Den Gewerkschaftern droht die Todesstrafe, obwohl ihnen keinerlei Gewaltakte vorgeworfen werden. Grundlage der Anklage sind verschwommene strafrechtliche Vorschriften, die schwerem Unrecht Tür und Tor öffnen. Der Deutsche Gewerkschaftsbund fordert die Einstellung des Prozesses und die Freilassung aller Gewerkschafter, denen keine gewalttätigen Akte vorgeworfen werden. DISK und seine Mitgliedsorganisationen sind seit langem suspendiert. Andere Gewerkschaften, die noch offiziell in der Türkei existieren, können sich nicht normal betätigen.

aus: Tagesspiegel
vom 5. März 1982

**ILO über Lage der
Gewerkschaften besorgt**

Genf (AP). Der Verwaltungsrat der Internationalen Arbeitsorganisation (ILO), der am Mittwoch bereits die Lage der Gewerkschaften in der Türkei, in Marokko, Kolumbien und Bolivien beklagt hatte, hat gestern in Genf eine nach seiner Erkenntnis massive Verletzung gewerkschaftlicher Rechte in Polen und Morde an Gewerkschaftern in Guatemala angeprangert.

(- - - -)

Am Mittwoch hatte der Verwaltungsrat dem türkischen Militärregime vorgeworfen, seit den Massenverhaftungen von Gewerkschaftern im Jahre 1980 nichts zur Verbesserung der Lage getan zu haben. In dem Bericht wird die Hoffnung ausgedrückt, daß 52 Gewerkschafter, die gegenwärtig vor Gericht stehen, nicht zum Tode verurteilt werden. Die ILO fordert die Aufhebung des Streikverbots in der Türkei.

aus: ÖTV-Dialog, Mai 1982

LESERBRIEF

ROß UND REITER NENNEN

(.)

Solange 52 türkischen Bürgern wegen ihrer gewerkschaftlichen Betätigung in der Türkei die Todesstrafe droht, solange sich über 40 000 Demokraten in Haft befinden und täglichen Folterungen ausgesetzt sind, solange müssen wir als Gewerkschafter unsere Aufgabe darin sehen, jede nur mögliche Hilfe und Solidarität den türkischen Gewerkschaftskollegen zuteil werden zu lassen!

Fordern wir von unseren Politikern, dafür Sorge zu tragen, daß die Menschenrechte auch in der Türkei garantiert und somit demokratische Verhältnisse wieder hergestellt werden.

Kurt Barthel
Vorsitzender des Personalrates
beim Senator für Inneres

Militärs beantragen Todesstrafe

Mit einem Prozeß wollen die türkischen Militärs den Gewerkschaftsbund DISK endgültig vernichten. Seit 22. April 1981 stehen in Istanbul DISK-Vorsitzender Abdullah Bastürk und 51 andere Gewerkschafter dieses Gewerkschaftsbundes vor Gericht. Für sie alle ist die Todesstrafe beantragt.

Dagegen hat der Deutsche Gewerkschaftsbund (DGB) scharf protestiert. In einem Brief an den Staatspräsidenten der Türkei forderte DGB-Vorsitzender Heinz Oskar Vetter, »endlich Schluß zu machen mit den willkürlichen Verhaftungen und Folterungen demokratischer Gewerkschafter«. Abdullah Bastürk und viele seiner mitangeklagten Kollegen seien den Mitgliedern des DGB-Bundesvorstandes seit vielen Jahren als aufrechte Demokraten bekannt.

Der DGB hat die Bundesregierung aufgefordert, ein koordiniertes Vorgehen im Rahmen der Europäischen Gemeinschaft und der Nato »gegen das in der Türkei täglich begangene himmelschreiende Unrecht zu veranlassen«. Der Europäische Gewerkschaftsbund (EGB) war bei dem Prozeß in Istanbul bisher durch seinen stellvertretenden Generalsekretär Jon Ivar Nalsund vertreten. Nach dem ersten Prozeßtag bezeichnete Nalsund

das ganze Verfahren als eine Farce. »Die Militärs klagen DISK an, auf die Abschaffung der Verfassung mit Gewalt hingearbeitet zu haben, während jeder weiß, daß gerade sie selbst sich seit September 1980 dieses Tatbestands schuldig machen und daß DISK die türkische Verfassung und Demokratie in seinem Land verteidigt hat.«

DISK-Vorsitzender Abdullah Bastürk hat sich vor Gericht für die Demokratie und das Recht der Arbeitnehmer, sich in Gewerkschaften zu organisieren, ausgesprochen. Die Verteidigung ist von 76 prominenten türkischen Rechtsanwälten vorbereitet worden. Der Richter lehnte es ab, das Material der Verteidigung zu berücksichtigen. Er müsse das Militärgericht zunächst darüber konsultieren, wie mit dem Fall zu verfahren sei.

Seit dem Putsch vom September 1980 sind mehr als 300 DISK-Funktionäre in Haft und warten darauf, daß Einzelanklagen gegen sie erhoben werden. Bisher sind diese Anklagen nicht publik gemacht worden. Aus vielen Berichten geht hervor, daß die Inhaftierten mißhandelt und gefoltert werden. Ihre Familien sind ihres Lebensunterhalts beraubt. Sie zu unterstützen, wird von den türkischen Behörden verhindert.

PROTESTSCHREIBEN DES 1. BEVOLLMÄCHTIGTEN DER IG METALL
VERWALTUNGSSTELLE BERLIN, HORST WAGNER AN DEN GENERAL-
KONSUL DER REPUBLIK TÜRKEI IN BERLIN 25. Januar 1982

Exzellenz,

die Ortsverwaltung der IG Metall Verwaltungsstelle Berlin und der Ausschuss für Ausländerfragen haben sich mit der Frage der gewerkschaftlichen Situation in der Türkei befasst und mich beauftragt, Ihnen die nachfolgende Erklärung zu übermitteln.

Wir bitten Sie, unsere Auffassung Ihrer Regierung bekanntzugeben.

Wir sind höchst besorgt über die andauernde Unterdrückung freier gewerkschaftlicher Tätigkeit in der Türkei.

Seit der Machtübernahme der Militärregierung sitzen Hunderte von Gewerkschaftern in Gefängnissen unter erschwerten Haftbedingungen. Es gibt zahlreiche Hinweise auf Mißhandlungen und Folterungen.

Die Gewerkschaftskonföderation DISK und ihre Mitgliedsorganisationen wurden suspendiert, viele ihrer Funktionäre, darunter 52 führende Gewerkschafter, wurden verhaftet; gegen die Letzteren wurde vom Staatsanwalt die Verhängung der Todesstrafe gefordert, obwohl ihnen keinerlei Gewaltakte vorgeworfen werden können.

Die Beschlagnahme des Vermögens der DISK sowie die Einstellung der Gehaltszahlung an inhaftierte Gewerkschafter hat deren Familien ihres Lebensunterhalts beraubt. Sie durch Spenden etc. zu unterstützen, wird von den türkischen Behörden verhindert.

Die noch offiziell existierenden Gewerkschaften sind in ihrer Arbeit gehindert.

Das Tarifrecht ist ausser Kraft gesetzt worden. Lohnfragen werden durch eine von der Militärregierung eingesetzte Kommission geregelt.

Wir betrachten diese Vorgänge in der Türkei als einen eklatanten Verstoß gegen elementare Menschen- und Gewerkschaftsrechte und gegen Bestimmungen der Abkommen der Internationalen Arbeits-Organisation (ILO).

Wir prangern diese Verletzungen grundlegender Menschenrechte und Gewerkschaftsrechte an.

Wir fordern: Freilassung aller Gewerkschafter und Demokraten, denen keine Gewaltakte vorgeworfen werden,
Beendigung der Verfolgung der Gewerkschafter und ihrer Familien,
Wiederherstellung des uneingeschränkten Rechts auf Koalitionsfreiheit sowie freie gewerkschaftliche Betätigung und Tariffreiheit.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Horst W a g n e r)

PROTESTSCHREIBEN DES VORSITZENDEN DER ÖTV-BEZIRKSLEITUNG
BERLIN, HEINZ HACKBARTH, AN DEN GENERALKONSUL DER REPUBLIK
TÜRKIE IN BERLIN 8. Februar 1982

Exzellenz!

Der Bezirksvorstand der Gewerkschaft ÖTV hat sich mit der gewerkschaftlichen Situation in der Türkei befaßt und mich beauftragt, Ihnen die nachstehende Erklärung zu übermitteln. Wir bitten Sie, unsere Auffassung Ihrer Regierung bekanntzugeben.

Die Gewerkschaft ÖTV beobachtet seit längerer Zeit die politische Entwicklung in Ihrem Land. Wir sind zutiefst besorgt über die uns bekannte Unterdrückung zahlreicher Gewerkschafter in Ihrem Land. Dies ist eine elementare Verletzung von Menschenrechten.

Hunderte von Gewerkschaftern, deren Namen uns bekannt sind, sitzen in Gefängnissen. Die von der Militärregierung eingeleiteten Gerichtsverfahren gegen Gewerkschafter, in denen vom Staatsanwalt bereits Todesstrafen beantragt wurden, beunruhigen nicht nur die deutschen

13

Mitglieder, sondern auch unsere türkischen Mitglieder. Unsere nationalen und internationalen Gewerkschaftsverbände haben mit Nachdruck gegen die Unterdrückungsmaßnahmen protestiert.

Wir fordern Sie auf, die elementaren Grundrechte für die Gewerkschaft in Ihrem Land wiederherzustellen. Dazu gehören vordringlich:

- o Freilassung aller Gewerkschafter, denen keine Gewaltakte vorgeworfen werden
- o Beendigung der Verfolgung

Das Festhalten an der bisherigen Politik führt zu einer tiefgreifenden Beeinträchtigung des Verhältnisses zwischen Ihrem und unserem Land. Wir werden uns daher gegen jegliche unterstützende Maßnahme der Bundesrepublik wenden, sollte die gewerkschaftliche Unterdrückung fortgesetzt werden.

Seit kurzem wurden die bereits begrenzten Versammlungsrechte weiter eingeschränkt. Wir fordern Sie auf, das uneingeschränkte Recht auf Koalitionsfreiheit, freie gewerkschaftliche Betätigung und Tariffreiheit wiederherzustellen.

Hochachtungsvoll

(Heinz Hackbarth)

TÜRKEI-REISEN VON INTERNATIONALEN GEWERKSCHAFTSDELEGATIONEN

AUSZÜGE AUS DEM BERICHT DES STELLVERTRETENDEN GENERALSEKRÄTERS
DES EUROPÄISCHEN GEWERKSCHAFTSBUNDES I.NALSUND ÜBER SEINEN
BESUCH IN DER TÜRKEI VOM 18. - 22. APRIL 1981

(.....)

Gewerkschaftsrechte

Eine gewerkschaftliche Betätigung auf betrieblicher Ebene ist nicht möglich, welcher Organisation die Arbeitnehmer auch immer angehören mögen. Die Gewerkschaftsbüros in den Betrieben sind versiegelt und Versuche, mit Einzelbeschwerden durchzudringen, haben keinen Erfolg. Tarifverhandlungen sind ungesetzlich, Streiks verboten. Türk-Is darf auf überregionaler Ebene tätig sein, wohingegen die DISK geschlossen wurde. Indes ist der Spielraum, über den die Türk-Is verfügt, in der Tat sehr eng.

Lage der DISK

Fast jeder Hauptamtliche der DISK sitzt im Gefängnis, versteckt sich oder hat das Exil gewählt. Mehr als 300 DISK-Funktionäre sind in Istanbul in Haft, eine nicht genau bekannte Zahl von Mitgliedern dieser Gewerkschaft befindet sich in anderen Gefängnissen des Landes. Die Regierung hat drei Kuratoren beauftragt, sich um das Vermögen und die Einkünfte der DISK zu kümmern. Wie ich hörte, werden die der DISK gehörenden Gebäude ohne Entschädigung von den Kuratoren veräußert. Ein Beispiel dafür ist das große Ferienhaus der kommunalen Arbeitnehmer, der Gewerkschaft Genel-Is, an der Ägäischen See, das für einen Zeitraum von 10 Jahren einer türkischen Fremdenverkehrsbank zur Verfügung gestellt wurde. Ein weiteres Beispiel bildet das Bürogebäude der Genel-Is in Ankara, das wahrscheinlich - auch diesmal ohne Entschädigung - für die Benutzung durch Regierungsstellen freigegeben wird. Das in der Türkei übliche System des direkten Abzugs der Gewerkschaftsbeiträge vom Lohn ist beibehalten worden. Die Arbeitgeber ziehen also diese Beiträge nach wie vor ab und überweisen sie den DISK-Kuratoren. Von diesem Geld, das auf Sperrkonten in der Staatsbank deponiert ist, nimmt man allgemein an, daß es früher oder später in den Institutionen der Streitkräfte auftaucht. Den Mitarbeitern der DISK sind seit dem Staatstreik keine Löhne und Gehälter gezahlt worden; man hat sie aber auch nicht entlassen, so daß sie sich keinen neuen Arbeitsplatz suchen können und völlig auf die Hilfe alter Freunde und Verwandter angewiesen sind. Der Prozeß, der am 22. April dieses Jahres begann, zielt darauf ab, der DISK endgültig den Garaus zu machen. Einzelheiten aus diesem Prozeß folgen weiter unten.

Behandlung der inhaftierten DISK-Gewerkschaftler

Die meisten Hauptamtlichen der DISK sowohl auf Überregionaler als auch auf Ortsebene wurden entweder verhaftet oder stellten sich in den ersten Tagen nach dem Militärputsch selbst. Den Berichten der Rechtsanwälte und Verwandten nach zu urteilen, hatten sie in den ersten zehn Tagen schwere Folterungen zu erdulden. Die angewandten Methoden schlossen Elektroschocks, sexuellen Mißbrauch, Scheinhängen, Schlafentzug bis zu Zeiträumen von mehreren Wochen, Schläge, Tritte gegen die Fußsohlen usw. ein. Die Gefangenen wurden in den ersten vier Monaten daran gehindert, ihre Angehörigen oder Rechtsbeistände zu sehen. Zu diesem Zeitpunkt hatte sich ihr körperlicher Zustand bereits erheblich verschlechtert. Anfang Dezember, fast einen Monat nach dem gesetzlichen Höchstmaß, wurden zum erstenmal die Gefangenen dem Richter vorgeführt. Danach hatten sie so gut wie keine Möglichkeit mehr, die ihnen rechtlich zustehenden Verteidigungsmittel in Anspruch zu nehmen. Der Richter ließ die meisten der Gefangenen frei, behielt aber 68 nach der ersten Vernehmung weiter in Haft. Daraufhin entthob man diesen Richter seines Amtes und setzte einen neuen ein; die aus der Haft Entlassenen wanderten erneut ins Gefängnis. Die Gefangenen erhielten dann die Erlaubnis, regelmäßig ihre Angehörigen und Anwälte zu sprechen, allerdings unter ständiger Bewachung. Ebenfalls erlaubte man ihnen, Lebensmittelpakete zu empfangen, so daß sich ihr körperlicher Zustand spürbar verbesserte. Im letzten Monat jedoch sind ihnen wieder Beschränkungen auferlegt worden. Derzeit können sie von ihren Familienangehörigen zweimal im Monat für je 10 Minuten besucht werden. Bei jedem dieser Besuche befinden sie sich in weitem Abstand von ihren Angehörigen, wobei eine dazwischen sitzende Wache beide Seiten kontrolliert. Das Ganze ist so geregelt, daß immer 10 Gefangene gleichzeitig mit Besuchern zusammentreffen. Auch die Rechtsanwälte sind in ihrer Bewegungsfreiheit äußerst eingeschränkt und unterliegen ähnlichen Bedingungen.

Für die Angehörigen, die vor dem Gefängnis warten müssen, gibt es - gleichgültig, welches Wetter herrscht - keine Wartegelegenheiten. Sie müssen oft 6 - 7 Stunden ausharren, bevor man ihnen erlaubt, die Gefangenen zu sehen. Letztere sind in großen Räumen, jeweils 30 in einem Raum, untergebracht. Die sanitären Einrichtungen sind unzulänglich, die Ernährung ist schlecht. Indes dürfen die Gefangenen zusätzliche Lebensmittel kaufen alle vierzehn Tage 3.000 türkische Pfund (§ 30.-) empfangen. Es ist ihnen aber nicht erlaubt Bücher, als die von und über Kemal Atatürk zu lesen.

Verteidigung der DISK-Gewerkschafter

Bis Ende Dezember durften die Anwälte die Gefangenen nicht besuchen. Danach erhielten sie die Erlaubnis zu jeweils fünfzehnminütigen Besuchen, bei denen ein Wärter anwesend ist und zwischen ihnen und den Gefangenen ein weiter Abstand besteht. Die Verteidiger erhalten keine Einsicht in die Akte und sind über die konkreten Beschuldigungen, die gegen die Hauptamtlichen der DISK erhoben werden, nicht informiert worden. Rund 100 Anwälte aus Ankara und Istanbul, darunter Hasan Fehmi Günes, der

in Ecevit's sozialdemokratischer Regierung Innenminister gewesen ist, haben sich angeboten, die Verteidigung der DISK-Hauptamtlichen auf freiwilliger Grundlage und unentgeltlich zu übernehmen. Die Verteidigung wirft sehr große finanzielle Probleme auf.

Am 27. April wurde der Hauptverteidiger, Ercüment Tahiroğlu, verhaftet. Die EGB-Erklärung zu dieser Verhaftung ist diesem Bericht beigelegt.

Die Lage der Familien der Gefangenen

Während des gesamten Zeitraums nach der Verhaftung der DISK-Gewerkschaftler waren ihre Familien ohne Einkommen, da die meisten Ehefrauen vor dem Militärputsch nicht arbeiteten. Sie hängen nun völlig von der Unterstützung durch Freunde, Verwandte und Kollegen ihrer Männer ab. Die Behörden versuchen, Sammlungen für die betreffenden Familien zu verhindern, und verhaften zum Teil Leute, die Geld für die Familien sammeln, und klagen sie der Unterstützung terroristischer Organisationen an. Daher ist die wirtschaftliche Lage der Familien der Gefangenen tatsächlich sehr schlecht. In vielen Fällen haben Freunde und Verwandte Angst, sich mit den Familien der Gefangenen in Verbindung zu setzen, da sie meinen, daß die Behörden dies als Beweis dafür ansehen, daß sie ebenfalls mit der DISK zusammenarbeiten. Das führt zu einer sozialen Isolierung, die die Gesamtsituation der Familien unhaltbar macht. Die Frauen, die ich sprach, heben Probleme hervor, die sich aus der Ungewißheit der Situation ergeben. Sie wissen nicht, wann ihre Männer vor Gericht gestellt und wessen sie angeklagt werden oder wie das Urteil ausfallen wird. Sie wissen daher nicht, auf was für eine Situation sie sich einzustellen haben. Sie erklärten, daß die materielle Notlage sehr schlimm wäre, doch schlimmer noch wären die psychologischen Probleme, die sich aus der Ungewißheit der Zukunft ergeben. Familien mit Besitz waren gezwungen, ihr Haus oder ihr Land zu verkaufen, um den Erlös für ihren Lebensunterhalt zu verwenden, doch in vielen Fällen hatten die Familien keinen Besitz, den sie ersteinmal verkaufen konnten. Daher ist Hilfe von außen dringend notwendig. Zur Zeit der Verhaftungen betrug das durchschnittliche Nettoeinkommen der Ehemänner ungefähr 10.000 türkische Pfund (§ 100) im Monat. Offiziellen Angaben zufolge liegt die Inflationsrate in der Türkei jetzt bei rund 40 % jährlich, was bei der Beurteilung der notwendigen Höhe der Unterstützung berücksichtigt werden sollte.

(---)

IBFG-Delegation in der Türkei

Protest gegen Menschenrechts- verletzungen

Vom 13. bis 17. Dezember be-
suchte eine zwölköpfige interna-
tionale Delegation des Interna-
tionalen Bundes Freier Gewerk-
schaften (IBFG) unter der Lei-
tung des neuen Generalsekretärs
John Vanderveken die Türkei.
Der Delegation gehörte auch
Fred van Leeuwen, Generalse-
kretär der Internationalen Ver-
einigung Freier Lehrergewerk-
schaften (IVFL), in der auch die
GEW Mitglied ist, an.

Diese zweite Reise einer IBFG-
Delegation in die Türkei - der
erste Besuch fand im April 1981
statt - hatte zum Ziel, gegen die
Verletzungen der Menschen-
und Gewerkschaftsrechte und
die unmenschliche Behandlung
der politischen Gefangenen zu
protestieren. Darüber hinaus
wollte sich der IBFG in zahlrei-
chen offiziellen und inoffiziellen
Gesprächen mit Regierungsmit-
gliedern, Politikern, Rechtsan-
wälden sowie Gefangenen und
deren Angehörigen ein Bild über
die tatsächliche Situation in der
Türkei machen und die Bezie-
hungen zu den beiden großen
türkischen Gewerkschaftsorga-
nisationen TURK-IS und DISK
überprüfen.

Blanker Zynismus

In einem Gespräch mit dem tür-
kischen Premierminister Bülend
Ulusu in Ankara unterstrich der
IVFL-Generalsekretär Fred van
Leeuwen das große Interesse der
IVFL an den Militärprozessen
gegen Mitglieder der türkischen
Lehrerorganisation TOB-DER
und stellte fest, daß die Inhaftie-
rung von 50 Lehrern im Mabak-
Gefängnis in Ankara aufgrund
ihrer Teilnahme an gewerk-
schaftlichen Veranstaltungen so-

wie der Veröffentlichung ge-
werkschaftlicher Literatur im
Widerspruch anerkannter inter-
nationaler Arbeits- und Gewerk-
schaftsrechte stehe. Er forderte
den Premierminister auf, die po-
litische Verfolgung von Lehrern
in der Türkei zu beenden und an-
zuerkennen und zu respektieren,
daß auch Lehrer das Recht auf
Meinungsfreiheit und das Recht
auf Gründung gewerkschaftli-
cher Organisationen haben. Dar-
über hinaus forderte Fred van

Leeuwen, die Mißhandlung und
Folterung von Gefangenen zu
beenden und die Lebensbedin-
gungen in den Gefängnissen zu
verbessern.

In seiner Erwiderung stellte der
türkische Premierminister Ulusu
fest, er habe Verständnis, daß es
in anderen Ländern Gewerk-
schaften für Lehrer geben müsse,
um ihre Interessen zu verteidigen.
In der Türkei würde jedoch
die Regierung selbst für das
Lehrpersonal die besten Lebens-
bedingungen sicherstellen, so
daß für Lehrer Gewerkschaften
nicht erforderlich wären. In be-
zug auf die Mißhandlung von Ge-
fangenen versprach Ulusu, daß
allen bekanntgewordenen Fällen
nachgegangen würde. Die mei-
sten Vorwürfe jedoch basierten
auf ungerechtfertigten Gerüch-
ten, die die Absicht hätten, die
türkische Regierung in Mißkre-
dit zu bringen.

Die Forderung Fred van Leeu-
wens, dann doch den Besuch von
türkischen Gefängnissen und die
Gespräche mit Gefangenen zu
gestatten, lehnte Ulusu mit dem
Hinweis auf die türkische
Rechtslage ab. Selbst er als Mini-
sterpräsident habe nicht das
Recht, Gefängnisse zu besuchen.

In einem weiteren Gespräch der
Delegation mit dem türkischen
Arbeitsminister Turhan Esener
erklärte dieser gegenüber den
IBFG-Vertretern, die neue tür-
kische Verfassung sei ein wichti-
ger Schritt auf dem Weg zur De-
mokratie, und er sei besonders
glücklich darüber, daß die neue
Verfassung in allen Punkten mit
den Standards der Internationa-
len Arbeitsorganisation in Genf
vereinbar sei. Auf den Wider-
spruch des IVFL-Generalsekre-
tärs, daß die türkische Verfas-
sung das Streikrecht verbiete,
uneingeschränkte gewerkschaft-
liche Tätigkeit untersage und das
Verfolgen politischer Ziele unter
Strafe stelle sowie für Beschäftig-
te des öffentlichen Dienstes die
gewerkschaftliche Organisation
ausschließe, mit all diesen Festle-
gungen im direkten Widerspruch
zu den Statuten der Internationa-
len Arbeitsorganisation stehe,
bedankte sich der türkische Ar-
beitsminister für diese Hinweise

und meinte, er müßte dann wohl
die ILO-Statuten noch einmal
nachlesen.

Am 15. Dezember hatte die
IBFG-Delegation Gelegenheit,
am Prozeß gegen DISK teilzu-
nehmen. Der DISK-Prozeß be-
gann am 24. Dezember 1981.
Seitdem haben erst wenige der
mehr als 60 Angeklagten Gele-
genheit zur Aussage gehabt. Für
die Angehörigen der Gefange-
nen war dies zugleich der Tag,
nach über einem Jahr zum ersten
Mal wieder ihre Ehemänner,
Söhne und Brüder zu sehen, ih-
nen zuzuwinken und vielleicht
ein paar Worte zu wechseln.

Der vorsitzende Richter, in mili-
täruniform gekleidet, verlas ein
Statement des DISK-Präsiden-
ten Abdullah Basturk. In diesem
Statement hat Abdullah Basturk
noch einmal unterstrichen, daß
seine Gewerkschaft nie gegen die
Interessen des Staates verstoßen
und nur gewerkschaftliche Akti-
vitäten durchgeführt habe mit
dem Ziel, die Interessen der Mit-
glieder zu vertreten. Basturk be-
tonte in dieser Stellungnahme
zum wiederholten Male, daß die
in der 850 Seiten umfassenden
Anklageschrift gegen DISK er-
hobenen Vorwürfe nicht die ge-
ringste Grundlage oder gar einen
Beweis für die Beschuldigungen
gegen DISK und den Antrag der
Anklage auf Todesstrafe für die
DISK-Führer enthalte. DISK
wird vorgeworfen, ein Schlüssele-
lement des türkischen Terroris-
mus gewesen zu sein.

Basturk forderte noch einmal die
türkischen Behörden auf, die
Haftbedingungen für die Ange-
klagten, die oft mit 18 Personen
in einer Zelle sitzen müssen, zu
verbessern.

Mündliche Stellungnahmen der
Beklagten wurden vom Militär-
richter vielfach unterbrochen.
Meist mit dem Hinweis auf mar-
xistisch-leninistische Elemente
in Veröffentlichungen der Ange-
klagten. Ein Tatbestand, der
noch einmal unterstreicht, daß
der DISK-Prozeß nicht ein Pro-
zeß gegen Terroristen, sondern
ein rein politischer Prozeß ist.

Die Mitglieder der IBFG-Dele-
gation hatten im Gerichtssaal
und bei anderen Anlässen, vor
allem bei einem von der Dele-
gation organisierten Familientref-
fen mit Angehörigen der Gefan-
genen, Gelegenheit, Gespräche
zu führen und Möglichkeiten für
humanitäre Hilfe zu sondieren.
Auch in dem Gespräch mit dem
türkischen Premierminister Ulu-
su wurde die Zustimmung er-
zielt, in einigen spezifischen Fäl-
len humanitäre Hilfe durch den
IBFG leisten zu dürfen.

Bundesverfassungsgericht erschwert Auslieferung an die Türkei

Gerichte müssen Umstände jedes Einzelfalles prüfen

Karlsruhe (dpa). Bei einer von der Türkei beantragten Auslieferung müssen die deutschen Gerichte die genauen Umstände jedes Einzelfalles prüfen. Nach einer Entscheidung des Ersten Senats des Bundesverfassungsgerichts genügt das im Europäischen Auslieferungsübereinkommen enthaltene Verbot der Strafverfolgung wegen einer anderen als der im Auslieferungsbegehren genannten Tat nicht, um derzeit in der Türkei die Gefahr politischer Verfolgung auszuschließen.

Mit einer Entscheidung hoben die Verfassungsrichter zwei Beschlüsse der Oberlandesgerichte Köln und Düsseldorf, die die Auslieferung zweier türkischer Staatsangehöriger

für zulässig erklärt hatten, wegen Verstoßes gegen das Asylrecht auf. In der jüngsten Vergangenheit, so heißt es in der Begründung, sei unter anderem ein Fall bekannt geworden, in dem die türkischen Behörden einen aus der Bundesrepublik Ausgelieferten neben der im Auslieferungsantrag genannten Tat auch wegen politischer Taten angeklagt hätten.

Beide Fälle wurden an die Oberlandesgerichte zurückverwiesen. (Aktenzeichen: 1 BvR 990/82 und 1019/82).

aus: Der TAGESSPIEGEL
vom 31.3.1983

aus: Der TAGESSPIEGEL
vom 23.3.1983

Lufthansa-Direktor in der Türkei vor Militärgericht

Ankara (AFP). Der stellvertretende Lufthansa-Direktor in der Türkei, Reißig, muß sich wegen „separatistischer Propaganda“ vor einem Militärgericht in Ankara verantworten. Wie gestern aus Gerichtskreisen bekannt wurde, droht dem regionalen Lufthansa-Direktor eine Verurteilung zu einem bis drei Jahren Gefängnis. Die Anklage stützt sich auf eine Lufthansa-Landkarte, in der türkische Gebiete am Schwarzen Meer dem griechischen Hoheitsgebiet zugeschrieben werden. Außerdem wird die Ost-Türkei als „Kurdistan“ bezeichnet. Reißig gab vor Gericht zu bedenken, daß die Landkarte ausschließlich in einem Magazin des „Rotary Clubs“ ohne sein Wissen erschien. Reißig bestreitet jeden Kontakt mit Separatisten-Gruppen.

der Tagesspiegel vom 29. Oktober 1982

Seit dem Putsch in der Türkei fast 60 000 Personen verhaftet

Noch knapp 25 000 in Haft — Bericht der Militärbehörden

Ankara (AFP). In der Türkei sind seit dem militärischen Staatsstreich vom 12. September 1980 unter dem herrschenden Ausnahmezustand 56 486 Menschen wegen „terroristischer Aktivitäten“ verhaftet worden, von denen derzeit noch 24 838 in Militärgefängnissen sitzen. Das geht aus einem Bericht hervor, den die zuständigen Militärbehörden gestern in der türkischen Hauptstadt veröffentlichten.

Nach dem Bericht läuft gegen 17 540 der Gefangenen derzeit noch der Prozeß, 6512 wurden bereits verurteilt. Zu den übrigen Verhafteten wurden keine Angaben gemacht. In Ankara wird allgemein angenommen, daß sie entweder nach ihrer Verurteilung in Zivilgefängnisse überführt oder freigelassen wurden.

Ein Gerichtsverfahren wurde gegen 203 frühere Abgeordnete, 80 Rechtsanwälte, 3067 Gewerkschafter und 15 685 Mitglieder „illegaler

Verbände“ angestrengt. 11 457 der Angeklagten befinden sich auf freiem Fuß. Als Erfolg im Kampf gegen den Terrorismus verzeichnete der Bericht, daß seit September 1980 nur noch 742 Terrorakte verübt wurden, während ihre Zahl in den acht Monaten vor dem Staatsstreich 33 000 betrug. Seitdem kamen 581 Menschen ums Leben, darunter 218 Terroristen. Militärgerichte sprachen bisher 143 Todesstrafen aus, von denen 21 vollstreckt wurden.

Wegen Folterungen wurden 540 Klagen eingereicht, die in 53 Fällen zu Strafverfolgungen führten, hieß es weiter in dem Bericht. 142 Polizisten wurden festgenommen, 15 verurteilt und 34 freigesprochen, gegen 93 läuft der Prozeß noch. Von 204 „verdächtigen Todesfällen“ waren nach amtlichen Ermittlungen bisher fünf auf Folterungen oder Mißhandlungen zurückzuführen.

aus: Frankfurter
Rundschau
vom 19.3.1983

41 Hinrichtungen seit 1980
ANKARA, 18. März (dpa). Insgesamt 29 783 Türken wurden seit der Übernahme der Macht durch Militärs im September 1980 bis Ende Januar dieses Jahres wegen terroristischer Akte verurteilt. Dies teilte dieser Tage das Koordinationszentrum der Kriegsverwaltung in Ankara mit. Von ihnen verbüßen derzeit noch 7435 ihre Strafen. 14 801 befinden sich unter Arrest, 737 sind in Untersuchungshaft. Von 110 zum Tode verurteilten mutmaßlichen Terroristen wurden Ende Januar 23 hingerichtet. Zuvor waren 17 Türken sowie ein Armenier exekutiert worden. Die Zahl der Hinrichtungen seit September 1980 hat sich damit auf insgesamt 41 erhöht.

Terre des Hommes setzt sich für inhaftierte türkische Kinder ein

Osnabrück (dpa). Die Kinderhilfsorganisation Terre des Hommes hat die türkische Botschaft in Bonn um Aufklärung über das Schicksal von 58 türkischen Kindern und Jugendlichen gebeten. Nach Angaben des Hilfswerks werden sie in dem türkischen Militärgefängnis Diyarbakir festgehalten und auch gefoltert. Die Organisation beruft sich auf Informationen des türkischen Rechtsanwalts Kaya, der vor seiner Flucht in die Bundesrepublik selbst sieben Monate in Diyarbakir inhaftiert gewesen war. Terre des Hommes veröffentlichte die Namen der inhaftierten Kinder und Jugendlichen. Das Hilfswerk wies darauf hin, daß diese Liste bei weitem nicht vollständig sei. Die größtenteils identischen Aktenzeichen der einzelnen Prozesse ließen darauf schließen, daß es sich vielfach um

Massenurteile gehandelt habe. Die Kinder und Jugendlichen seien nach den Berichten des Rechtsanwalts festgenommen und gefoltert worden, um Aussagen gegen kurdische und linksgerichtete Organisationen zu erpressen.

Ausgewiesene Türken in Polizeigewahrsam

Ankara (AFP). 40 türkische Asylsuchende, die aus der Bundesrepublik ausgewiesen und in ihr Land zurückgeschickt wurden, befinden sich seit Sonntag in Polizeigewahrsam. Das türkische Innenministerium gab gestern in Ankara bekannt, daß Ermittlungen über die betreffenden Personen im Gange seien. Es soll insbesondere geprüft werden, ob die Männer polizeilich gesucht werden.

Die 40 Türken waren am Sonntag bei ihrer Ankunft auf dem Istanbul Flughafen festgenommen worden. In zuständigen Kreisen in Ankara wurde betont, daß die meisten vor der Einführung des Visumzwangs in die Bundesrepublik gereist waren. Da sie Schwierigkeiten hatten, eine Aufenthaltsgenehmigung zu erhalten, hätten sie um politisches Asyl nachgesucht, wurde in Ankara betont.

Der TAGESSPIEGEL
vom 4.3.1983

TÜRKEI

Unterm Fallbeil

Ankaras Militärs wollen fürs Vaterland „gute Kinder“ erziehen lassen, daher räumen sie die Universitäten von linkem Lehrpersonal.

General Kenan Evren, 64, Präsident der Republik Türkei, zeigte sich Mitte Februar während der Wintermanöver namens „General-Kurtceben-Noyan“ selbstzufrieden. Anlässlich eines Abstechers zur Atatürk-Universität im ostanatolischen Erzurum meinte der oberste Türke, der mittlerweile Ehren doktor und Professor honoris causa aller türkischen Hochschulen ist: „Gott sei Dank erleben wir eine ruhige Epoche an den Universitäten.“

Doch der General ist wachsam. Dieser Zustand müsse nicht unbedingt immer so bleiben. „Unsere Feinde“, meinte Evren im Gespräch mit dem Kollegium, „werden bei jeder Gelegenheit versuchen, mit denselben Taktiken und den daraus gewonnenen Erfahrungen gegen uns zu stellen.“

Den Feind im Hochschulbereich sighten Ankaras Militärs links, und in seinen

Reihen klaffen bereits große Lücken. Seit August vergangenen Jahres, knapp zwei Jahre nach der Machtergreifung der Generale, übt ein vom Regime eingesetzter Hochschulrat (Yök) unter Leitung des militärfreundlichen Professors İhsan Doğramacı, 67, die Kontrolle über sämtliche höheren Lehranstalten aus. Seither wurden weit über 200 linke bis gemäßigt linke Universitätslehrer und -assistenten fristlos und ohne Angabe von Gründen gefeuert, 22 Professoren und 8 Dozenten waren es allein im Februar.

Am stärksten betroffen sind die Universitäten Istanbul und Ankaras, und da in erster Linie die Fakultäten für Politische Wissenschaften, Wirtschaft, Sozialwissenschaften und Jura, die hervorragender Lehrkräfte beraubt wurden, aber auch Mediziner und Mathematiker mußten gehen.

„An den größten Universitäten des Landes“, so einer der entlassenen Professoren, „kann der Lehrkörper den Anforderungen des Lehrbetriebs nicht mehr gerecht werden.“ Dies um so weniger, als weitere regimiekritische Hochschullehrer dem Druck des Yök auch freiwillig weichen.

Einer von ihnen, der international angesehene Politikprofessor Cahit Talas, während der Militärintervention von 1960 bis 1962 Arbeitsminister und Wegbereiter der türkischen Gewerkschaftsgesetze, warf vor nie Woche das Handtuch:

„Ich kann, wo ich so viele meiner Arbeitskollegen verloren habe, nicht weiterarbeiten.“

Ein anderer, der Wirtschaftsdozent Yalcin Küçük von der Ankaraer Gazi-Universität, wurde Mitte Februar nach seinem Ausscheiden zu siebeneinhalb Jahren Gefängnis und einem halben Jahr Verbannung verurteilt. Die Militärrichter fanden, Küçük habe in seinem Buch „Für eine neue Republik“ – einer Sammlung von Artikeln für die sozialdemokratische Zeitung „Cumhuriyet“ – an dem jahrelang niemand Anstoß genommen hatte – „den Kommunismus verherrlicht“.

Andere Hochschullehrer akzeptierten, an kleinere Universitäten gewissermaßen strafversetzt zu werden, wo sie auch schon mal verpflichtet werden, in ihnen fremden Disziplinen zu unterrichten. Beispiel: Professor Erhan Yasar, angesehener Sozialpsychologe von der Mittelost-TU Ankara, lehrt jetzt im süd-türkischen Adana Wirtschaftswissenschaften.

Die Autonomie der türkischen Universitäten ist seit dem Wirken des Hoch-

schulrats dahin. Auf einer Pressekonferenz in Ankara versuchte Professor Doğramacı zwar, den 25köpfigen, vom Regime handverlesenen Yök reinzuwaschen: „Es tut mir leid, die Entlassungen hat die Kriegsrechtverwaltung ausgeführt, ich habe nichts damit zu tun.“

Türkische Top-Akademiker sind jedoch überzeugt, daß der Hochschulrat hinter den Rausschmissen steht und hinter dem offenkundigen Ziel, progressives Gedankengut an den Universitäten auszumerzen, die Institute überhaupt zu entpolitisieren.

Nach dem Text der neuen Verfassung, die im vorigen November per Volksabstimmung abgesegnet wurde, dürfen sich Professoren wie Studenten politisch

nicht betätigen, keiner Partei angehören. Die geforderte politische Askese gipfelt in einem jüngst erlassenen, skurrilen Bartverbot für Lehrende wie Lernende: Mit auf- oder abgezwirbelten, mit Spitz- oder Rundbärten könnten sie ja politische Signale in die Alma mater tragen.

„Der Wert eines Mannes der Wissenschaften“, protestierte Professor Aksel von der Mimar-Sinan-Universität in Istanbul, „sollte an seinem Hirn und nicht an seinen glattrasierten Backen gemessen werden.“ Der Protest war vergeblich, Aksel mußte seinen Abschied nehmen, da er sich weigerte, sich von seinem Bart zu trennen.

Aksels Zukunft sieht wie die aller seiner arbeitslosen Kollegen düster aus. Sie haben den Anspruch auf Pension

aus: Der SPIEGEL

11/83 vom 14.3.1983

verloren, dazu kommt eine lebenslange Sperre für den öffentlichen Dienst, und die wenigsten dürften die Erlaubnis erhalten, ins Ausland zu reisen, um dort zu arbeiten.

Reisen ist Sache der Regimetreuen. Professor Yahya Tezel, Yök-Mitglied und neuerdings Dekan der soziologischen Fakultät der Mittelost-TU, ging auf Besuchstour an britische Universitäten und nach Brüssel. Tezel, angeblich der Mann hinter den Säuberungsaktionen, trägt in türkischen intellektuellen Kreisen den Beinamen „Scharfrichter“.

Er hat wesentlich dazu beigetragen, daß die Freiheit von Forschung und Lehre ebenfalls unter Fallbeil geriet – sogar für Ausländer. Am 21. Februar

machte das Regime bekannt, daß künftig jede Form wissenschaftlicher Forschungsarbeit auf den Gebieten Archäologie, Historie, Soziologie und anderes mehr beim Außenministerium zu genehmigen und zu kontrollieren sein wird.

„Die Dinge“, kommentiert eine deutsche Turkologin in Ankara, „könnten für türkische und ausländische Wissenschaftler nicht schlechter stehen.“

Ehrenprofessor Evren hingegen sah die Entwicklung an den türkischen Hochschulen positiv. „Wir dürfen nicht vergessen, daß wir den uns anvertrauten Kindern nicht nur wissenschaftliche Erkenntnisse vermitteln sollen“, meinte er in Erzurum, „sondern wir müssen gleichzeitig für das Vaterland und unsere Nation gute Kinder erziehen.“

aus: Tagesspiegel
vom 20.3.1983

14jährige Freiheitsstrafe für armenischen Priester

Ankara (AFP). Ein Militärgericht in Istanbul hat einen armenischen Priester wegen „landesfeindlicher Umtriebe“ zu einer Haftstrafe von 14 Jahren verurteilt. Wie Justizkreise gestern mitteilten, wurden ihm zugleich die bürgerlichen Ehrenrechte abgesprochen. Bei dem Priester war auf einem türkischen Flughafen ein Karte des fiktiven Staates Armenien gefunden worden, dessen Grenzen einen Teil der Türkei einschlossen.

Zehn Jahre Gefängnis hat der Staatsanwalt gestern im Prozeß gegen den Vorsitzenden des türkischen Schriftstellerverbandes, Nesin, wegen „kommunistischer Propaganda“ gefordert. Der Staatsanwalt stütze sich bei seinem Plädoyer vor einem Istanbul Gericht auf eine Artikelserie des Schriftstellers, die vor 22 Jahren zum ersten Mal erschienen war. Einer der Artikel hatte die Überschrift „Sozialismus ist Moral“ getragen. In seiner Verteidigungsrede hatte Nesin darauf hingewiesen, daß seit über 20 Jahren keinerlei juristische Schritte gegen die Veröffentlichung unternommen worden seien.

Türkische Militärs warnen vor politischer Betätigung

Verbot bis zur Verabschiedung eines Parteilengesetzes in Kraft

Ankara (AP). Die türkische Militärjunta hat gestern die Bürger des Landes davor gewarnt, vorschnell politisch tätig zu werden. In einem Kommuniqué des aus fünf Generälen gebildeten Nationalen Sicherheitsrates hieß es, das Verbot jeder parteipolitischen Betätigung bleibe bis zum Inkrafttreten eines neuen Parteilengesetzes bestehen. Einige Führer der verbotenen Parteien versuchten jedoch, hinter den Kulissen andere Personen zur politischen Arbeit zu ermutigen. Ihre Handlungen könnten eine Atmosphäre der Feindschaft schaffen und Fehden innerhalb der Bevölkerung verursachen. Daneben gebe es offenbar Versuche, mit Hilfe der Zeitungen die öffentliche Meinung zu beeinflussen.

Den 100 bekanntesten Politikern, darunter den ehemaligen Ministerpräsidenten Ecevit und Demirel, ist die Annahme jedes politischen Amtes für die nächsten zehn Jahre untersagt. Nach dem gegenwärtig vorbereiteten neuen Parteilengesetz sind zudem Parteijugendverbände verboten. Im Oktober sollen unter dem neuen Parteilengesetz Wahlen stattfinden.

Kritik der Gewerkschaft

Der türkische Gewerkschaftsbund Türk-İS hat einen Gesetzentwurf über die Rechte von Gewerkschaften und Arbeitern scharf kritisiert. Der Vorsitzende der in der Türkei seit dem März 1980 einzigen zugelassenen Gewerkschaft, Yılmaz, kritisierte gestern in Ankara, die geplanten Einschränkungen machten es den Gewerkschaften unmöglich, die Rechte der Arbeiter zu verteidigen und ihre Forderungen wahrzunehmen.

Der Gesetzentwurf des herrschenden Nationalen Sicherheitsrates sieht das Verbot von

„politisch motivierten Streiks“, von General-, Sympathie- oder Solidaritätsstreiks vor. Illegal sollen auch Beziehungen zwischen Gewerkschaften und politischen Organisationen sein.

Seit der Ausrufung des Kriegsrechts im September 1980 sind in der Türkei insgesamt 452 Gewerkschaftler vor Gericht gestellt oder bereits abgeurteilt worden. Wie am Montag aus zuverlässiger Quelle in Ankara zu erfahren war, laufen derzeit Gerichtsverfahren gegen sieben unabhängige Gewerkschaften sowie gegen zwölf Gewerkschaften, die Mitglieder des moskauhörigen Verbands Disk sind. 52 Gewerkschaftern des Disk, die derzeit in Istanbul vor Gericht stehen, droht die Todesstrafe.

Wegen Hikmet-Gedichten angeklagt

Ein Militärstaatsanwalt in Ankara hat den in der Türkei populären Schauspieler Isik Yenersu wegen Beleidigung der türkischen Nation angeklagt, weil er in Paris aus den Werken des Dichters Nasim Hikmet gelesen hatte. Das berichtete am Sonntag die Istanbulische Tageszeitung „Cumhuriyet“. Die Anklage bezieht sich auf eine vom französischen Kultusministerium geförderte Dichterlesung anlässlich des 80. Geburtstags Hikmets am 9. Dezember letzten Jahres. Yenersu, der sich noch auf freiem Fuß befindet, habe wegen des anhängigen Verfahrens seine Anstellung im Staatstheater in Ankara verloren, schrieb die Zeitung. Ein Prozesstermin sei noch nicht festgesetzt. Nasim Hikmet hatte in den 30er und 40er Jahren unter dem Vorwurf der Verbreitung kommunistischer Propaganda 14 Jahre im Gefängnis verbracht. Er starb 1963 im Exil in Moskau.

GEGEN KRITIKER IM AUSLAND

Der Tagesspiegel
vom 11.2.1983

IG-Metall-Mitgliederzeitschrift in der Türkei verboten

Frankfurt a.M. (AP). Die türkische Militärregierung hat die türkische Ausgabe der IG-Metall-Mitgliederzeitschrift „Metall“ verboten. Dies teilte die „Metall“-Redaktion in Frankfurt a.M. mit. Unter dem türkischen Titel „Metall-Haberler“ sei das IG-Metall-Blatt mit 150 000 Exemplaren die größte der sechs fremdsprachigen „Metall“-Ausgaben, die insgesamt eine Auflage von 2,6 Millionen erreichten, erklärte ein Gewerkschaftssprecher. Die türkische Ausgabe wende sich in erster Linie an türkische IG-Metall-Mitglieder in der Bundesrepublik und sei auch interessierten Funktionären zur Verfügung gestellt worden.

TAZ vom 12.1.1983

„Beleidigung des Türkentums“

Daß die türkische Militärdiktatur keinen Halt vor der Verfolgung von oppositionellen Emigranten macht, mußte dieser Tage auch der Uni-Dozent und IG-Chemie-Funktionär Dr. Günter Busch aus Hannover erfahren. Über seine Familie in Istanbul erreichte ihn eine Ladung vor ein türkisches Strafgericht. Die Staatsanwaltschaft bei der 4. Schwere Strafkammer in Istanbul hat gegen ihn ein Strafverfahren nach § 159 ff. des türkischen Strafbuch eingeleitet. Die Anschuldigungen lauten sinngemäß: „Beleidigung und Beeinträchtigung des Türkentums, der Republik, des Parlaments, der ideellen Person der Regierung, der Ministerien, der staatlichen Verteidigungs- und Ordnungskräfte und der Justiz ...“. Danach kann eine Haftstrafe bis zu sechs Jahren verhängt werden.

Der Gewerkschafter vermutet, daß er bespitzelt wurde. „Leider gibt es Gerüchte, daß auch ein bekannter türkischer Verein in Hannover der Aufforderung der Militärs, bekannte türkische Oppositionelle zu melden, gefolgt ist“, heißt es in einer Erklärung. Der seit über zehn Jahren in der Bundesrepublik lebende Saglam ist über Hannover hinaus bekannt als Verfasser von Presseartikeln, in denen er sich kritisch über die Massenprozesse in seiner Heimat geäußert hatte. (taz h)

aus: Der Tagesspiegel vom 2. Juni 1982

Beschwerde über die Türkei vor der Menschenrechtskommission

Von fünf europäischen Ländern eingebracht

Oslo (AP). Frankreich, die Niederlande, Dänemark, Norwegen und Schweden wollen die Türkei wegen Verletzungen der Menschenrechte vor die Europäische Menschenrechtskommission bringen. Wie der norwegische Außenminister Stray dazu gestern in Oslo mitteilte, haben die fünf Beschwerdeführer der Kommission in Straßburg bereits entsprechende Unterlagen übergeben. Auf einer Pressekonferenz sagte Stray, die von den fünf Ländern unternommenen Untersuchungen hätten ergeben, daß in der Türkei die Menschenrechte verletzt würden.

Der norwegische Außenminister fuhr fort, die gemeinsame Beschwerde sei in den letzten sechs Monaten sorgfältig vorbereitet worden und jetzt in Übereinstimmung zwischen den fünf beteiligten Regierungen eingelegt worden. Zu den Menschenrechtsverletzungen, die der Türkei vorgeworfen würden, gehörten politische Unterdrückung und Folterungen in den Gefängnissen. Eine Debatte im norwegischen Parlament hätte kürzlich ergeben, daß die Mehrheit der Abgeordneten aller politischen Richtungen das Vorgehen der Regierung in Oslo unterstützt.

Die Europäische Menschenrechtskommission ist von dem 21 Mitgliedsländer zählenden Europarat gebildet worden. Sie wird nun die Beschwerde prüfen, ehe sie offiziell über Annahme oder Ablehnung entscheidet.

Protest gegen Mißhandlungen

Istanbul (AP/AFP). Vor einem Militärgericht in Istanbul legte gestern der angeklagte Gewerkschaftsführer Abullah Bastürk schriftlich Protest ein, daß er während seiner Verhöre in Polizeigewahrsam „sechs Tage und sechs Nächte seelisch und körperlich mißhandelt“ worden sei. Bastürk und 51 Mitangeklagte, die Funktionäre des von den Militärs verbotenen linksgerichteten Gewerkschaftsbundes DISK waren, wird vorgeworfen, sie hätten Arbeiter zur Schädigung der Wirtschaft aufgehetzt und eine Machtergreifung der Linken angestrebt.

Ein Militärgericht in der süd türkischen Stadt Diyarbakir hat 93 Angehörige kurdischer Separatistenorganisationen zu Haftstrafen zwischen zwei und 32 Jahren verurteilt. 109 Angeklagte wurden mangels Beweisen freigesprochen.

aus: Der TAGESSPIEGEL
vom 28.1.1983

Europarat kritisiert die Türkei

Ankara zum freiwilligen Verzicht auf Stimmabgabe aufgefordert

Straßburg (AP/AFP). Die türkische Militärregierung ist gestern von der Parlamentarischen Versammlung des Europarats zum freiwilligen Verzicht auf Stimmabgabe im Ministerausschuß der Organisation aufgefordert worden. Damit setzte sich in der Versammlung eine Mehrheit von Sozialisten, Sozialdemokraten und Kommunisten gegen Christdemokraten und Konservative durch, die in der vorausgegangenen Debatte den Machthabern in der Türkei den guten Willen zur Rückkehr zur Demokratie bescheinigt und das Verfassungsreferendum als richtigen Weg bezeichnet hatten. Demgegenüber begründete die Mehrheit des Hauses ihre Forderung mit Mängeln der neuen türkischen Verfassung und anhaltenden Verstößen gegen die Menschenrechte.

Sollte die Türkei der Forderung entsprechen, käme dies einer freiwilligen Aussetzung der Mitwirkungsrechte an Entscheidungen des Europarats gleich, dessen Parlamentarische Versammlung bereits im Jahr nach dem Militärputsch die Mandate der zwölf türkischen Abgeordneten nicht mehr verlängert hatte.

In einem für die Versammlung vom SPD-Abgeordneten Bardens erarbeiteten Bericht heißt es, die Situation der Menschenrechte in der Türkei sei weiterhin sehr besorgniserregend. Danach gibt es in der Türkei weiterhin zahlreiche Fälle von Folter, die vor allem während der bis zu 45 Tage dauernden vorläufigen Festnahme erfolge. In der Türkei werde so gefoltert, daß die Mißhandlungen

keine sichtbaren Spuren hinterließen. Nach 540 Klagen wegen Mißhandlungen sind dem Bericht zufolge in 53 Fällen Untersuchungen eingeleitet worden, die zu der Verurteilung von 15 Polizisten geführt hätten. Ferner sei seit dem Staatsstreich vom September 1980 in über 100 Fällen die Todesstrafe verhängt und in 20 Fällen vollstreckt worden.

Der Tagesspiegel
4.3.1983

Bonner Kredithilfe für die Türkei

Ankara (AP). Die Bundesrepublik hat der Türkei gestern vertraglich einen Kredit von 394,4 Millionen DM zugesichert. Die Finanzhilfe soll nach Angaben der Bonner Botschaft in Ankara dem Bau von sieben Zementfabriken und drei Kraftwerken dienen. Ursprünglich hatte der im Rahmen der OECD ausgehandelte Kredit bereits im vergangenen Jahr gewährt werden sollen. Der über die Verletzung der Menschenrechte durch die türkische Militärjunta besorgte Bundestag hatte jedoch zunächst eine abwartende Haltung eingenommen.

Neben der genannten Finanzhilfe erhält Ankara in diesem Jahr von Bonn einen auf 200 Millionen DM erhöhten Exportkredit. Die deutsche Militärhilfe für die Türkei betrug im vergangenen Jahr 130 Millionen DM.

Die WELT, 4.3.83

TÜRKEI EG-Hilfe bleibt blockiert

Ha. Brüssel. Kaum zur Entspannung beigetragen hat offenbar die jüngste Beratungsrunde der EG-Außenminister über das Verhältnis der Gemeinschaft zur Türkei. Die Regierung in Ankara will jedenfalls nicht auf das EG-Angebot eingehen, die dringenden wirtschaftlichen Streitpunkte in einem Assoziierungsrat auf Botschaferebene zu bereinigen.

Die EG hatte zu Beginn dieser Woche ihre Haltung bekräftigt, wonach Gespräche auf politischer Ebene gegenwärtig nicht opportun sind. Sie will so lange warten, bis sich die Türkei wieder eindeutig auf den Weg der Demokratie begibt und bis dahin auch die vorgesehene Finanzhilfe von 600 Millionen Dollar blockieren.

Eine Konferenz auf diplomatischer Ebene kann dagegen nach Meinung der türkischen Regierung die Handelsprobleme nicht lösen, da es darum geht, daß sich die EG „über die Natur ihrer Beziehungen“ zur Türkei klar werde. Es sei notwendig, alle bestehenden Probleme zu überdenken“, ließ der türkische Staatsminister Sermey Pasin erklären.

Inzwischen drängen jedoch mehrere EG-Regierungen auf Absprachen über eine Drosselung der türkischen Textillieferungen. Außerdem erweist sich die 15prozentige Abgabe, die Ankara auf Eisen- und Stahlerzeugnisse der EG erhoben hat, zunehmend als ärgerlich für die europäischen Exporte.

KURZ
telefoniert

aus:

Erziehung & Wissenschaft
(Hrsg. GEW-Bund)
3/1983.

Europäisches Gewerkschafts-
komitee der Lehrer

Generalversammlung

Nach seiner Gründung im Herbst
1981 hielt das „Europäische Ge-

werkschaftskomitee der Lehrer“
(EGKL) am 15./16. November
1982 seine erste Generalver-
sammlung ab. Dazu waren Dele-
gierte der 51 Mitgliedsorganisa-
tionen aus 15 europäischen Län-
dern nach Luxemburg gekom-
men.

(.....)

Die Zusammenarbeit mit dem
Europäischen Gewerkschafts-
bund (EGB) entwickelte sich in
der vom EGKL gewünschten
und erwarteten Weise. Das
EGKL wurde vom EGB als „Eu-
ropäischer Gewerkschaftsaus-
schuß“ anerkannt, gemeinsame
Aktionen sind in der Planung.

Gewerkschaftsrechte

Hauptberatungspunkt dieser
Generalversammlung waren die
gewerkschaftlichen Rechte der
Lehrer. Hierzu wurde ein aus-
führlicher Bericht über die sehr
unterschiedlichen Gegebenhei-
ten in den einzelnen europä-
ischen Ländern vorgelegt.

(.....)

Während der Beratung dieses
Punktes erhielt der mit GEW-
Unterstützung in der Bundesre-
publik lebende Vorsitzende der
türkischen Lehrergewerkschaft
TÖB-DER, Gazioglu Gültekin,
die Gelegenheit, über die aktuel-
le Situation seines Landes, insbe-
sondere über das Verbot aller
gewerkschaftlichen Aktivitäten
und über die Verfolgung seiner
Gewerkschaftskollegen in der
Türkei zu berichten. In einer ein-
stimmig verabschiedeten Reso-
lution richtete die EGKL-Gener-
alversammlung den Appell an
die türkische Regierung, das
Verbot der Gewerkschaften
TÖB-DER und DISK aufzuheben
und allen Bürgern der Tür-
kei wieder demokratische
Grundrechte zu garantieren.

(.....)

Heute mit
Helnz Oskar Vetter,
ehemaliger
DGB-Vorsitzender



WdA: In Ankara stehen 53
führende Funktionäre des
zweitgrößten türkischen
Gewerkschaftsbundes,
Disk, vor Gericht. Sie ha-
ben in Ankara den Prozeß
beobachtet. Was war der
Hintergrund dieser Reise?

Vetter: Ich bin im Einver-
nehmen mit dem früheren
Premierminister Ecevit ge-
reist, mit dem ich seit vielen
Jahren befreundet bin. Ich
bin als Vorstandsmitglied
der Friedrich-Ebert-Stiftung,
als internationaler Altge-
werkschafter und als Mit-
glied des Europäischen Par-
laments gereist.

Aber es sollte mehr sein als
ein Demonstrationsakt ge-
werkschaftlicher Solidarität.
Ich wollte persönlich an Ort
und Stelle Einblick in die
türkischen Verhältnisse be-
kommen.

Der Prozeß ist eine Politfarce

aus: 3.3.1983.
Welt der Arbeit

WdA: Haben Sie auch Kon-
takt mit den Inhaftierten
gehabt?

Vetter: In einer Prozeßpau-
se habe ich mit einigen In-
haftierten sprechen können.
Der Kontakt wurde aber
durch die Militärpolizei un-
terbrochen, die uns aus
dem Gericht wies.

WdA: Wie sehen Sie diesen
Prozeß?

Vetter: Der Prozeß, in dem
Anklage wegen Gemeinbun-
deli gegen die Existenz
des Staates erhoben wird,
ist eine Politfarce. Sie stützt
sich rechtlich auf einen ne-
bulösen Paragraphen. Unter
unmenschlichen Bedingun-
gen werden dort seit zwei
Jahren Menschen unter An-
drohung der Todesstrafe
gefangengehalten. Der Pro-
zeß dient nur der türkischen
Militärregierung. Sie führt
ihn nur solange, wie sie ihn
innenpolitisch braucht.

WdA: Welche Forderungen
erheben Sie aufgrund der
gewonnenen Erkenntnis-
se?

Vetter: Die vorliegenden
Entwürfe eines Gewerk-
schafts- und Tarifvertrags-
gesetzes in der Türkei sind
auch unter Berücksichti-
gung der besonderen türki-
schen Verhältnisse unver-
einbar mit den Grundele-
menten demokratischer

Parteien und freier Gewerk-
schaften. Die Militärs müs-
sen wissen, daß wir diese
Dinge für unerläßlich halten
und daß dies wirtschaftspoli-
tische Folgen hat, wenn sie
nicht einlenken.

Darüber hinaus wird die Hal-
tung der Militärs in diesen
Fragen auch Maßstab set-
zen für die Haltung der
Europäischen Gemeinschaft
zu ihrem assoziierten Mit-
glied.

WdA: Haben Sie dies auch
der türkischen Regierung
erklärt?

Vetter: Ich habe dies dem
türkischen Arbeitsminister
Esener erklärt und auch vor
der türkischen Presse deut-
lich gesagt. Entscheidend
ist, wie die Gewerkschaft
Türkis auf die Zerstörung ih-
rer gewerkschaftlichen Exi-
stenz durch ein neues Ge-
setz reagiert. Nur durch eine
demonstrative Abwehr-
haltung kann sie deutlich
machen, daß sie kein An-
hängsel der Regierung ist.

Wenn das nicht geschieht,
werden wir eine nach die-
sem Gesetz verfaßte Ge-
werkschaft im Internationa-
len Bund Freier Gewerk-
schaften (IBFG) nicht aner-
kennen können, sondern
dann ist sie eine durch die
Regierung kontrollierte Ar-
beitnehmerorganisation.

Interviewer:
Reiner Rosenberg

Klunker: Weltweit gegen Türkel-Regime protestieren

Bonn (ddp)

aus:
SÜDDEUTSCHE
ZEITUNG
vom 29.3.1983

Zu einem weltweiten Protest zugunsten der in
der Türkei inhaftierten Gewerkschafter und für
die Wiederherstellung der vollen Gewerkschafts-
freiheit in der Türkei hat der Präsident der Inter-
nationalen der öffentlichen Dienste (IÖD), Heinz
Klunker, aufgerufen. Klunker betonte in Bonn,
wenn das neue Gewerkschaftsgesetz im April in
Kraft trete, gäbe es keine Gewerkschaften mehr.
Zahlreiche türkische Gewerkschafter saßen im
Gefängnis, in Einzelzellen sei von den Militärge-
richtern die Todesstrafe beantragt. Der Versuch
der IÖD, in der neun Millionen Gewerkschafter
aus 68 Ländern organisiert sind, renommierte in-
ternationale Rechtsanwälte als Prozeßbeobach-
ter zuzulassen, sei vor wenigen Tagen noch ge-
scheitert. Wie der NATO-Partner Türkei gegen
Gewerkschafter vorgehe, habe mit den Grundstü-
cken des atlantischen Bündnisses nichts mehr zu-
tun. Ob dort Freiheitsrechte mit Füßen getreten
würden, scheine die bundesdeutschen Politiker
nicht sonderlich zu interessieren, kritisierte
Klunker. Er forderte abschließend „Gewerk-
schafter aus der ganzen Welt“ auf, einzeln am
1. Mai, dem „Tag der Arbeit“, Protest-Postkarten
an die Militär-Junta zu schicken, die bei der Ge-
werkschaft öffentliche Dienste, Transport und
Verkehr (ÖTV) erhältlich sind.

alternative

türkeihilfe

ALTERNATIVE TÜRKIEHILFE
Postfach 70 88
4900 Herford
Tel. 0 52 21/7 41 58

alternative Türkeihilfe · Postfach 18 01 80 · 4800 Bielefeld 18

Ercan

Zentrales Spendenkonto:
Deutsche Bank Frankfurt
Konto-Nr. 4012357/01
(BLZ 500 700 10)

Arbeitskonto:
Kreissparkasse Herford-Bünde
Konto-Nr. 1000 008 613
(BLZ 494 501 20)

Betr.: Avrupa Konseyi

Datum: 19.07.84

Değerli kardeşim Ercan,

sizde tatil olup olmadığını bilmiyorum, fakat burada işler biraz yavaş yürümeye başladı. Dönüş yapan işçi arkadaşlarımız da çok. Gazetelerin yazdığına pek inanmıyorum, yani sonuçta % 20-30 civarında Türkiye'li Almanya'yı terketmiş olacağını tahmin ediyorum. Gerçi bu dönüş verilen 10.500 DM dönüş priminden dolayı değil (onu sadece 10.000 civarında işçi belki alabilir) fakat iade edilen emeklilik primler yüzünden yabancı aleyhtarlığı bol olan hükümetten işyerine kadar- bir ülke terkedip vatanlarına dönmeyi tercih eder çoğu.

Bu konu belki benim geçim kaynağım için ciddi bir sorun yaratacaksa, Türkiye yönelik dayanışma hareketinde gözle görülür bir düşüş var. Aslında bunu hep gözlüyorduk, fakat somut yapılacak işler de azalınca (iltica vs.) ilgi daha da düşeceğine benziyor. Somut olarak bizim abonelerimizde de aynı durum söz konusu. Sürekli 500 abone tutmamız bile zor olacak, yani bir zamanlar hedeflediğimiz 1000 kişiye ulaşmamız bile mümkün değil. Öte yandan çalışma diye bir şey sadece Almanlar arasında değil Türkiye'li guruplar tarafından artık yürütülüyor. Bir kaç profesyonel devrimci hariç yerel olarak hiç bir şey tartışılmıyor. Bir de buna eskiden kaynaklanan bazı olumsuzluklar eklenince (PKK'de en son görülen dogmatik ve belki daha doğrusu barbar tutum örneğin) tablo daha da kara gözüküyor.

Gene de biz aynı konu ile uğraşmaya devam ediyoruz. Bir kere uzmanlaşmışız. Onun için işe genelinde bakıldığında ufak defek olarak nitelendirilebileceğimiz bazı işlemler ön plana çıkıyor. İşte böyle bir mesele için gene seni rahatsız edeceğim (Türkçe'de böyle bir deyim var biliyorsun). Son Türkiye'ye giden heyetin raporu çıktı. Avrupa Konseyin izlenimler hakkında epey ilginç görüşler var orada. Gerçi resmi yollardan ilgili adamlara gönderildiğini tahmin ediyorum, ama hem orada pek kimse tarafından okunmuyabilir, hem de sizin tanıdığınız bazı delegeler buna ilgi duyabilir. Onun için sana bir tane kopye gönderiyorum. İstedığınız gibi kullanabilirsiniz.

Bundan başka ne var ne yok. Gelme niyetin yok mu? Zeki biliyorsun üniversitede epey uğraşıyor. DİSK broşürü hakkında çalışıyoruz, fakat Brüksel'deki herif yüzünden işler pek yürümüyor. Yıl sonuna doğru ath gene bir toplantı yapacak. Gelebilirsin çok iyi olur. Yol masrafı için bir şeyler düşünebiliriz. Neyse, sayfa bitiyor, kafa zaten bitik. Hoşça kal.

Helmut



alternative türkeihilfe

YENİ BROŞÜRÜ:

"TÜRKİYE SENDİKA HAREKETİ YARGILANIYOR"

DİSK davası dördüncü yılına girmektedir. Yargılanan sendikacı sayısı (DİSK, bağımsız, Türk-İş) sadece İstanbul'da 2000'e yaklaşmaktadır. Sanıkların tutukluluğu kaldırıldıysa da henüz idam ya da ağır hapis ceza istemleri ortadan kalkmış değil. Hatta idam talebi ile merkez davasına yeni sanıklar bile eklenmektedir. Bu durumda "alternative türkeihilfe" insan haklarını ve hukuk devlet ilkelerini çiğneyen bu davaları dünya kamuoyu önünde sergilemeyi bir görev bilmektedir.

Brüksel'de bulunan DİSK bürosu ule aylarca süren görüşmeler sonucunda içerik bakımından anlaşma sağlanmasına rağmen ortaklaşa çalışma (bilgi ve malzeme alışverişi) bir türlü gerçekleştirilemedi. Bu durumda broşürü şimdilik sadece Almanca olarak yayınlamayı uygun gördük. Batı kamuoyunun gereksinimine uyarak broşürde daha çok dökümenter (kesin bilgileri içeren) bir yöntem izlendi. İdeolojik değerlendirmelerden (özellikle DİSK'i eleştirmekten) kaçınıldı. Kullandığımız dökümanlar da yurt dışında yapılan yorumlardan değil, tamamen öz kaynaklarda oluşuyor (iddianameler, sanık ve avukat savunmaları, gazete haberleri, mahkemelerde çıkan belgeler vs.).

Broşürde şu konulara yer vermeyi düşündük (İÇİNDEKİLER):

1. Önsöz
2. Türkiye'de sendikacılığın tarihçesi
- DİSK'e bağlı sendikalar ve organları
3. Sendikal davaların dökümü (kronoloji)
4. Tutuklanmalar, cezaevi koşulları
5. İddialar
6. Savunma hakları
7. Beklenen cezalar
8. Uluslararası dayanışma

Broşürümüzün boyutu şimdilik 32 sayfa olarak düşündük (o zaman 3.- DM, 48 sayfa olursa 4.- DM). Yapılacak her türlü öneri için şimdiden teşekkür ederiz.

Dostça selamlar

M. Helweg

KONTAKTADRESSE: ALTERNATIVE TÜRKEIHILFE, POSTFACH 70 88, 4900 HERFORD



alternative türkeihilfe
Kreissparkasse Herford-Bünde,
Nr. 1 000 008 613
BLZ: 494 501 20



Michael Helweg
Postscheckamt Hannover
Nr. 3981 01-304
BLZ: 250 100 30



alternative türkeihilfe

NEUE BROSCHÜRE:

T Ü R K E I: GEWERKSCHAFTSBEWEGUNG AUF DER ANKLAGEBANK

Der DISK-Prozeß in Istanbul tritt in sein viertes Jahr. Unterdessen hat sich die Zahl der angeklagten Gewerkschafter (DISK, unabhängige, Türk-Is) allein in Istanbul auf 2000 erhöht. Obwohl in der Zwischenzeit die Angeklagten aus der Untersuchungshaft entlassen wurden, bleiben die Forderungen nach Todes- oder Zuchthausstrafen bestehen. Die "alternative türkeihilfe" hält es in dieser Situation für dringend erforderlich, die Öffentlichkeit über diese Verfahren, die die Menschenrechte und rechtsstaatliche Prinzipien mit Füßen treten, zu informieren.

Nach monatelangen Verhandlungen mit dem DISK-Büro in Brüssel kam es zwar zu einer inhaltlichen Einigung, aber an dem Punkt der konstruktiven Zusammenarbeit (Austausch von Informationen und Material) wurde leider kein Fortschritt erzielt. Aus diesem Grunde werden wir die Broschüre zunächst nur in Deutsch publizieren. In der Broschüre haben wir uns auf die Wiedergabe von Fakten beschränkt und sind ideologischen Wertungen (insbesondere einer Kritik der DISK) aus dem Wege gegangen. Dies kommt sicherlich der Erwartungshaltung der westdeutschen Öffentlichkeit entgegen. Die verwendeten Dokumente betreffen auch nicht Stellungnahmen zu den Prozessen aus dem Ausland, sondern sind ausschließlich aus Primärquellen zusammengestellt worden (Anklageschrift, Verteidigung der Angeklagten und Anwälte, Zeitungsausschnitte, Gerichtsakten etc.).

In der Broschüre wollen wir auf folgende Punkte eingehen (INHALT):

1. Vorwort (eines Gewerkschafters)
2. Geschichte der Gewerkschaftsbewegung
-Einzelgewerkschaften von DISK und die Organe
3. Dokumentation der Verfahren (Chronologie)
4. Festnahmen, Haftbedingungen
5. Die Anklage
6. Verteidigungsrechte
7. Zu erwartende Strafen
8. Internationale Solidarität

Wir denken bei dem Umfang an 32 Seiten (zu einem Preis von 3.- DM, bei 48 Seiten 4.- DM). Wir möchten schon jetzt für jede Art von Anregung danken.

Mit freundlichen Grüßen

M. Helweg

KONTAKTADRESSE: ALTERNATIVE TÜRKEIHILFE, POSTFACH 70 88, 4900 HERFORD



alternative türkeihilfe
Kreissparkasse Herford-Bünde,
Nr. 1 000 008 613
BLZ: 494 501 20



Michael Helweg
Postscheckamt Hannover
Nr. 3981 01-304
BLZ: 250 100 30

alternative türkeihilfe

ALTERNATIVE TÜRKIEHILFE, POSTFACH 70 88, 4900 HERFORD

Ercan Ersin
c/o Aydın

24 rue St. Erhard
F - 67100 STRASBURG

SPENDENKONTO:

KREISSPARKASSE HERFORD, KTO.-NR. 20 50 3
BANKLEITZAHL: 494 501 20

Arbeitskonto:

Kreissparkasse Herford-Bünde
Konto-Nr. 1 000 008 613
(BLZ 494 501 20)

Betr.:

yeni broşürümüz

Datum:

Ekim 1984

Değerli dostlar,

ilişikte yeni broşürümüz hakkında bir tanıtma yazısını gönderiyoruz. Böyle bir yayın için Türkiye'deki dostlarımızın (DİSK ve diğer davaların sanıkları ile avukatlarının) ısrarı önemli bir rol oynadı. 4 yıldır gazete haberlerinin değerlendirildiği arşivimizde biriken malzeme bize ayrıyeten bir çokları tarafından bilinmeyen kesin bilgileri sunma olanağını veriyor.

Aslında baştan konuyla ilgili olan çevrelerle çok yakın bir ortak çalışmaya girmek isterdik. Ancak gereken eşgüdümü sağlayamadık. Gene de broşürü tamamlamadan önce bazı isteklerimiz var:

1. dağıtımda destek (sipariş, ilan ...)
2. olayları görüntülemek için resimler
3. broşürün bir örneğini gönderebileceğimiz adresler

Yazıların taslak olarak bitmiş olmasına rağmen içerik yönünden öneriler için de seviniriz. Yakında sizden yanıt alacağımız umuduyla

hoşça kalın

Michael Helweg

Not: İlgili duyan kimselere bu yazıları iletirseniz hoşnut oluruz.